



**TARGA GMBH**  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

Stand der Informationen - Last Information Update

Version des informations - Datum nieuwste versie

Ostatnia aktualizacja - Aktualizace na základě nejnovějších informací

Aktualizácia na základe najnovších informácií - Última actualizació del contenido

Seneste informationsopdatering - Versione delle informazioni

Legutóbbi adatfrissítés - Zadnja posodobitev:

05/2022 - Ident.-No.: SADL 300 A1 052022-1

## SADL 300 A1

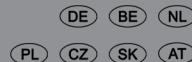
### ULTRASONIC AROMATHERAPY DIFFUSER ULTRASCHALL AROMA DIFFUSER DIFFUSEUR D'ARÔMES À ULTRASONS

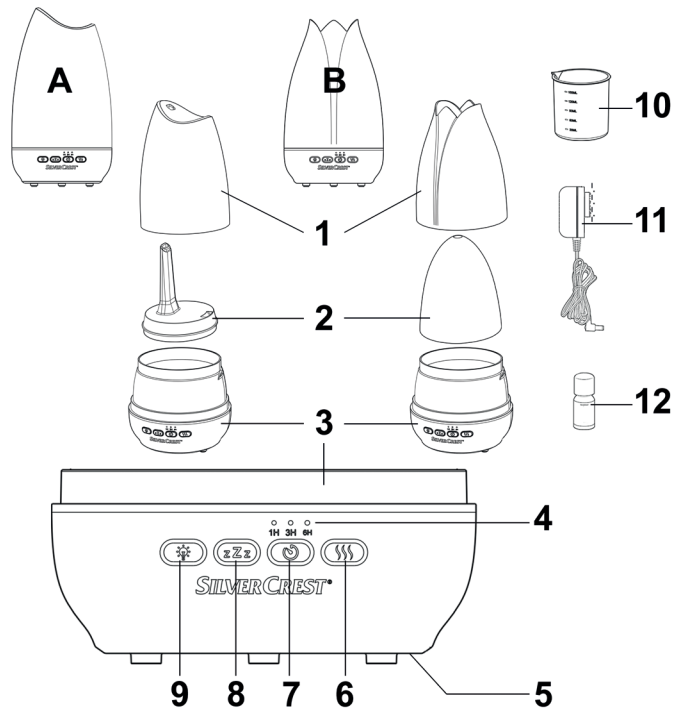
- DE AT Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise
- GB IE Operating instructions and safety instructions
- FR BE Mode d'emploi et consignes de sécurité
- NL BE Handleiding en veiligheidsaanwijzingen
- PL Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa
- CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny
- SK Návod na používanie a bezpečnostné pokyny
- ES Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad
- DK Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger
- IT Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza
- HU Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók
- SI Navodila za uporabo in varnostna opozorila

IAN 394475\_2201



IAN 394475\_2201





<b>Deutsch .....</b>	<b>2</b>
<b>English.....</b>	<b>38</b>
<b>Français.....</b>	<b>68</b>
<b>Nederlands .....</b>	<b>104</b>
<b>Polski .....</b>	<b>137</b>
<b>Čeština .....</b>	<b>171</b>
<b>Slovensky .....</b>	<b>201</b>
<b>Español .....</b>	<b>231</b>
<b>Dansk.....</b>	<b>263</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>293</b>
<b>Magyar .....</b>	<b>325</b>
<b>Slovenščina .....</b>	<b>357</b>

# Inhalt

---

<b>1. Informationen zu Warenzeichen .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Bestimmungsgemäße Verwendung.....</b>	<b>3</b>
<b>3. Lieferumfang.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Bedienelemente .....</b>	<b>5</b>
<b>5. Technische Daten .....</b>	<b>6</b>
5.1 Aroma Diffuser .....	6
5.2 Steckernetzteil .....	6
<b>6. Sicherheitshinweise.....</b>	<b>7</b>
<b>7. Urheberrecht .....</b>	<b>22</b>
<b>8. Vor der Inbetriebnahme.....</b>	<b>22</b>
8.1 Hinweise zu verwendbaren Aromaölen .....	22
<b>9. Inbetriebnahme .....</b>	<b>23</b>
9.1 Auswahl der Betriebsarten .....	25
9.2 Lagerung bei Nichtbenutzung .....	26
<b>10. Reinigung .....</b>	<b>27</b>
<b>11. Problemlösung .....</b>	<b>28</b>
<b>12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben .....</b>	<b>29</b>
<b>13. Konformitätsvermerke.....</b>	<b>34</b>
<b>14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung .....</b>	<b>35</b>

## **Herzlichen Glückwunsch!**

Mit dem Kauf der SilverCrest Aroma Diffusers SADL 300 A1, nachfolgend als Aroma Diffuser bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Aroma Diffuser vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Aroma Diffuser nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Wenn Sie den Aroma Diffuser verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

## **1. Informationen zu Warenzeichen**

---

Das SilverCrest Warenzeichen und die SilverCrest Handelsmarke sind Eigentum ihrer jeweiligen Rechteinhaber.

Weitere Namen und Produkte können die Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.

## **2. Bestimmungsgemäße Verwendung**

---

Dieser Aroma Diffuser ist zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen bestimmt. Der Aroma Diffuser ist nicht zur Raumbelichtung bestimmt. Er ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Verwenden Sie den Aroma Diffuser ausschließlich für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Aroma Diffuser erfüllt alle in der EU-Konformitätserklärung genannten Richtlinien und Normen. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Aroma Diffusers, unsachgemäßen Reparaturen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

### **3. Lieferumfang**

---

Nehmen Sie den Aroma Diffuser und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.


SilverCrest Aroma Diffuser SADL 300 A1
Steckernetzteil
Messbecher
1 Flasche Aromaöl
Diese Bedienungsanleitung



Der Aroma Diffuser ist in 2 Varianten erhältlich, die in Funktion und Bedienung identisch sind.


## 4. Bedienelemente

Auf der Innenseite des Umschlags ist der Aroma Diffuser mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1		Lichtschirm
2		Dampfkamin
3		Diffuserbasis
4		LEDs (für eingestellte Laufzeit)
5		Netzteilbuchse (an der Unterseite der Basis)
6		Taster (Diffuserfunktion)
7		Taster (TIMER: 1h/3h/6h/AUS)
8		Taster (Nachtmodus)
9		Taster (Licht: EIN/15 Stufen/AUS)
10		Messbecher
11		Steckernetzteil (Symbolbild)
12		Aromaöl

## 5. Technische Daten

### 5.1 Aroma Diffuser

Betriebsspannung:	24 V 
Nennstromaufnahme:	0,5 A
Betriebszeit der Nebelfunktion (in Abhängigkeit von Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit):	Tagmodus: ca. 20 Stunden Nachtmodus: ca. 27 Stunden
Abmessung (BxTxH):	Design A: ca. 120x120x220 mm Design B: ca. 120x120x200 mm
Gewicht:	Design A: ca. 280 g Design B: ca. 280 g
Betriebsumgebung:	0° C bis +40° C, max 85 % rel. Feuchte
Lagertemperatur:	-20° C bis +60° C

### 5.2 Steckernetzteil

	Wert	Einheit
Inverkehrbringer, Handelsregisternummer, Anschrift	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest	
Hersteller	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Modell	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>UK:</b> GA09-2400500UK	
Eingangsspannung	100 - 240	V



Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60	Hz
Ausgangsspannung	24,0	V DC
Ausgangsstrom	0,5	A
Ausgangsleistung	12,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,0	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	79,4	%
Leistungsaufnahme bei Null-Last	0,08	W

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

## 6. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Aroma Diffusers lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole und ihre Bedeutung



**GEFAHR!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



**ACHTUNG!** Aromaöl kann allergische Hautreaktionen verursachen. Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Aromaöls!



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Gleichspannung



Wechselspannung



Schutzklasse II



Verwendung nur in trockenen  
Innenräumen!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass die  
Bedienungsanleitung vor der Verwendung  
beachtet/gelesen werden muss.



Herstelleradresse



Der Inhalt des Wasserbehälters ist nach  
72h auszutauschen und der  
Wasserbehälter ist zu reinigen.



Kurzschlussfester, geschlossener  
Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil

ta 40 °C

Das Steckernetzteil (11) ist für eine maximale Umgebungstemperatur von 40 °C ausgelegt.



Effizienzklasse 6



Polarität Steckernetzteil



## **GEFAHR! Personensicherheit**

Dieser Aroma Diffuser kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt

oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Aroma Diffusers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Aroma Diffuser spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Erstickungsgefahr!**

## **Grundlegende Sicherheitshinweise**

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein

- Überprüfen Sie den Aroma Diffuser vor der Inbetriebnahme auf sichtbare Schäden. Ein beschädigtes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Verletzungsgefahr!
- Der Aroma Diffuser darf nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil (11) betrieben werden.
- Aroma Diffuser und Steckernetzteil (11) nur in trockenen Innenräumen verwenden!
- Es ist zu beachten, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Es darf nicht zugelassen werden, dass die Umgebung des Aroma Diffusers feucht oder nass

wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist der Aroma Diffuser nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.

- Während des Füllens und Reinigens ist der Aroma Diffuser vom Netz zu trennen.
- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn der Aroma Diffuser nicht benutzt wird.



- Der Aroma Diffuser ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist der Aroma Diffuser zu reinigen.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo der Aroma Diffuser verwendet oder gelagert wird, können im Wassertank wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht erneuert und der Tank nicht alle 72 Stunden richtig gereinigt wird.
- Der Wasserbehälter ist alle 72 Stunden zu leeren und wieder zu befüllen. Vor dem Befüllen ist der Wasserbehälter mit frischem Wasser oder

Reinigungsmitteln, sofern vom Hersteller vorgeschrieben, zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wasserbehälters oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.

- Stellen Sie den Aroma Diffuser immer auf eine ebene Fläche, um ein Umkippen auszuschließen!
- Reparaturen am Aroma Diffuser und am Steckernetzteil (11) dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers oder einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden, um Gefährdungen für den Nutzer zu vermeiden. Durch

unsachgemäße Reparaturversuche erlischt der Garantieanspruch.

- Dieser Aroma Diffuser darf niemals Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse eindringen. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf den Aroma Diffuser. Er könnte irreparabel beschädigt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem empfohlenen, zu verdampfenden Mittel benutzt werden. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine

Vergiftung oder Brandgefahr verursachen. Die verwendeten Substanzen müssen den nationalen Gesundheitsvorschriften entsprechen.

- Betreiben Sie den Aroma Diffuser nicht in der Nähe von offenen Flammen, z. B. Kerzen. Er könnte irreparabel beschädigt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Der Aroma Diffuser könnte irreparabel beschädigt werden.
- Beachten Sie, dass Möbeloberflächen ggf. mit Pflegestoffen behandelt wurden, welche die Gummifüße des Aroma Diffusers angreifen können.

- Ziehen Sie das Steckernetzteil (11) niemals am Anschlusskabel aus der Netzsteckdose, sondern immer am Steckernetzteil (11) selbst. Ansonsten könnte es beschädigt werden.
- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Das Gerät darf nur mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen

entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.

- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren. Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett des verwendeten Aromaöls.
- Die Lichtquelle des Aroma Diffusers kann nicht ausgetauscht werden. Sobald die Lichtquelle ihr Lebensende erreicht hat, ist das komplette Gerät zu entsorgen.

## **Hinweis zur Netztrennung**

Auch im Standby verbraucht das Steckernetzteil (11) Strom, zur vollständigen Netztrennung muss es aus der Netzsteckdose gezogen werden.

## 7. Urheberrecht

---

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

## 8. Vor der Inbetriebnahme

---

Prüfen Sie den Aroma Diffuser und das Zubehör auf Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf der Aroma Diffuser nicht in Betrieb genommen werden.

### 8.1 Hinweise zu verwendbaren Aromaölen



**ACHTUNG!** Öltröpfen können unter Umständen Schäden an Möbeloberflächen verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter den Aroma Diffuser.

- Verwenden Sie nur Duftöle und/oder ätherische Öle.
- Beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben und Sicherheitshinweise der Duftöle und/oder ätherischen Öle.



---

## 9. Inbetriebnahme

---

Stellen Sie die Spannungsversorgung her, indem Sie das Steckernetzteil (11) in eine Netzsteckdose stecken, die der Netzteilspezifikation entspricht. Verbinden Sie anschließend den Stecker des Kabels mit der Netzteilbuchse (5) der Diffuserbasis (3).



Bei jedem Herstellen der Spannungsversorgung ertönt ein Alarm und das Gerät blinkt rot. Dieses dient Ihrer Sicherheit und weist Sie darauf hin, dass die Flüssigkeit im Aroma-Diffuser nach spätestens 72 Stunden gewechselt werden muss, um einer Keimbildung vorzubeugen. Durch Drücken des Tasters (8) für ca. 3 Sekunden bestätigen Sie, dass der Wasserbehälter gereinigt wurde und sich frische Flüssigkeit im Wasserbehälter befindet. Der Alarm wird abgeschaltet.

Nach 72 Stunden werden der Alarmton und die Alarmleuchte erneut aktiviert, um Sie daran zu erinnern, den Wasserbehälter zu reinigen und die Flüssigkeit zu wechseln.



**ACHTUNG!** Bei falscher Bedienung (zu viel Flüssigkeit eingefüllt) oder Defekten am Gerät kann es dazu kommen, dass die Flüssigkeit unten aus dem Gerät ausläuft.

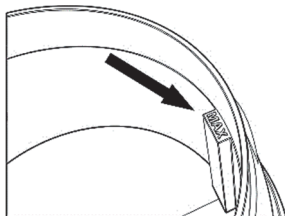
**ACHTUNG!** Wenn sich im Wasserbehälter keine Flüssigkeit befindet, lässt sich die Diffuser-Funktion über den Taster (6) nicht einschalten.

Die Einstellung der Lichteffekte über den Taster (9) ist jedoch möglich.

Die Einzelteile des Aroma Diffusers lassen sich ohne Werkzeug trennen und wieder zusammensetzen. Dieses ermöglicht Ihnen eine einfache Befüllung und Reinigung.

Gehen Sie zum Befüllen folgendermaßen vor:

- Heben Sie den Lichtschirm (1) und den Dampfkanal (2) nach oben ab.
- Benutzen Sie den mitgelieferten Messbecher (10), um eine gewisse Menge Wasser mit Aromaöl zu mischen. Beachten Sie unbedingt das auf dem Etikett des Aromaöls angegebene Mischverhältnis! Eine Überdosierung kann gesundheitliche Folgen haben oder zu Sachschäden führen. **Beachten Sie die Herstellerangaben!**
- Füllen Sie die Mischung in den Wasserbehälter. Für eine korrekte Funktion muss mindestens der Boden des Wasserbehälters komplett mit Wasser bedeckt sein. Die maximale Wasserfüllmenge erkennen Sie an der Markierung (Pfeil), welche sich innerhalb des Wasserbehälters befindet. Das Wasser darf nicht höher als bis zu dieser Markierung eingefüllt werden.
- Setzen Sie nun den Dampfkanal (2) und den Lichtschirm (1) wieder auf.



Der Aroma Diffuser ist jetzt für die Nutzung der Diffuser-Funktion vorbereitet.

## 9.1 Auswahl der Betriebsarten

Sie können über die Taster (6, 7, 8, 9) verschiedene Kombinationen von Betriebsarten auswählen. Die Funktionen der Taster (6, 7, 8, 9) entnehmen Sie bitte der folgenden Aufstellung:

### Taster 6 (Diffuserfunktion)

<b>1. Drücken</b>	Diffuser „EIN“
<b>2. Drücken *</b>	Diffuser „AUS“

\*Nach dem Ausschalten der Diffuser-Funktion läuft der Lüfter noch einige Sekunden nach, um die Geräteelektronik zu kühlen.

### Taster 7 (TIMER)

<b>1. Drücken</b>	TIMER Stufe 1: Laufzeit 1 Stunde - Anzeige (LED (4): „1H“
<b>2. Drücken</b>	TIMER Stufe 2: Laufzeit 3 Stunden - Anzeige (LED (4): „3H“
<b>3. Drücken</b>	TIMER Stufe 3: Laufzeit 6 Stunden - Anzeige (LED (4): „6H“
<b>4. Drücken</b>	TIMER „AUS“

### Taster 8 (Schlafmodus)

Schlafmodus aktivieren. Im Schlafmodus wird weniger Dampf erzeugt und das Licht wird ausgeschaltet.

### **Taster 9 (Licht EIN / 15 Stufen / Licht AUS)**

<b>1. Drücken</b>	Licht „EIN“ (Farbverlaufsmodus)
<b>2. bis 15. Drücken</b>	Auswahl von insgesamt 14 Lichtfarben
<b>ca. 3 Sek. gedrückt halten</b>	Licht „AUS“


## **9.2 Lagerung bei Nichtbenutzung**



Wenn Sie den Aroma Diffuser für längere Zeit nicht benutzen, entleeren Sie den Wasserbehälter und reinigen Sie den Aroma Diffuser, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben. Bewahren Sie den Aroma Diffuser an einem sauberen, trockenen und kühlen Ort auf.

## 10. Reinigung

---

 **WARNING!** Trennen Sie den Aroma Diffuser vor jeder Reinigung von der Stromversorgung, um Gefährdungen zu vermeiden.

Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, bei starken Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Lösungsmittel oder aggressive Reiniger. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen können.

Der Wasserbehälter sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie einige Tropfen mildes Reinigungsmittel auf das feuchte Tuch. Entfernen Sie anschließend eventuelle Reste des verwendeten Reinigungsmittels.

Wenn die Nebelproduktion nachlässt, reinigen Sie die Keramikscheibe, welche sich am Boden des Wasserbehälters befindet, unter Zuhilfenahme eines angefeuchteten Wattestäbchens.

## **11. Problemlösung**

---

### **Keine Funktion**

- Prüfen Sie, ob das Steckernetzteil (11) sicher in die Netzsteckdose und der Stecker des Netzteilkabels sicher in die Netzteilbuchse (5) eingesteckt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die verwendete Netzsteckdose Strom führt.

### **Diffuser-Funktion funktioniert nicht/ keine Nebelproduktion**

- Prüfen Sie, ob sich Flüssigkeit im Wasserbehälter befindet. Füllen Sie ggf. Wasser nach.

## 12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreter von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Symbol mit der durchgekreuzten Mülltonne auf Batterien und Akkus zeigt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen.

Unter diesem Symbol finden Sie bei schadstoffhaltigen Batterien zusätzlich das chemische Symbol des Schadstoffes mit folgender Bedeutung:

- Pb: Batterie enthält Blei
- Cd: Batterie enthält Cadmium
- Hg: batterie enthält Quecksilber

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe, wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden.

Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns oder bei Stellen in Ihrer unmittelbaren Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.





ES/PT

Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

### **Nur relevant für Frankreich:**

LE TRI  
+ FACILE








### **„Sortieren einfacher gemacht“**






Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird sortiert und getrennt gesammelt.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

<b>Symbol</b>	<b>Werkstoff</b>	<b>Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes</b>
	Polyethylenterephthalat	–
	Polyethylen High-Density	–
	Polyvinylchlorid	–
	Polyethylen Low-Density	–
	Polypropylen	–
	Polystyrol	–
	Andere Kunststoffe	–

	Wellpappe	Verkaufsverpackung, Innenkarton
	Sonstige Pappe	–
	Papier	Seidenpapier zum Schutz des Produktes
	Papier/ Pappe/ Kunststoff	–
	Papier/ Pappe/ Kunststoff/ Aluminium	–

### 13. Konformitätsvermerke

---



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Das externe Netzteil erfüllt die Verordnung 2019/1782/EU.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien Großbritanniens.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

---

## 14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

---

### Garantie der TARGA GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline. Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer bereit. Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst. In der Garantie wird das Produkt bei Material- oder Fabrikationsfehler – nach unserer Wahl – kostenlos repariert oder ersetzt. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Verbrauchsmaterial wie Batterien, Akkus und Leuchtmittel sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.





## Service

DE

Telefon: 0800 5435111

E-Mail: [targa@lidl.de](mailto:targa@lidl.de)

AT

Telefon: 0820 201222

E-Mail: [targa@lidl.at](mailto:targa@lidl.at)

CH

Telefon: 0800 56 44 33

E-Mail: [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

**IAN: 394475\_2201**



## Hersteller

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DEUTSCHLAND

## **Contents**

---

<b>1. Trademark information</b> .....	<b>39</b>
<b>2. Intended use</b> .....	<b>39</b>
<b>3. Package contents</b> .....	<b>40</b>
<b>4. Controls</b> .....	<b>41</b>
<b>5. Technical specifications</b> .....	<b>42</b>
5.1 Aroma Diffuser .....	42
5.2 Mains power adapter .....	42
<b>6. Safety instructions</b> .....	<b>43</b>
<b>7. Copyright</b> .....	<b>56</b>
<b>8. Before you start</b> .....	<b>56</b>
8.1 Suitable essential oils .....	56
<b>9. Getting started</b> .....	<b>57</b>
9.1 Switching between modes .....	58
9.2 Storage when not in use .....	59
<b>10. Cleaning</b> .....	<b>60</b>
<b>11. Troubleshooting</b> .....	<b>60</b>
<b>12. Environmental regulations and disposal information</b> .....	<b>61</b>
<b>13. Conformity notes</b> .....	<b>65</b>
<b>14. Warranty and service information</b> .....	<b>65</b>



## **Congratulations!**

By purchasing the SilverCrest SADL 300 A1 Aroma Diffuser, hereinafter referred to as the aroma diffuser, you have opted for a quality product.

Before first using it, familiarise yourself with the way the aroma diffuser works and read these operating instructions through carefully. Be careful to follow the safety instructions and only use the aroma diffuser as described in the operating instructions and for the applications given.

Keep these operating instructions in a safe place. If you sell or pass this aroma diffuser on to another person, it is imperative that you also hand over this manual. It is an integral part of the product.

## **1. Trademark information**

---

The SilverCrest trademark and the SilverCrest brand are the property of their respective owners.

Other names and product can be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## **2. Intended use**

---

This aroma diffuser refreshes and humidifies the air in enclosed rooms. The aroma diffuser is not intended to be used as a light. It has not been designed for corporate or commercial applications. Use the aroma diffuser for private purposes only. Any use other than that

mentioned above does not correspond to the intended use. This aroma diffuser fulfils all the standards and directives listed in the EU Declaration of Conformity. Any modifications to the aroma diffuser which are not approved by the manufacturer, improper repairs or use of non-authorised replacement parts may result in these directives no longer being met. The manufacturer accepts no liability for any damage or malfunctions resulting from this.

Observe the regulations and laws in the country of use.

### **3. Package contents**

---

Remove the aroma diffuser and all its accessories from the packaging. Remove all packaging material and check that all parts are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.





SilverCrest SADL 300 A1 Aroma Diffuser
Wall plug power adapter
Measuring cup
1 bottle of essential oil
These operating instructions



The aroma diffuser is available in 2 variants with identical functions and controls.


## 4. Controls

On the inside of the cover, the aroma diffuser is shown with figures indicated. The meanings of the numbers are as follows:

1		Light shield
2		Vapour chimney
3		Diffuser base
4		LEDs (for runtime set)
5		Power supply socket (on the bottom of the base)
6		Button (diffuser function)
7		Button (TIMER: 1h/3h/6h/OFF)
8		Button (night mode)
9		Button (Light: ON/15 levels/OFF)
10		Measuring cup
11		Mains power adapter (symbol)
12		Essential oil

## 5. Technical specifications

### 5.1 Aroma Diffuser

Operating voltage:	24 V 
Nominal current consumption:	0.5 A
Mist function time (depending on ambient temperature and humidity):	Day mode: approx. 20 hours Night mode: approx. 27 hours
Dimensions (WxDxH):	Design A: approx. 120x120x220 mm Design B: approx. 120x120x200 mm
Weight:	Design A: approx. 280 g Design B: approx. 280 g
Operating environment:	0°C to +40°C, max 85 % rel. humidity
Storage temperature:	-20° C to +60° C

### 5.2 Mains power adapter

	Value	Unit
Vendor, register of commerce number, address	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Germany	
Manufacturer	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Model	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>UK:</b> GA09-2400500UK	
Input voltage	100 - 240	V
AC input frequency	50 / 60	Hz
Output voltage	24.0	V DC

Output current	0.5	A
Output power	12.0	W
Average efficiency when in use	84.0	%
Efficiency at low load (10 %)	79.4	%
Power consumption at zero load	0.08	W

The technical data and design may be changed without prior notice.

## **6. Safety instructions**

---

Before you use the aroma diffuser for the first time, please read the following notes and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Keep these operating instructions in a safe place for future reference.

## Explanation of warnings and symbols used



**DANGER!** This signal word indicates a danger with a high risk, which will lead to death or major injuries if not avoided.



**WARNING!** This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or major injuries if not avoided.



**ATTENTION!** This signal word indicates a danger with a low risk, which can lead to minor or moderate injuries if not avoided.



**CAUTION!** This signal word indicates important instructions to protect against damage to property.



**CAUTION!** Essential oil can cause allergic reactions on the skin. Check the safety instructions for the essential oil!



This symbol denotes further information on the topic.



DC voltage



AC voltage



Protection Class II



Use only in dry, indoor areas!



This symbol indicates that the operating instructions must be read/followed before use.



Manufacturer's address



The content of the water reservoir must be replaced and the water reservoir cleaned after 72h.



Short-circuit protected, sealed safety transformer



Switchable power supply

**ta 40 °C**

The mains power adapter (11) is designed for a maximum ambient temperature of 40 °C.





Efficiency Class 6



Polarity of mains power adapter



## **DANGER! Personal safety**

This aroma diffuser may be used by children of 8 years or over or by persons with physical, sensory or mental impairments or those with no knowledge or experience providing they are supervised or they have been given instructions on the proper use of the aroma diffuser and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the aroma diffuser. The product must not be cleaned or maintained by unsupervised children.

## **Keep the packaging materials out of the reach of children. Risk of suffocation!**

### **Basic safety guidelines**

- No action needs to be taken by the user to set the product to 50 or 60 Hz. The product automatically adjusts to 50 or to 60 Hz.
- Check the aroma diffuser for visible damage before use. A damaged appliance must not be put into operation. Risk of injury!
- The aroma diffuser must only be used with the mains power adapter (11) supplied.
- Only use the aroma diffuser and mains power adapter (11) in dry indoor spaces!

- Please note that the high humidity can encourage the growth of biological organisms nearby.
- Do not allow the area around the aroma diffuser to get too damp or wet. If the area gets too damp, reduce the output level. If the output is already on its lowest setting, do not use the aroma diffuser as often. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains or tablecloths to get damp.
- Disconnect the aroma diffuser from the mains before refilling and cleaning it.
- Do not leave water in the water reservoir when the aroma diffuser is not in use.

- Drain and clean the aroma diffuser before storing it. Clean the aroma diffuser before you use it again.
- **WARNING:** Micro-organisms which could be present in the water or the area where the aroma diffuser is used or stored can wash into the water reservoir and be emitted into the air, which can lead to serious health risks if the water is not replaced and the reservoir properly cleaned every 72 hours.
- Drain and refill the water reservoir every 72 hours. Before refilling, clean the water reservoir with clean water or any detergents recommended by the manufacturer. Remove any

sediment, deposits or layers of dirt from the surface of the water reservoir or internal surfaces. Wipe all surfaces dry.

- Always place the aroma diffuser on a stable surface so that it does not tip over!
- Any repairs to the aroma diffuser or the mains power adapter (11) must be carried out by the manufacturer's customer services department or an authorised professional to eliminate any risks to the user. Any improper repair attempts will invalidate the warranty.
- Never expose the aroma diffuser to rain. Protect the device from moisture and make sure that no liquids or objects are allowed to penetrate the

device. Never immerse the device in water and do not place objects containing liquids (e.g. vases) on the aroma diffuser. This could cause irreparable damage.

- Only use the device with the recommended substances to be evaporated. Using other substances could cause poisoning or fire hazards. The substances used must comply with national health regulations.
- Do not use the aroma diffuser near naked flames such as candles. This could cause irreparable damage.
- Avoid direct sunlight. This could cause irreparable damage to the aroma diffuser.

- Please note that some furniture care products may contain substances that can damage the rubber feet of the aroma diffuser.
- Never pull on the cable to remove the mains power adapter (11) from the mains outlet, always pull the mains power adapter (11) itself. Otherwise, it could get damaged.
- The power cable on this device cannot be replaced. If the cable gets damaged, the device must be scrapped.
- The device may only be operated with essential oils (scented oils).
- To avoid damaging the device, never operate it with undiluted essential oils.

- Only use essential oils that comply with the relevant safety standards. Using other substances could cause poisoning or fire hazards.
- Keep the essential oils out of the reach of children.
- Always store the essential oils in sealed containers. Always heed the warnings on the label of the essential oil you are using.
- The aroma diffuser light source cannot be replaced. When the light source has reached the end of its service life, the entire device must be disposed of.



**Note on mains disconnection**

The mains power adapter consumes (11) electricity even in standby mode and must be removed from the power socket completely in order to disconnect it from the mains.

## 7. Copyright

---

All the contents of this user manual are protected by copyright and provided to the reader for information only. Copying data and information without the prior explicit written consent of the author is strictly forbidden. This also applies to any commercial use of the contents and information. All texts and diagrams are up-to-date as of the date of printing. Subject to change without notice.

## 8. Before you start

---

Check the aroma diffuser and the accessories for damage. If the aroma diffuser is damaged, do not use it.

### 8.1 Suitable essential oils



**CAUTION!** Under some circumstances, drops of oil can damage the surface of furniture. If necessary, place a coaster under the aroma diffuser.

- Only use scented oils and/or essential oils.
- Always follow the manufacturer's instructions and safety advice on scented oils and/or essential oils.

---

## 9. Getting started

---

Connect to the mains by plugging the mains power adapter (11) into a mains socket which complies with the power adapter specifications. Then insert the connector on the cable into the power supply socket (5) on the diffuser base (3).



When the power supply is established, an alarm sounds and the device flashes red. This is for safety reasons and indicates that the liquid in the aroma diffuser must be changed after 72 hours at the latest in order to prevent the build-up of bacteria. Press the button (8) for 3 seconds to confirm that the water container has been cleaned and there is fresh water in the reservoir. This switches off the alarm.

After 72 hours, the alarm and the alarm light are reactivated to remind you to clean the water reservoir and change the liquid.



**CAUTION!** If the device is faulty or used incorrectly (too much liquid added), liquid can leak out of the bottom of the device.

**CAUTION!** If there is no liquid in the water reservoir, the diffuser cannot be switched on using the button (6).

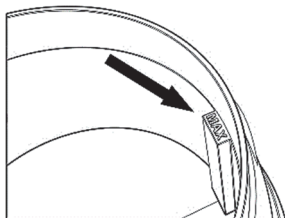
However, the light effects can be adjusted using the button (9).

The parts of the aroma diffuser can be taken apart and put back together without tools. This makes it easy to fill and to clean.

The procedure for filling is as follows:

- Lift up the light shield (1) and the vapour chimney (2).

- Use the measuring cup (10) provided to mix a specific quantity of water with the essential oil. Always check the mixing ratio on the label of the essential oil! Using too much can be damaging to your health or could cause damage to property. **Follow the manufacturer's instructions!**
- Put the prepared mixture into the water reservoir. For the device to work correctly, at least the bottom of the water reservoir must be completely covered with water. The maximum water level is shown by the arrow marker inside the water reservoir. The water must not be higher than this marking.
- Replace the vapour chimney (2) and the light shield (1).



The aroma diffuser is now ready for you to use the diffuser function.

## 9.1 Switching between modes

You can use the buttons (6, 7, 8, 9) to select different mode combinations. The functions of the buttons (6, 7, 8, 9) are described below:

### Button 6 (diffuser function)

<b>1st press</b>	Diffuser "ON"
<b>2nd press*</b>	Diffuser "OFF"

\* After the diffuser function is switched off, the fan runs on for a few seconds to cool the electronics in the device.

**Button 7 (TIMER)**

<b>1st press</b>	TIMER Level 1: Run time 1 hour - Display (LED (4): <b>"1H"</b>
<b>2nd press</b>	TIMER Level 2: Run time 3 hours - Display (LED (4): <b>"3H"</b>
<b>3rd press</b>	TIMER Level 3: Run time 6 hours - Display (LED (4): <b>"6H"</b>
<b>4th press</b>	TIMER "OFF"

**Button 8 (sleep mode)**

Activate sleep mode. In sleep mode, less vapour is generated and the light is switched off.

**Button 9 (Light ON / 15 levels / Light OFF)**


<b>1st press</b>	Light "ON" (colour flow mode)
<b>2nd to 15th presses</b>	Selection from 14 light colours
<b>Press and hold for approx. 3 seconds</b>	Light "OFF"

**9.2 Storage when not in use**

If you do not plan to use the aroma diffuser for some time, empty the water reservoir and clean the aroma diffuser as described in the chapter on "Cleaning". Store the aroma diffuser in a clean, cool, dry place.

## 10. Cleaning

---

 **WARNING!** Disconnect the aroma diffuser from the power supply before cleaning for safety reasons.

For cleaning, use a clean, soft cloth, which you can moisten slightly if necessary. Never use solvents or aggressive detergents. Make sure that no liquid gets into the housing.

The water reservoir must be cleaned after every use to remove oil residues as much as possible. Use a slightly damp, soft cloth. For stubborn dirt, add a few drops of mild detergent to the damp cloth. Then, remove any residues of the detergent used.

If a reduced amount of mist is produced, clean the ceramic disc in the base of the water reservoir using a slightly damp cotton bud.

## 11. Troubleshooting

---

### Not working

- Check that the mains power adapter (11) is properly inserted into the mains socket and the connector on the power adapter cable is firmly inserted into the power supply socket (5).
- Check that the mains socket used is live.

### Diffuser function not working / No mist produced

- Check that there is liquid in the water reservoir. Top up the water if necessary.

## 12. Environmental regulations and disposal information



Devices marked with this symbol are subject to the European Union Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic devices may not be put in the household waste, but must be disposed of via designated public disposal centres. By properly disposing of the old device, you can avoid environmental damage and hazards to health. Further information regarding proper disposal of the old device can be obtained from your local authority or the shop where you purchased the device.



The symbol of the crossed-out wheeled bin on conventional and rechargeable batteries indicates that they cannot be disposed of in normal domestic waste but must be disposed of separately.

Where batteries contain toxic materials, the chemical symbol of the toxic material is shown underneath the symbol, with meanings as follows:

- Pb: Battery contains lead
- Cd: Battery contains cadmium
- Hg: Battery contains mercury

You are obliged by law to return used batteries. Old batteries can contain toxic materials which can be damaging to health or the environment if not properly stored or disposed of. Batteries also contain

important raw materials, such as iron, zinc, manganese and nickel, which can be reused.

After use, you can return the batteries to us or to a local collection point (e.g. in retail outlets or a local collection point) free of charge. Please note that batteries must be disposed of fully discharged at appropriate collection points for old batteries. If disposing of batteries which are not fully discharged, take precautions to prevent short circuits.



Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.



**ES/PT**

**Only relevant for France:**










**LE TRI  
+ FACILE**










**“Sorting made easy”**

The product is recyclable, subject to advanced manufacturer responsibility and is sorted and collected separately.



	<p>Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows:</p>	
	<p>1-7: plastic / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.</p>	
<b>Symbol</b>	<b>Material</b>	<b>Contained in the following packaging elements for this product</b>
	Polyethylene terephthalate	—
	High density polyethylene	—
	Polyvinyl chloride	—
	Low density polyethylene	—
	Polypropylene	—

	Polystyrene	—
	Other plastics	—
	Corrugated cardboard	Packaging, inside box
	Other cardboard	—
	Paper	Silk paper to protect the product
	Paper/cardboard/plastic	—
	Paper/cardboard/plastic/ aluminium	—

---

## 13. Conformity notes

---



The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation. The external power adapter complies with regulation 2019/1782/EU.



The product complies with the requirements of the applicable national directives of the Republic of Serbia.



The product complies with the requirements of the applicable national directives for Great Britain.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

---

## 14. Warranty and service information

---

### Warranty of TARGA GmbH

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as proof of purchase. Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline. Please have the article number and, if available,

the serial number to hand for all enquiries. If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault. Within the warranty period the product will be repaired or replaced free of charge as we deem appropriate. No new warranty period commences if the product is repaired or replaced. Consumables such as batteries, rechargeable batteries and lamps are not covered by the warranty.

Your statutory rights towards the seller are not affected or restricted by this warranty.

You can find this and many more manuals, product videos and installation software available for download at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code takes you directly to the LIDL service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)). There, you can enter the item number (IAN) to access your operating manual.



**Service****GB**

Phone: 0800 404 7657

E-Mail: [targa@lidl.co.uk](mailto:targa@lidl.co.uk)**IE**

Phone: 1800 101010

E-Mail: [targa@lidl.ie](mailto:targa@lidl.ie)**MT**

Phone: 800 62230

E-Mail: [targa@lidl.com.mt](mailto:targa@lidl.com.mt)**CY**

Phone: 8009 4241

E-Mail: [targa@lidl.com.cy](mailto:targa@lidl.com.cy)**IAN: 394475\_2201****Manufacturer**

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANY

## **Table des matières**

---

<b>1. Informations sur les marques</b> .....	<b>69</b>
<b>2. Utilisation prévue</b> .....	<b>69</b>
<b>3. Contenu de l'emballage</b> .....	<b>70</b>
<b>4. Commandes</b> .....	<b>71</b>
<b>5. Spécifications techniques</b> .....	<b>72</b>
5.1 Diffuseur d'arômes .....	72
5.2 Adaptateur secteur .....	72
<b>6. Consignes de sécurité</b> .....	<b>73</b>
<b>7. Droits d'auteur</b> .....	<b>87</b>
<b>8. Avant de commencer</b> .....	<b>88</b>
8.1 Huiles essentielles adaptées .....	88
<b>9. Mise en route</b> .....	<b>88</b>
9.1 Passage d'un mode à l'autre .....	90
9.2 Stockage en cas de non-utilisation .....	91
<b>10. Nettoyage</b> .....	<b>92</b>
<b>11. Résolution des problèmes</b> .....	<b>92</b>
<b>12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut</b> .....	<b>93</b>
<b>13. Avis de conformité</b> .....	<b>97</b>
<b>14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance</b> .....	<b>98</b>

## **Félicitations !**

En achetant le diffuseur d'arômes SilverCrest SADL 300 A1, dénommé ci-après le diffuseur d'arômes, vous avez choisi un produit de qualité.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement du diffuseur d'arômes et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le diffuseur d'arômes que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous vendez ou cédez ce diffuseur d'arômes à une tierce personne, veuillez également à lui remettre ce manuel. Il fait partie du produit.

## **1. Informations sur les marques**

---

La marque commerciale SilverCrest et la marque SilverCrest appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## **2. Utilisation prévue**

---

Ce diffuseur d'arômes rafraîchit et humidifie l'air dans les pièces fermées. Le diffuseur d'arômes n'est pas conçu pour être utilisé en guise de lampe. Il n'est pas conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. Le diffuseur d'arômes est uniquement

destiné à un usage privé. Toute utilisation autre que celle mentionnée ci-dessus ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce diffuseur d'arômes est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la déclaration de conformité UE. Toute modification apportée au diffuseur d'arômes et non expressément approuvée par le fabricant, toute réparation incorrecte ou utilisation de pièces de rechange non autorisées, peuvent avoir pour conséquence que ces normes ne sont plus respectées. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications.

Veillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

### **3. Contenu de l'emballage**

---

Sortez le diffuseur d'arômes et tous ses accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

Diffuseur d'arômes SilverCrest SADL 300 A1
Adaptateur secteur
Bouchon doseur
1 flacon d'huile essentielle
Ce manuel d'utilisation







Le diffuseur d'arômes est disponible dans 2 modèles avec des fonctions et des commandes identiques.




## 4. Commandes

L'intérieur de la couverture comporte une illustration du diffuseur d'arômes avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

1		Pare-lumière
2		Cheminée de sortie de la vapeur
3		Base du diffuseur
4		Voyants LED (pour le temps de fonctionnement défini)
5		Prise d'alimentation électrique (sur la partie inférieure de la base)
6		Bouton (fonction diffuseur)
7		Bouton (TIMER : 1h/3h/6h/OFF)
8		Bouton (mode Nuit)
9		Bouton (éclairage : ON/15 niveaux/OFF)
10		Bouchon doseur
11		Adaptateur secteur (symbole)
12		Huile essentielle

## 5. Spécifications techniques

### 5.1 Diffuseur d'arômes

Tension de fonctionnement :	24 V 
Consommation nominale :	0,5 A
Durée de fonctionnement en mode brume (dépend de la température ambiante et de l'humidité) :	Mode jour : environ 20 heures Mode nuit : environ 27 heures
Dimensions (L x H x P) :	Conception A : environ 120 x 120 x 220 mm Conception B : environ 120 x 120 x 200 mm
Poids :	Conception A : environ 280 g Conception B : environ 280 g
Environnement d'utilisation :	0°C à +40°C, 85 % d'humidité relative max.
Température de stockage :	-20°C à +60°C

### 5.2 Adaptateur secteur

	Valeur	Unité
Vendeur, numéro d'inscription au registre du commerce, adresse	TARGA GmbH, HRN : 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Allemagne	
Fabricant	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Modèle	<b>UE :</b> GA09-2400500EU <b>Royaume-Uni :</b> GA09-2400500UK	
Tension d'entrée	100 - 240	V
Fréquence d'entrée CA	50/60	Hz

Tension de sortie	24,0	V CC
Courant de sortie	0,5	A
Puissance de sortie	12,0	W
Rendement moyen en utilisation	84,0	%
Rendement à faible charge (10 %)	79,4	%
Consommation électrique à charge nulle	0,08	W

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

## **6. Consignes de sécurité**

---

Avant d'utiliser le diffuseur d'arômes pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez

ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment.

## **Explication des avertissements et des symboles utilisés**



**DANGER !** Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



**AVERTISSEMENT !** Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



**ATTENTION !** Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque faible, qui peut mener à des blessures légères ou modérées s'il n'est pas évité.



**ATTENTION !** Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



**ATTENTION !** L'huile essentielle peut provoquer des réactions allergiques sur la peau. Vérifiez les instructions de sécurité concernant l'huile essentielle !



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Tension CC



Tension CA



Classe de protection II



N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, dans un endroit sec !



Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu et respecté avant toute utilisation.



Adresse du fabricant



Le contenu du réservoir d'eau doit être remplacé et le réservoir d'eau doit être nettoyé au bout de 72 heures.



Protégé contre les courts-circuits,  
transformateur de sécurité scellé



Alimentation électrique commutable

ta 40 °C

L'adaptateur secteur (11) est conçu pour  
une température ambiante maximale  
de 40 °C.



Classe d'efficacité 6



Polarité de l'adaptateur secteur



## **DANGER ! Sécurité des personnes**

Ce diffuseur d'arômes peut être utilisé par les  
enfants de plus de 8 ans, par les personnes

souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation du diffuseur d'arômes et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec le diffuseur d'arômes. Le produit ne doit pas être nettoyé ou entretenu par des enfants sans surveillance.

**Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !**



## **Consignes de sécurité de base**

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit à 50 ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 ou à 60 Hz.
- Avant l'utilisation, vérifiez que le diffuseur d'arômes ne présente pas de dommages visibles. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Risque de blessure !
- Le diffuseur d'arômes ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur secteur (11) fourni.
- N'utilisez le diffuseur d'arôme et l'adaptateur secteur (11) qu'à l'intérieur et dans des endroits secs !

- Veuillez noter que la présence d'humidité élevée peut favoriser le développement d'organismes biologiques à proximité.
- Ne laissez pas l'environnement autour du diffuseur d'arômes devenir trop humide ou mouillé. Si l'environnement devient trop humide, réduisez le débit de diffusion. Si le débit de diffusion est déjà réglé au plus bas, n'utilisez pas le diffuseur d'arômes trop souvent. Ne laissez pas les matériaux absorbants tels que les tapis, rideaux ou nappes prendre l'humidité.
- Débranchez le diffuseur d'arômes de l'alimentation secteur avant de le remplir et avant de le nettoyer.

- Ne laissez pas d'eau dans le réservoir d'eau lorsque le diffuseur d'arômes n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez le diffuseur d'arômes avant de le ranger. Nettoyez le diffuseur d'arômes avant de le réutiliser.
- **AVERTISSEMENT :** Des micro-organismes qui pourraient être présents dans l'eau ou dans la zone où est utilisé ou rangé le diffuseur d'arômes peuvent se déplacer dans le réservoir d'eau et être diffusés dans l'air, ce qui peut provoquer de graves risques pour la santé si l'eau n'est pas remplacée et si le réservoir n'est pas correctement nettoyé toutes les 72 heures.

- Videz et remplissez à nouveau le réservoir d'eau toutes les 72 heures. Avant de le remplir à nouveau, nettoyez le réservoir d'eau avec de l'eau propre ou l'un des détergents recommandés par le fabricant. Éliminez les sédiments, dépôts ou couches de saletés de la surface du réservoir d'eau ou des surfaces internes. Essuyez toutes les surfaces pour les sécher.
- Placez toujours le diffuseur d'arômes sur une surface stable de sorte qu'il ne puisse pas se renverser !
- Toute réparation du diffuseur d'arômes ou de l'adaptateur secteur (11) doit être effectuée par

le service client du fabricant ou par un professionnel agréé afin d'éliminer tout risque pour l'utilisateur. Toute tentative de réparation incorrecte annulera la garantie.

- N'exposez jamais le diffuseur d'arômes à la pluie. Protégez l'appareil de l'humidité et assurez-vous qu'aucun liquide ni objet ne puisse pénétrer à l'intérieur. N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne placez pas d'objets contenant des liquides (ex : vases) sur le diffuseur d'arômes. Cela pourrait causer des dommages irréparables.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les substances recommandées qui peuvent s'évaporer.

L'utilisation d'autres substances pourraient causer des empoisonnements ou des risques d'incendie. Les substances utilisées doivent être conformes aux réglementations nationales en matière de santé.

- N'utilisez pas le diffuseur d'arômes à proximité de flammes nues, par exemple des bougies. Cela pourrait causer des dommages irréparables.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil. Cela pourrait causer des dommages irréparables au diffuseur d'arômes.
- Sachez que certains produits d'entretien pour les meubles peuvent contenir des substances qui

risquent d'endommager les pieds en caoutchouc du diffuseur d'arômes.

- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher l'adaptateur secteur (11) de la prise de courant, tirez toujours sur l'adaptateur secteur (11) lui-même. Sinon, il pourrait être endommagé.
- Le câble d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- L'appareil doit uniquement être utilisé avec des huiles essentielles (huiles parfumées).
- Afin d'éviter d'endommager l'appareil, ne l'utilisez jamais avec des huiles essentielles non diluées.

- Utilisez uniquement des huiles essentielles qui respectent les normes de sécurité en vigueur. L'utilisation d'autres substances pourraient causer des empoisonnements ou des risques d'incendie.
- Gardez les huiles essentielles hors de portée des enfants.
- Rangez systématiquement les huiles essentielles dans des récipients fermés. Tenez systématiquement compte des avertissements indiqués sur l'étiquette du flacon de l'huile essentielle que vous utilisez.
- La source lumineuse du diffuseur d'arômes ne peut pas être remplacée. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, l'appareil tout entier doit être mis au rebut.



## **Remarque sur le débranchement**

L'adaptateur secteur (11) consomme de l'électricité même en mode veille et doit être débranché de la prise de courant complètement pour être déconnecté de l'alimentation électrique.

## **7. Droits d'auteur**

---

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression. Ils peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

## 8. Avant de commencer

---

Vérifiez que le diffuseur d'arômes et les accessoires ne sont pas endommagés. Si le diffuseur d'arômes est endommagé, ne l'utilisez pas.

### 8.1 Huiles essentielles adaptées



**ATTENTION !** Dans certaines circonstances, les gouttes d'huile peuvent endommager la surface des meubles. Si nécessaire, mettez un sous-verre sous le diffuseur d'arômes.

- Utilisez uniquement des huiles parfumées et/ou des huiles essentielles.
- Suivez toujours les instructions du fabricant et de les conseils de sécurité relatifs aux huiles parfumées et/ou aux huiles essentielles.

## 9. Mise en route

---

Connectez l'appareil à l'alimentation électrique en branchant l'adaptateur secteur (11) sur une prise de courant conforme aux spécifications de l'adaptateur secteur. Ensuite, insérez le connecteur situé sur le câble dans la prise d'alimentation électrique (5) située sur la base du diffuseur (3).



Lorsque l'alimentation est établie, une alarme retentit et l'appareil clignote en rouge. Il s'agit d'une mesure de sécurité et cela indique que le liquide présent dans le diffuseur d'arômes doit être remplacé après 72 heures maximum afin d'éviter la prolifération de bactérie. Appuyez sur le bouton (8) pendant 3 secondes pour confirmer que le réservoir d'eau a été nettoyé et qu'il contient de l'eau fraîche. Cela permet de désactiver l'alarme.

Après 72 heures, l'alarme et le voyant de l'alarme sont réactivés pour vous rappeler de nettoyer le réservoir d'eau et de changer l'eau.



**ATTENTION !** Si l'appareil est défectueux ou utilisé de manière incorrecte (ajout trop important de liquide), du liquide peut s'écouler en bas de l'appareil.

**ATTENTION !** S'il n'y a pas de liquide dans le réservoir d'eau, le diffuseur ne peut pas être allumé à l'aide du bouton (6).

Les effets lumineux peuvent toutefois être ajustés à l'aide du bouton (9).

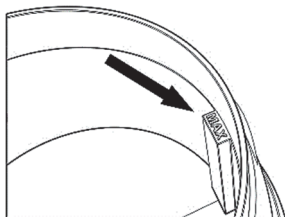
Les parties du diffuseur d'arômes peuvent être retirées et remises en place sans aucun outil. Le remplissage et le nettoyage sont ainsi facilités.

La procédure de remplissage est la suivante :

- Soulevez le pare-lumière (1) et la cheminée de sortie de la vapeur (2).
- Utilisez le bouchon doseur (10) fourni pour mélanger une quantité spécifique d'eau et d'huile essentielle. Vérifiez systématiquement le rapport de mélange indiqué sur l'étiquette du flacon d'huile essentielle. Un usage excessif peut être nocif pour votre

santé ou causer des dommages matériels. **Respectez les instructions du fabricant !**

- Placez le mélange préparé dans le réservoir d'eau. Pour que l'appareil fonctionne correctement, au moins la partie inférieure du réservoir d'eau doit être entièrement remplie d'eau. Le niveau d'eau maximal est indiqué par la flèche située à l'intérieur du réservoir d'eau. L'eau ne doit pas dépasser ce repère.



- Remettez en place la cheminée de sortie de la vapeur (2) et le pare-lumière (1).

Le diffuseur d'arômes est désormais prêt pour que vous utilisiez la fonction diffuseur.

## 9.1 Passage d'un mode à l'autre

Vous pouvez utiliser les boutons (6, 7, 8, 9) pour sélectionner différentes combinaisons de modes. Les fonctions des boutons (6, 7, 8, 9) sont décrites ci-dessous :

### Bouton 6 (fonction diffuseur)

<b>Première pression</b>	Diffuseur allumé
<b>Deuxième pression *</b>	Diffuseur éteint

\* Une fois la fonction diffuseur éteinte, le ventilateur tourne pendant quelques secondes pour refroidir les composants électroniques se trouvant dans l'appareil.

**Bouton 7 (TIMER)**

<b>Première pression</b>	Minuteur niveau 1 : Durée de fonctionnement 1 heure - Affichage (voyant LED (4)) : <b>"1H"</b>
<b>Deuxième pression</b>	Minuteur niveau 2 : Durée de fonctionnement 3 heures - Affichage (voyant LED (4)) : <b>"3H"</b>
<b>Troisième pression</b>	Minuteur niveau 3 : Durée de fonctionnement 6 heures - Affichage (voyant LED (4)) : <b>"6H"</b>
<b>Quatrième pression</b>	Minuteur éteint

**Bouton 8 (mode Veille)**

Activez le mode Veille. En mode Veille, une quantité plus faible de vapeur est générée et la lumière est éteinte.

**Bouton 9 (Lumière allumée / 15 niveaux / Lumière éteinte)**


<b>Première pression</b>	Lumière allumée (mode flux de couleur)
<b>2e à 15e pressions</b>	Sélection parmi les 14 couleurs d'éclairage
<b>Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes.</b>	Lumière éteinte

**9.2 Stockage en cas de non-utilisation**

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le diffuseur d'arômes pendant un certain temps, videz le réservoir d'eau et nettoyez le diffuseur d'arômes tel que décrit au chapitre « Nettoyage ». Rangez le diffuseur d'arômes dans un endroit propre, frais et sec.

## 10. Nettoyage

---

 **AVERTISSEMENT !** Débranchez le diffuseur d'arômes de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, pour des raisons de sécurité.

Pour le nettoyer, utilisez un chiffon propre et doux, que vous pouvez légèrement humidifier, si nécessaire. N'utilisez jamais de solvants ou de produits détergents agressifs. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.

Le réservoir d'eau doit être nettoyé après chaque utilisation pour éliminer le plus possible les résidus d'huile. Utilisez un chiffon doux légèrement humide. En cas de saleté tenace, ajoutez quelques gouttes de détergent doux sur le chiffon humide. Ensuite, éliminez tous les résidus du détergent utilisé.

Si la quantité de brume produite est faible, nettoyez le disque en céramique sur la base du réservoir d'eau en utilisant un coton tige légèrement humide.

## 11. Résolution des problèmes

---

### **L'appareil ne fonctionne pas.**

- Vérifiez que l'adaptateur secteur (11) est correctement branché sur la prise de courant et que le connecteur situé sur le câble de l'adaptateur secteur est bien inséré dans la prise d'alimentation (5).
- Vérifiez que la prise de courant utilisée est bien alimentée.

### **La fonction diffuseur ne marche pas / Aucune brume n'est produite.**

- Vérifiez qu'il y a du liquide dans le réservoir d'eau. Remettez de l'eau si nécessaire.

## 12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut





Les appareils identifiés par ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Tous les appareils électriques et électroniques usagés doivent être mis au rebut, séparément des déchets ménagers et par le biais des points de collecte prévus par l'État. L'élimination conforme des anciens appareils permet de préserver l'environnement et votre santé. Des renseignements complémentaires concernant l'élimination réglementaire des anciens appareils peuvent être obtenus auprès de la municipalité, des services d'élimination des déchets, ou du commerce ayant vendu l'appareil.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur les piles/batteries conventionnelles et rechargeables indique qu'elles ne peuvent pas être jetées avec les déchets ménagers mais doivent être mises au rebut séparément.

Lorsque les piles/batteries contiennent des matières toxiques, le symbole chimique de la substance toxique est présent sous le symbole, avec les significations suivantes :

- Pb : La pile/batterie contient du plomb
- Cd : La pile/batterie contient du cadmium
- Hg : La pile/batterie contient du mercure

	<p>Vous avez l'obligation légale de ramener les piles/batteries usagées. Les anciennes piles/batteries peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à la santé ou à l'environnement si elles ne sont pas correctement mises au rebut. Les piles/batteries contiennent aussi d'importantes matières premières, telles que le fer, le zinc, le manganèse et le nickel, qui peuvent être réutilisées.</p> <p>Après l'utilisation, vous pouvez nous ramener les piles/batteries ou les déposer dans un point de collecte local (ex : point de vente ou centre de collecte local), et ce gratuitement. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d'être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veillez à prendre les précautions nécessaires afin d'éviter les courts-circuits.</p>
	<p>Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.</p>
 <b>ES/PT</b>	



**Valable uniquement pour la France :**
**LE TRI**  
**+ FACILE**
**« Le tri simplifié »**

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité avancée du fabricant et fait l'objet de procédures de tri sélectif.



Veillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :



1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

**Symbole****Matériau****Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit**









Polyéthylène téréphtalate



—



Polyéthylène haute densité

—

	Polychlorure de vinyle	—
	Polyéthylène faible densité	—
	Polypropylène	—
	Polystyrène	—
	Autres plastiques	—
	Carton ondulé	Conditionnement, boîte intérieure
	Autre carton	—
	Papier	Papier de soie pour protéger le produit

	Papier/carton/plastique	—
	Papier/carton/plastique/ aluminium	—

### 13. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes. L'adaptateur secteur externe est conforme à la réglementation 2019/1782/EU.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.



Le produit est conforme aux exigences des réglementations nationales applicables en Grande-Bretagne.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

## 14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

---

Vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres ainsi que des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Ce code QR vous permet d'arriver directement sur le site du service après-vente LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ; vous pouvez y ouvrir votre mode d'emploi en saisissant le numéro d'article (IAN).



**Garantie de TARGA GmbH**



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit

en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux à la garantie envers le vendeur ne sont ni affectés, ni limités par la présente garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

**Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

**Service**

Téléphone : 0800 919270

E-Mail : [targa@lidl.fr](mailto:targa@lidl.fr)

**IAN: 394475\_2201**

**Fabricant**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

**Garantie de TARGA GmbH**



La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. Merci de conserver le ticket de caisse d'origine comme preuve d'achat. Avant de mettre votre produit en service, merci de lire la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique. Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main. S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne. Pendant la période de garantie, si un défaut matériel ou de fabrication est constaté, le produit sera soit réparé, soit remplacé, le choix restant à notre discrétion. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie. Les consommables comme les piles, les piles rechargeables et les ampoules sont exclus de la garantie.

Vos droits légaux vis-à-vis du vendeur ne sont ni affectés ni limités par cette garantie.





## Service

**BE**

Téléphone : 0800 12089

E-Mail : [targa@lidl.be](mailto:targa@lidl.be)

**LU**

Téléphone : 8002 5142

E-Mail : [targa@lidl.be](mailto:targa@lidl.be)

**CH**

Téléphone : 0800 56 44 33

E-Mail : [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

**IAN: 394475\_2201**



## Fabricant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

## **Inhoudsopgave**

---

<b>1. Informatie over handelsmerken</b> .....	<b>105</b>
<b>2. Beoogd gebruik</b> .....	<b>105</b>
<b>3. Inhoud van het pakket</b> .....	<b>106</b>
<b>4. Bedieningselementen</b> .....	<b>107</b>
<b>5. Technische specificaties</b> .....	<b>108</b>
5.1 Geurverspreider .....	108
5.2 Netvoedingsadapter .....	108
<b>6. Veiligheidsinstructies</b> .....	<b>109</b>
<b>7. Copyright</b> .....	<b>124</b>
<b>8. Voordat u start</b> .....	<b>124</b>
8.1 Geschikte etherische oliën.....	124
<b>9. Aan de slag</b> .....	<b>125</b>
9.1 Schakelen tussen de verschillende standen .....	127
9.2 Opslag indien niet in gebruik .....	128
<b>10. Reinigen</b> .....	<b>128</b>
<b>11. Problemen oplossen</b> .....	<b>129</b>
<b>12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking</b> .....	<b>129</b>
<b>13. Conformiteit</b> .....	<b>133</b>
<b>14. Garantie- en servicegegevens</b> .....	<b>134</b>

## **Gefeliciteerd!**

Met de aanschaf van deze SilverCrest SADL 300 A1-geurverspreider, hierna 'geurverspreider' genoemd, hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Raak vóór het eerste gebruik vertrouwd met de manier waarop de geurverspreider werkt en lees deze handleiding zorgvuldig door. Volg de veiligheidsinstructies zorgvuldig op en gebruik de geurverspreider alleen zoals beschreven in de handleiding en voor de aangegeven toepassingen.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u deze geurverspreider verkoopt of weggeeft, moet u de ontvanger ook deze handleiding verstrekken. Deze maakt deel uit van het product.

## **1. Informatie over handelsmerken**

---

Het handelsmerk SilverCrest en het merk SilverCrest zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars zijn.

## **2. Beoogd gebruik**

---

Deze geurverspreider verfrist en bevochtigt de lucht in afgesloten ruimten. De geurverspreider is niet bedoeld om als lamp te worden gebruikt. Dit apparaat is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de geurverspreider alleen

voor privédoeleinden. Elk ander gebruik dan hierboven wordt vermeld, komt niet overeen met het beoogde gebruik. De geurverspreider voldoet aan alle normen en richtlijnen in de CE-markering van overeenstemming. Wijzigingen aan de geurverspreider die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, onjuiste reparaties of het gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen kunnen ertoe leiden dat niet meer wordt voldaan aan deze richtlijnen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enige schade of storing die hiervan mogelijk het gevolg is.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het land van gebruik.

### 3. Inhoud van het pakket

---

Haal de geurverspreider en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.




SilverCrest SADL 300 A1-geurverspreider
Netvoedingsadapter
Maatbeker
1 flesje etherische olie
Deze handleiding



De geurverspreider is verkrijgbaar in 2 varianten met identieke functies en bedieningselementen.


## 4. Bedieningselementen

Aan de binnenzijde van de omslag staat een afbeelding van de geurverspreider met nummers. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

1		Verlichtingsschild
2		Dampschorsteen
3		Verspreidervoet
4		Leds (voor looptijd)
5		Voedingsaansluiting (onderaan de voet)
6		Knop (verspreiderfunctie)
7		Knop (TIMER: 1 u/3 u/6 u/UIT)
8		Knop (nachtmodus)
9		Knop (verlichting: AAN/15 standen/UIT)
10		Maatbeker
11		Netvoedingsadapter (symbool)
12		Etherische olie

## 5. Technische specificaties

### 5.1 Geurverspreider

Werkingsvoltage:	24 V 
Nominaal stroomverbruik:	0,5 A
Duur vernevelfunctie (afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de luchtvochtigheid):	Dagstand: ongeveer 20 uur Nachtstand: ongeveer 27 uur
Afmetingen (b x d x h):	Ontwerp A: ongeveer 120x120x220 mm Ontwerp B: ongeveer 120x120x200 mm
Gewicht:	Ontwerp A: ongeveer 280 g Ontwerp B: ongeveer 280 g
Gebruiksomgeving:	0 °C tot +40 °C, max. 85% relatieve luchtvochtigheid
Opslagtemperatuur:	-20 °C tot +60 °C

### 5.2 Netvoedingsadapter

	Waarde	Eenheid
Leverancier, KvK-nummer, adres	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Duitsland	
Fabrikant	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Model	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>VK:</b> GA09-2400500UK	
Ingangsspanning	100 - 240	V

AC-ingangsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	24,0	V DC
Uitgangsstroom	0,5	A
Uitgangsvermogen	12,0	W
Gemiddeld rendement bij gebruik	84,0	%
Rendement bij geringe belasting (10%)	79,4	%
Stroomverbruik bij nulbelasting	0,08	W

De technische data en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

## **6. Veiligheidsinstructies**

Voordat u de geurverspreider voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische apparatuur. Bewaar deze handleiding

op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen.

## **Verklaring van de gebruikte waarschuwingen en symbolen**



**GEVAAR!** Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel leidt, als het niet wordt vermeden.



**WAARSCHUWING!** Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of zwaar lichamelijk letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.





**LET OP!** Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een laag risico dat tot licht of middelzwaar letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



**VOORZICHTIG!** Dit signaalwoord staat bij belangrijke instructies ter bescherming tegen schade aan eigendommen.



**VOORZICHTIG!** Etherische olie kan allergische reacties op de huid veroorzaken. Raadpleeg de veiligheidsvoorschriften voor de etherische olie!



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



Gelijkspanning



Wisselspanning



Beschermingsklasse II



Alleen gebruiken in droge ruimten  
binnenshuis!



Dit symbool geeft aan dat u de  
handleiding vóór gebruik moet  
lezen/opvolgen.



Adres van de fabrikant



De inhoud van het waterreservoir moet  
worden vervangen en het waterreservoir  
moet na 72 uur worden gereinigd.



Beveiligd tegen kortsluiting, verzegelde veiligheidstransformator



Schakelbare voeding

ta 40 °C

De netvoedingsadapter (11) is ontworpen voor een maximale omgevingstemperatuur van 40 °C.



Efficiëntieklasse 6



Polariteit van de netvoedingsadapter



**GEVAAR! Persoonlijke veiligheid**

Deze geurverspreider kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met

lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen met weinig kennis of ervaring, mits er toezicht op wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen over het juiste gebruik van deze geurverspreider en de bijhorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet met de geurverspreider spelen. Het product mag niet worden gereinigd of onderhouden door kinderen die niet onder toezicht staan.

**Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.**

**Verstikkingsgevaar!**

## **Basisveiligheidsrichtlijnen**

- De gebruiker hoeft geen actie te ondernemen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. De aanpassing naar 50 of 60 Hz vindt automatisch plaats.
- Controleer de geurverspreider vóór gebruik op zichtbare schade. Een beschadigd apparaat mag niet worden gebruikt. Risico op letsel!
- De geurverspreider mag alleen worden gebruikt in combinatie met de meegeleverde netvoedingsadapter (11).
- Gebruik de geurverspreider en de netvoedingsadapter (11) alleen in droge binnenruimten!

- Houd er rekening mee dat de hoge luchtvochtigheid de groei van biologische organismen in de buurt kan bevorderen.
- Zorg ervoor dat de ruimte rond de geurverspreider niet te vochtig of nat wordt. Als de omgeving te vochtig wordt, verlaagt u de intensiteit. Staat de intensiteit al op de laagste stand? Gebruik de geurverspreider dan niet zo vaak. Zorg ervoor dat absorberende materialen zoals tapijten, gordijnen of tafelkleden niet vochtig worden.
- Trek de stekker van de geurverspreider uit het stopcontact voordat u deze bijvult en schoonmaakt.

- Laat geen water in het waterreservoir staan wanneer de geurverspreider niet in gebruik is.
- Laat de geurverspreider leeglopen en reinig deze voordat u deze opbergt. Reinig de geurverspreider voordat u deze weer gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Micro-organismen die aanwezig kunnen zijn in het water of in de omgeving waar de geurverspreider wordt gebruikt of opgeslagen, kunnen in het waterreservoir terechtkomen en in de lucht worden uitgestoten, wat kan leiden tot ernstige gezondheidsrisico's als het water niet om de 72 uur wordt vervangen en het reservoir niet goed wordt gereinigd.

- Laat het waterreservoir om de 72 uur leeglopen en vul het opnieuw. Reinig het waterreservoir voor het vullen met schoon water of een door de fabrikant aanbevolen reinigingsmiddel. Verwijder bezinksel, afzettingen of lagen vuil van het oppervlak van het waterreservoir of oppervlakken binnenin. Veeg alle oppervlakken droog.
- Plaats de geurverspreider altijd op een stabiel oppervlak zodat deze niet omvalt!
- Eventuele reparaties aan de geurverspreider of de netvoedingsadapter (11) moeten worden uitgevoerd door de klantenservice van de fabrikant of door een geautoriseerde



professional om eventuele risico's voor de gebruiker uit te sluiten. Bij elke onjuiste reparatiepoging vervalt de garantie.

- Stel de geurverspreider nooit bloot aan regen. Bescherm het apparaat tegen vocht en zorg ervoor dat er geen vloeistoffen of voorwerpen in het apparaat kunnen binnendringen. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen voorwerpen met vloeistoffen (bijv. vazen) op de geurverspreider. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Gebruik het apparaat alleen met de aanbevolen, te verdampen stoffen. Het gebruik van andere stoffen kan leiden tot vergiftiging of brandgevaar.

De gebruikte stoffen moeten voldoen aan de nationale gezondheidsvoorschriften.

- Gebruik de geurverspreider niet in de buurt van open vuur, zoals kaarsen. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Vermijd direct zonlicht. Dit kan onherstelbare schade aan de geurverspreider veroorzaken.
- Houd er rekening mee dat sommige meubelverzorgingsproducten mogelijk stoffen bevatten die de rubberen voetjes van de geurverspreider kunnen beschadigen.
- Trek nooit aan de kabel om de netvoedingsadapter (11) uit het stopcontact te halen, maar trek altijd aan de

netvoedingsadapter (11) zelf. Anders kan deze beschadigd raken.

- De voedingskabel van dit apparaat kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd raakt, moet het apparaat worden weggegooid.
- Gebruik het apparaat alleen met etherische oliën (geparfumeerde oliën).
- Gebruik het apparaat nooit met onverdunde etherische oliën om beschadiging van het apparaat te voorkomen.
- Gebruik alleen etherische oliën die voldoen aan de geldende veiligheidsnormen. Het gebruik van andere stoffen kan leiden tot vergiftiging of brandgevaar.

- Bewaar etherische oliën buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de etherische oliën altijd in afgesloten houders. Neem altijd de waarschuwingen op het etiket van de etherische olie die u gebruikt, in acht.
- De lichtbron van de geurverspreider kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het hele apparaat worden vervangen.

## **Opmerking over loskoppeling van het elektriciteitsnet**

De netvoedingsadapter (11) verbruikt stroom, ook in de stand-bystand. Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact als u het apparaat volledig van het elektriciteitsnet wilt loskoppelen.

## 7. Copyright

---

De volledige inhoud van deze gebruikershandleiding wordt beschermd door het auteursrecht en wordt uitsluitend ter informatie aan de lezer verstrekt. Het is strikt verboden om gegevens en informatie te kopiëren zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de auteur. Dit geldt ook voor commercieel gebruik van de inhoud en informatie. Alle teksten en afbeeldingen waren actueel op het moment dat deze handleiding werd gedrukt. De inhoud kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

## 8. Voordat u start...

---

Controleer de geurverspreider en de accessoires op beschadigingen. Als de geurverspreider is beschadigd, mag u deze niet gebruiken.

### 8.1 Geschikte etherische oliën



**VOORZICHTIG!** Onder bepaalde omstandigheden kunnen druppels olie het oppervlak van meubels beschadigen. Plaats indien nodig een onderzetter onder de geurverspreider.

- Gebruik alleen geparfumeerde oliën en/of etherische oliën.
- Volg altijd de instructies van de fabrikant en de veiligheidsadviezen over geparfumeerde oliën en/of etherische oliën.

---

## 9. Aan de slag

---

Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet door de stekker van de netvoedingsadapter (11) in een stopcontact te steken met de juiste specificaties voor de netvoedingsadapter. Steek vervolgens de connector van de kabel in de aansluiting (5) op de voet van de verspreider (3).



Wanneer de voeding is ingeschakeld, klinkt een alarmsignaal en gaat het apparaat rood knipperen. Dit gebeurt om veiligheidsredenen en geeft aan dat de vloeistof in de geurverspreider uiterlijk na 72 uur moet worden verversd om de groei van bacteriën te voorkomen. Druk 3 seconden op de knop (8) om te bevestigen dat het waterreservoir is gereinigd en er zich schoon water in het reservoir bevindt. Het alarm wordt dan uitgeschakeld.

Na 72 uur worden het alarm en het alarmlampje opnieuw geactiveerd om u eraan te herinneren dat u het waterreservoir moet reinigen en de vloeistof moet verversen.



**VOORZICHTIG!** Als het apparaat defect is of onjuist wordt gebruikt (te veel vloeistof toegevoegd), kan er vloeistof uit de onderkant van het apparaat lekken.

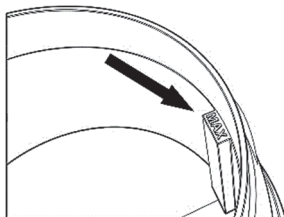
**VOORZICHTIG!** Als er geen vloeistof in het waterreservoir aanwezig is, kan de geurverspreider niet worden ingeschakeld met de knop (6).

De verlichtingseffecten kunnen echter wel worden aangepast met de knop (9).

De onderdelen van de geurverspreider kunnen zonder gereedschap uit elkaar worden gehaald en weer in elkaar worden gezet. Hierdoor is deze gemakkelijk te vullen en te reinigen.

De procedure voor het vullen is als volgt:

- Til het verlichtingsschild (1) en de dampschoorsteen (2) op.
- Meng met de bijgeleverde maatbeker (10) een bepaalde hoeveelheid water met de etherische olie. Controleer altijd de mengverhouding op het etiket van de etherische olie! Een te grote hoeveelheid kan schadelijk zijn voor uw gezondheid of schade aan eigendommen veroorzaken. **Volg de aanwijzingen van de fabrikant op!**
- Schenk het gemaakte mengsel in het waterreservoir. Voor een juiste werking moet ten minste de bodem van het waterreservoir volledig met water zijn bedekt. Het maximale waterniveau wordt aangegeven door de pijlmarkering in het waterreservoir. Het water mag niet hoger komen dan deze markering.



- Plaats de dampschoorsteen (2) en het verlichtingsschild (1) terug.

De geurverspreider is nu klaar voor gebruik.



## 9.1 Schakelen tussen de verschillende standen

Met de knoppen (6, 7, 8, 9) selecteert u verschillende combinaties van standen. De functies van de knoppen (6, 7, 8, 9) staan hieronder:

### Knop 6 (verspreiderfunctie)

<b>1e keer drukken</b>	Geurverspreider 'AAN'
<b>2e keer drukken*</b>	Geurverspreider 'UIT'

\* Nadat de geurverspreidingsfunctie is uitgeschakeld, draait de ventilator enkele seconden om de elektronica in het apparaat te koelen.

### Knop 7 (TIMER)

<b>1e keer drukken</b>	TIMER-stand 1: Looptijd 1 uur - led (4) brandt: <b>"1H"</b>
<b>2e keer drukken</b>	TIMER-stand 2: Looptijd 3 uur - led (4) brandt: <b>"3H"</b>
<b>3e keer drukken</b>	TIMER-stand 3: Looptijd 6 uur - led (4) brandt: <b>"6H"</b>
<b>4e keer drukken</b>	TIMER 'UIT'

### Knop 8 (slaapstand)

Hiermee wordt de slaapstand geactiveerd. In de slaapstand wordt minder damp genereerd en wordt het licht uitgeschakeld.

### Knop 9 (verlichting AAN/15 standen/verlichting UIT)

<b>1e keer drukken</b>	Verlichting 'AAN' (kleurenstroomstand)
<b>2e t/m 15e keer drukken</b>	Keuze uit 14 verlichtingskleuren
<b>3 seconden ingedrukt houden</b>	Verlichting 'UIT'


## 9.2 Opslag indien niet in gebruik



Als u de geurverspreider gedurende langere tijd niet wilt gebruiken, maakt u het waterreservoir leeg en reinigt u de geurverspreider zoals beschreven in het hoofdstuk 'Reinigen'. Berg de geurverspreider op een schone, koele en droge plaats op.

## 10. Reinigen

---

 **WAARSCHUWING!** Koppel de geurverspreider om veiligheidsredenen los van het elektriciteitsnet voordat u deze reinigt.

Reinig de geurverspreider met een schone, zachte doek, die u indien nodig licht kunt bevochtigen. Gebruik nooit oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.

Reinig het waterreservoir na elk gebruik om olieresten zoveel mogelijk te verwijderen. Gebruik een licht vochtige, zachte doek. Bij hardnekkig vuil spuit u een paar druppels mild reinigingsmiddel op de vochtige doek. Verwijder vervolgens alle resten van het gebruikte reinigingsmiddel.

Als er minder nevel wordt geproduceerd, reinigt u de keramische schijf in de voet van het waterreservoir met behulp van een licht vochtig wattenstaafje.

## 11. Problemen oplossen

### Werkt niet

- Controleer of de netvoedingsadapter (11) stevig in het stopcontact zit en of de connector van de adapterkabel stevig in de aansluiting (5) is gestoken.
- Controleer of het gebruikte stopcontact onder spanning staat.

### Geurverspreiderfunctie werkt niet/er wordt geen nevel geproduceerd

- Controleer of er vloeistof in het waterreservoir aanwezig is. Vul het water indien nodig bij.

## 12. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking



Apparaten die met dit symbool zijn gekenmerkt, zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle oude elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden van het huishoudelijk afval worden ingeleverd op de daartoe aangewezen plaatsen. Door uw oude apparaten gescheiden in te leveren, voorkomt u schade aan het milieu en risico's voor de persoonlijke gezondheid. U kunt voor meer informatie over het correct inleveren van oude apparaten terecht bij uw gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.



Het symbool van de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op gewone en oplaadbare batterijen geeft aan dat ze niet bij het normale huisvuil thuishoren, maar apart moeten worden afgevoerd.

Wanneer batterijen giftige stoffen bevatten, wordt onder dit symbool het chemische symbool van de giftige stof vermeld, met de volgende betekenissen:

- Pb: batterij/accu bevat lood
- Cd: batterij/accu bevat cadmium
- Hg: batterij/accu bevat kwik

U bent wettelijk verplicht gebruikte batterijen/accu's in te leveren. Afgedankte batterijen/accu's kunnen giftige stoffen bevatten die mogelijk schadelijk zijn voor de gezondheid of het milieu als ze niet op de juiste manier worden opgeslagen of verwijderd. Batterijen/accu's bevatten ook belangrijke grondstoffen, zoals ijzer, zink, mangaan en nikkel die kunnen worden hergebruikt.

Na gebruik kunt u de batterijen/accu's gratis bij ons of bij een plaatselijk inzamelpunt (bijv. in de detailhandel of een plaatselijk inzamelpunt) inleveren. Zorg dat accu's/batterijen helemaal leeg zijn voordat u ze inlevert bij een verzamelpunt voor afgedankte batterijen/accu's. Als u accu's/batterijen inlevert die niet helemaal leeg zijn, moet u voorzorgsmaatregelen treffen om kortsluiting te voorkomen.



Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.



ES/PT

### **Alleen relevant voor Frankrijk:**



LE TRI  
+ FACILE



### **"Eenvoudig scheiden"**

Het product is recyclebaar, onder voorbehoud van geavanceerde verantwoordelijkheid van de fabrikant en wordt gescheiden en afzonderlijk ingezameld.








Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:



1-7: kunststof/20-22: papier en karton/80-98: samengestelde materialen.

<b>Symbol</b>	<b>Materiaal</b>	<b>Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product</b>
	Polyethyleentereftalaat	—
	Polyethyleen met een hoge dichtheid	—
	Polyvinylchloride	—
	Polyethyleen met een lage dichtheid	—
	Polypropyleen	—
	Polystyreen	—
	Andere kunststoffen	—

	Golfkarton	Verpakking, binnendoos
	Ander karton	–
	Papier	Zijdepapier om het product mee te beschermen
	Papier/karton/kunststof	–
	Papier/karton/kunststof/ aluminium	–

### 13. Conformiteit



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie. De externe voedingsadapter voldoet aan Verordening 2019/1782/EU.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.



Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van Groot-Brittannië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

## **14. Garantie- en servicegegevens**

---

### **Garantie van TARGA GmbH**

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon als bewijs van aankoop te bewaren. Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline. Houdt u bij elke navraag het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer bij de hand. In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost. Binnen de garantie wordt het product bij materiaal- of fabricagefouten – naar ons goedgeunden – gratis gerepareerd of vervangen. Met de reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn. Verbruiksmateriaal zoals batterijen, accu's en lampen vallen buiten de garantie.



Uw wettelijke rechten jegens de verkoper worden door deze garantie niet aangetast of beperkt.

Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en allerlei andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de servicepagina van LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)). Voer hier het artikelnummer (IAN) in om uw gebruiksaanwijzing te openen.





## Service

NL

Telefoon: 0800 0249630

E-Mail: [targa@lidl.nl](mailto:targa@lidl.nl)

BE

Telefoon: 0800 12089

E-Mail: [targa@lidl.be](mailto:targa@lidl.be)

LU

Telefoon: 8002 5142

E-Mail: [targa@lidl.be](mailto:targa@lidl.be)

**IAN: 394475\_2201**



## Fabrikant

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

DUITSLAND

---

## Spis treści

---

<b>1. Informacje o znakach towarowych.....</b>	<b>138</b>
<b>2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....</b>	<b>138</b>
<b>3. Zawartość opakowania.....</b>	<b>139</b>
<b>4. Elementy regulacyjne .....</b>	<b>140</b>
<b>5. Dane techniczne .....</b>	<b>141</b>
5.1 Dyfuzor zapachowy.....	141
5.2 Zasilacz sieciowy.....	141
<b>6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>142</b>
<b>7. Prawa autorskie .....</b>	<b>157</b>
<b>8. Czynności przygotowawcze.....</b>	<b>158</b>
8.1 Odpowiednie olejki eteryczne.....	158
<b>9. Rozpoczęcie użytkowania .....</b>	<b>159</b>
9.1 Przełączanie między trybami pracy.....	160
9.2 Przechowywanie nieużywanego urządzenia .....	162
<b>10. Czyszczenie .....</b>	<b>162</b>
<b>11. Rozwiązywanie problemów .....</b>	<b>163</b>
<b>12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia.....</b>	<b>163</b>
<b>13. Zgodność z dyrektywami .....</b>	<b>168</b>
<b>14. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu.....</b>	<b>168</b>

## **Gratulacje!**

Dokonując zakupu dyfuzora zapachowego SilverCrest SADL 300 A1, zwanego dalej dyfuzorem zapachowym, wybrali Państwo produkt wysokiej jakości.

Przed pierwszym użyciem dyfuzora zapachowego prosimy o zapoznanie się z jego działaniem i uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i używanie dyfuzora zapachowego wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi i zgodnie z przeznaczeniem.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku odsprzedania lub przekazania dyfuzora zapachowego innej osobie należy bezwzględnie przekazać tej osobie również niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona integralną część produktu.

## **1. Informacje o znakach towarowych**

---

Znak towarowy SilverCrest i marka SilverCrest są własnością ich odnośnych właścicieli.

Inne nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli.

## **2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

---

Niniejszy dyfuzor zapachowy odświeża i nawilża powietrze w pomieszczeniach zamkniętych. Dyfuzor zapachowy nie jest przeznaczony do stosowania jako oświetlenie.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku firmowego ani komercyjnego. Dyfuzora zapachowego należy używać wyłącznie do celów prywatnych. Wszelkie zastosowania

inne niż wymienione powyżej uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Niniejszy dyfuzor zapachowy spełnia wymagania wszystkich norm i dyrektyw wymienionych w deklaracji zgodności UE. Wszelkie niezatwierdzone przez producenta modyfikacje dyfuzora zapachowego, nieprawidłowo wykonane naprawy lub używanie nieautoryzowanych części zamiennych mogą spowodować, że wymagania odnośnych dyrektyw przestaną być spełniane. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody lub usterki powstałe w wyniku takich modyfikacji.

Przestrzegać przepisów i unormowań prawnych obowiązujących w kraju użytkowania.

### 3. Zawartość opakowania

Wyjąć dyfuzor zapachowy i wszystkie jego akcesoria z opakowania. Usunąć cały materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiejś części prosimy o kontakt z producentem.

Dyfuzor zapachowy SilverCrest SADL 300 A1
Ścienny zasilacz sieciowy
Miarka
1 buteleczka olejku eterycznego
Niniejsza instrukcja obsługi



Dyfuzor zapachowy jest dostępny w 2 wariantach o identycznych funkcjach i elementach regulacyjnych.

## 4. Elementy regulacyjne

Na wewnętrznej stronie okładki pokazano dyfuzor zapachowy z częściami oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

1		osłona światła
2		kominek dyfuzyjny
3		podstawa dyfuzora
4		diody LED (do ustawiania czasu pracy)
5		gniazdo zasilania (na spodzie podstawy)
6		przycisk (funkcja dyfuzora)
7		przycisk (TIMER: 1h/3h/6h/WYŁ.)
8		przycisk (tryb nocny)
9		przycisk (światło: WŁ./15 poziomów/WYŁ.)
10		miarka
11		zasilacz sieciowy (symbol)
12		olejek eteryczny

## 5. Dane techniczne

### 5.1 Dyfuzor zapachowy

Napięcie robocze:	24 V 
Nominalny pobór prądu:	0,5 A
Czas działania funkcji mgły (w zależności od temperatury i wilgotności otoczenia):	Tryb dzienny: ok. 20 godzin Tryb nocny: ok. 27 godzin
Wymiary (szer. x gł. x wys.):	Wariant A: ok. 120 x 120 x 220 mm Wariant B: ok. 120 x 120 x 200 mm
Masa:	Wariant A: ok. 280 g Wariant B: ok. 280 g
Środowisko użytkowania:	0°C do +40°C, maks. 85% wilgotności wzgl.
Temperatura przechowywania:	-20°C do +60°C

### 5.2 Zasilacz sieciowy

	Wartość	Jednostka
Sprzedawca, numer rejestru handlowego, adres	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Niemcy	
Producent	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Model	<b>UE:</b> GA09-2400500EU <b>Wlk. Bryt.:</b> GA09-2400500UK	
Napięcie wejściowe	100 - 240	V
Częstotliwość napięcia wejściowego AC	50/60	Hz

Napięcie wyjściowe	24,0	V DC
Prąd wyjściowy	0,5	A
Moc wyjściowa	12,0	W
Średnia sprawność użytkowa	84,0	%
Sprawność przy małym obciążeniu (10%)	79,4	%
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	0,08	W

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.

## **6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Przed pierwszym użyciem dyfuzora zapachowego należy przeczytać poniższe wskazówki i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



## Objaśnienie użytych ostrzeżeń i symboli



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



**OSTRZEŻENIE!** To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



**UWAGA!** To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



**PRZESTROGA!** To hasło ostrzegawcze wskazuje ważne wskazówki dotyczące ochrony przed szkodami materialnymi.



**PRZESTROGA!** Olejek eteryczny może powodować reakcje alergiczne na skórze. Należy zapoznać się z instrukcją bezpiecznego stosowania olejku eterycznego!



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.



Napięcie stałe



Napięcie przemienne



Klasa ochronności II



Używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach zamkniętych!



Ten symbol oznacza, że przed użyciem należy przeczytać/przestrzegać instrukcji obsługi.



Adres producenta



Po upływie 72 godzin należy wymienić zawartość zbiornika na wodę i wyczyścić zbiornik na wodę.



Zabezpieczony przed zwarcieniem, hermetyzowany transformator bezpieczeństwa



Zasilacz przełączalny

ok. 40°C

Zasilacz sieciowy (11) jest przeznaczony do pracy w maksymalnej temperaturze otoczenia wynoszącej 40°C.



Klasa efektywności 6



Polaryzacja zasilacza sieciowego



## **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

### **Bezpieczeństwo osobiste**

Niniejszy dyfuzor zapachowy może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych bądź przez osoby nieposiadające stosownej wiedzy lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie prawidłowego posługiwania się dyfuzorem zapachowym i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę dyfuzorem zapachowym. Produkt nie może być w żadnym wypadku czyszczony ani

konserwowany przez dzieci pozostające bez nadzoru.

**Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ryzyko uduszenia!**

## **Podstawowe wytyczne dotyczące bezpieczeństwa**

- Użytkownik nie musi podejmować żadnych działań, aby zmienić ustawienie częstotliwości napięcia zasilania produktu na 50 lub 60 Hz. Produkt automatycznie dostosowuje się do częstotliwości 50 lub 60 Hz.
- Przed użyciem należy sprawdzić dyfuzor zapachowy pod kątem widocznych uszkodzeń.

Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia.  
Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Dyfuzor zapachowy musi być używany wyłącznie z dostarczonym zasilaczem sieciowym (11).
- Dyfuzor zapachowy i zasilacz sieciowy (11) należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach zamkniętych!
- Należy pamiętać, że wysoka wilgotność powietrza może sprzyjać rozwojowi organizmów biologicznych w pobliżu dyfuzora.
- Nie należy dopuszczać, aby obszar wokół dyfuzora zapachowego ulegał nadmiernemu zawilgoceniu lub zamoczeniu. Jeśli obszar ten

staje się zbyt wilgotny, należy zmniejszyć poziom mocy wyjściowej. Jeśli moc wyjściowa jest już ustawiona na najniższym poziomie, nie należy używać dyfuzora zapachowego tak często. Nie należy dopuszczać do zawilgocenia materiałów chłonnych, takich jak dywany, zasłony czy obrusy.

- Przed ponownym napełnieniem i czyszczeniem dyfuzora należy odłączyć go od sieci zasilającej.
- Nie należy pozostawiać wody w zbiorniku na wodę, gdy dyfuzor zapachowy nie jest używany.
- Przed odłożeniem dyfuzora zapachowego do miejsca przechowywania należy go opróżnić i



oczyścić. Przed ponownym użyciem dyfuzor zapachowy należy oczyścić.

- **OSTRZEŻENIE:** Mikroorganizmy, które mogą być obecne w wodzie lub w obszarze, w którym dyfuzor jest używany lub przechowywany, mogą przedostać się do zbiornika na wodę i zostać wyemitowane do powietrza, co może prowadzić do poważnych zagrożeń dla zdrowia, jeśli woda nie zostanie wymieniona, zaś zbiornik prawidłowo wyczyszczony co 72 godziny.
- Zbiornik na wodę należy opróżniać i ponownie napełniać co 72 godziny. Przed napełnieniem zbiornik na wodę należy umyć czystą wodą lub detergentami zalecanymi przez producenta.

Usunąć osady, naloty lub warstwy zanieczyszczeń z powierzchni zbiornika na wodę lub powierzchni wewnętrznych. Wytrzeć wszystkie powierzchnie do sucha.

- Dyfuzor zapachowy należy zawsze umieszczać na stabilnej powierzchni, aby się nie przewrócił!
- Wszelkie naprawy dyfuzora zapachowego lub zasilacza sieciowego (11) muszą być wykonywane przez dział obsługi klienta producenta lub autoryzowanego specjalistę w celu wyeliminowania wszelkich zagrożeń dla użytkownika. Wszelkie próby naprawy przez osoby nieuprawnione spowodują unieważnienie gwarancji.

- Nigdy nie należy narażać dyfuzora zapachowego na działanie deszczu. Urządzenie należy chronić przed wilgocią i zadbać o to, aby do jego wnętrza nie przedostawały się żadne ciecze ani przedmioty. Urządzenia nie wolno nigdy zanurzać w wodzie i nie należy umieszczać na dyfuzorze zapachowym przedmiotów zawierających płyny (np. wazonów). Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z zalecanymi do tego celu substancjami, które mają zostać odparowane. Używanie innych substancji może spowodować zatrucie lub

zagrożenie pożarowe. Używane substancje muszą być zgodne z krajowymi przepisami zdrowotnymi.

- Nie należy używać dyfuzora zapachowego w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak świece. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie.
- Unikać bezpośredniego światła słonecznego. Może ono spowodować nieodwracalne uszkodzenie dyfuzora zapachowego.
- Należy pamiętać, że niektóre produkty do pielęgnacji mebli mogą zawierać substancje, które mogą uszkodzić gumowe nóżki dyfuzora zapachowego.

- Nigdy nie należy ciągnąć za przewód w celu wyjęcia zasilacza sieciowego (11) z gniazda zasilania, zawsze należy wyciągnąć sam zasilacz sieciowy (11). W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Przewód zasilający w tym urządzeniu jest niewymienialny. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu, urządzenie musi zostać wycofane z użytkowania.
- To urządzenie może być używane wyłącznie z olejkami eterycznymi (olejkami zapachowymi).
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie należy stosować nierozcieńczonych olejków eterycznych.

- Należy stosować wyłącznie olejki eteryczne spełniające odpowiednie normy bezpieczeństwa. Używanie innych substancji może spowodować zatrucie lub zagrożenie pożarowe.
- Olejki eteryczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Olejki eteryczne należy zawsze przechowywać w szczelnie zamkniętych pojemnikach. Zawsze należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na etykiecie używanego olejku eterycznego.
- Źródło światła dyfuzora zapachowego nie podlega wymianie. Gdy okres użytkowania źródła światła dobiegnie końca, całe urządzenie należy zutylizować.

## **Uwaga dotycząca odłączania od sieci zasilającej**

Zasilacz sieciowy (11) zużywa energię elektryczną nawet w trybie czuwania i musi zostać całkowicie wyjęty z gniazda zasilania w celu jego odłączenia od sieci zasilającej.

### **7. Prawa autorskie**

---

Cała zawartość niniejszej instrukcji obsługi jest chroniona prawami autorskimi i przekazywana czytelnikowi wyłącznie w celach informacyjnych. Kopiowanie danych i informacji bez wcześniejszego uzyskania wyraźnej pisemnej zgody autora jest surowo zabronione. Dotyczy to również wszelkiego komercyjnego wykorzystywania treści i informacji. Wszystkie teksty i ilustracje są aktualne na dzień przekazania do druku. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia.

## 8. Czynności przygotowawcze

---

Sprawdzić dyfuzor zapachowy i akcesoria pod kątem uszkodzeń. Jeśli dyfuzor zapachowy jest uszkodzony, nie należy go używać.

### 8.1 Odpowiednie olejki eteryczne



**PRZESTROGA!** W pewnych okolicznościach krople olejku mogą uszkodzić powierzchnię mebli. W razie potrzeby pod dyfuzorem zapachowym należy umieścić podkładkę.

- Należy używać wyłącznie olejków zapachowych i/lub olejków eterycznych.
- Należy zawsze przestrzegać instrukcji producenta i zaleceń dotyczących bezpieczeństwa olejków zapachowych i/lub eterycznych.



---

## 9. Rozpoczęcie użytkowania

---

Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej, wtykając zasilacz sieciowy (11) do gniazda zasilania zgodnego ze specyfikacją zasilacza. Następnie należy włożyć wtyczkę przewodu do gniazda zasilania (5) w podstawie dyfuzora (3).



Po podłączeniu zasilania zostaje włączony alarm, zaś urządzenie miga na czerwono. Ma to na celu zapewnienie bezpieczeństwa i oznacza, że płyn w dyfuzorze zapachowym należy wymienić najpóźniej po 72 godzinach, aby zapobiec gromadzeniu się bakterii. Nacisnąć przycisk (8) przez 3 sekundy, aby potwierdzić, że pojemnik na wodę został wyczyszczony, a w zbiorniku znajduje się świeża woda. Powoduje to wyłączenie alarmu.

Po upływie 72 godzin alarm i kontrolka alarmu są ponownie włączane, aby przypomnieć o konieczności wyczyszczenia zbiornika na wodę i wymianie płynu.



**PRZESTROGA!** Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub niewłaściwie używane (zawiera zbyt dużo płynu), płyn może wyciekać z dna urządzenia.

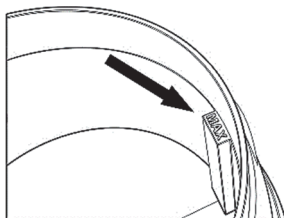
**PRZESTROGA!** Jeśli w zbiorniku na wodę brak jest płynu, dyfuzora nie można włączyć za pomocą przycisku (6).

Efekty świetlne można jednak regulować za pomocą przycisku (9).

Części dyfuzora zapachowego można rozebrać i złożyć z powrotem bez użycia narzędzi. Ułatwia to napełnianie i czyszczenie urządzenia.

Procedura napełniania jest następująca:

- Podnieś osłonę światła (1) i kominiek dyfuzyjny (2).
- Użyj dołączonej miarki (10) do zmieszania określonej ilości wody z olejkiem eterycznym. Zawsze sprawdź proporcje mieszania na etykiecie olejku eterycznego! Użycie zbyt dużej ilości może być szkodliwe dla zdrowia lub może spowodować szkody materialne. **Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta!**
- Wlej przygotowaną mieszaninę do zbiornika na wodę. Aby urządzenie działało prawidłowo, woda musi całkowicie pokrywać przynajmniej dno zbiornika na wodę. Maksymalny poziom wody jest oznaczony strzałką wewnątrz zbiornika na wodę. Poziom wody nie może przekraczać tego oznaczenia.



- Załóż z powrotem kominiek dyfuzyjny (2) i osłonę światła (1).

Dyfuzor zapachowy jest teraz gotowy do użycia funkcji dyfuzora.

## 9.1 Przełączanie między trybami pracy

Za pomocą przycisków (6, 7, 8, 9) można wybierać różne kombinacje trybów pracy. Funkcje przycisków (6, 7, 8, 9) zostały opisane poniżej:

**Przycisk 6 (funkcja dyfuzora)**

<b>1. naciśnięcie</b>	Włączenie dyfuzora
<b>2. naciśnięcie*</b>	Wyłączenie dyfuzora

\* Po wyłączeniu funkcji dyfuzora wentylator pracuje jeszcze przez kilka sekund w celu ochłodzenia elektroniki w urządzeniu.

**Przycisk 7 (TIMER)**

<b>1. naciśnięcie</b>	Poziom 1 TIMERA: Czas pracy 1 godz. – dioda LED (4): „1H”
<b>2. naciśnięcie</b>	Poziom 2 TIMERA: Czas pracy 3 godz. – dioda LED (4): „3H”
<b>3. naciśnięcie</b>	Poziom 3 TIMERA: Czas pracy 6 godz. – dioda LED (4): „6H”
<b>4. naciśnięcie</b>	Wyłączenie TIMERA

**Przycisk 8 (tryb nocny)**

Włączenie trybu nocnego. W trybie nocnym wytwarzana jest mniejsza ilość oparów, a światło jest wyłączone.

**Przycisk 9 (światło WŁ. / 15 poziomów / światło WYŁ.)**

<b>1. naciśnięcie</b>	Włączenie światła (tryb przepływu kolorów)
<b>Od 2. do 15. naciśnięcia</b>	Wybór spośród 14 kolorów światła
<b>Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy</b>	Wyłączenie światła


## 9.2 Przechowywanie nieużywanego urządzenia



Jeśli nie zamierzamy używać dyfuzora zapachowego przez jakiś czas, należy opróżnić zbiornik na wodę i wyczyścić dyfuzor zapachowy zgodnie z opisem podanym w rozdziale „Czyszczenie”. Dyfuzor zapachowy należy przechowywać w czystym, chłodnym, suchym miejscu.

## 10. Czyszczenie

---

 **OSTRZEŻENIE!** Ze względów bezpieczeństwa przed czyszczeniem należy odłączyć dyfuzor zapachowy od zasilania.

Do czyszczenia należy użyć czystej, miękkiej ściereczki, którą w razie potrzeby można lekko zwilżyć. W żadnym wypadku nie należy używać rozpuszczalników ani agresywnych detergentów. Uważać, aby do obudowy nie przedostały się żadne płyny.

Po każdym użyciu należy oczyścić zbiornik na wodę, aby w jak największym stopniu usunąć pozostałości po olejku. Użyć lekko wilgotnej, miękkiej ściereczki. W przypadku uporczywych zanieczyszczeń należy nanieść na wilgotną ściereczkę kilka kropli łagodnego detergentu. Następnie należy usunąć wszelkie pozostałości użytego detergentu.

W przypadku wytwarzania zmniejszonej ilości mgły należy oczyścić płytkę ceramiczną w podstawie zbiornika na wodę, używając lekko zwilżonego patyczka higienicznego.

## 11. Rozwiązywanie problemów

### Urządzenie nie działa

- Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy (11) jest prawidłowo włożony do gniazda sieciowego oraz czy wtyk przewodu zasilacza jest prawidłowo włożony do gniazda zasilania (5).
- Sprawdzić, czy używane gniazdo sieciowe jest pod napięciem.


### Funkcja dyfuzora nie działa/nie jest wytwarzana mgła

- Sprawdzić, czy w zbiorniku na wodę znajduje się płyn. W razie potrzeby uzupełnić wodę.

## 12. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji urządzenia



Urządzenia, na których jest umieszczony ten symbol, podlegają przepisom unijnej dyrektywy 2012/19/EU. Wszystkie zużyte sprzęty elektryczne i elektroniczne należy usuwać oddzielnie od odpadów domowych, w miejscach przewidzianych w tym celu przez instytucje publiczne. Dzięki usuwaniu zużytych sprzętów w sposób zgodny z przepisami można zapobiec szkodom w środowisku naturalnym i zagrożeniu własnego zdrowia. Dalsze informacje na temat zgodnego z przepisami usuwania zużytych sprzętów można otrzymać

	<p>w jednostkach administracyjnych, zakładach gospodarki odpadami lub w sklepie, w którym dokonano zakupu sprzętu.</p>
	<p>Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na bateriach konwencjonalnych i akumulatorkach oznacza, że nie można ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je utylizować oddzielnie.</p> <p>Jeśli baterie zawierają materiały toksyczne, pod symbolem znajduje się symbol chemiczny materiału toksycznego, a jego znaczenie jest następujące:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pb: bateria zawiera ołów</li><li>- Cd: bateria zawiera kadm</li><li>- Hg: bateria zawiera rtęć</li></ul> <p>Zgodnie z prawem użytkownik jest zobowiązany do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie mogą zawierać materiały toksyczne, które mogą być szkodliwe dla zdrowia lub środowiska, jeśli nie będą odpowiednio przechowywane lub utylizowane. Baterie zawierają również ważne surowce, takie jak żelazo, cynk, mangan i nikiel, które mogą być ponownie wykorzystane.</p> <p>Zużyte baterie można bezpłatnie zwrócić do nas lub do lokalnego punktu zbiórki (np. w punktach sprzedaży detalicznej lub w lokalnym punkcie zbiórki). Baterie należy pozostawiać w odpowiednich punktach zbiórki zużytych baterii w stanie całkowicie rozładowanym.</p> <p>W przypadku pozbywania się baterii, które nie są całkowicie rozładowane, należy je zabezpieczyć przed zwarciami.</p>



Wszystkie opakowania należy utylizować w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie lub tworzywa sztuczne znajdujące się w opakowaniu należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.



ES/PT

### **Dotyczy wyłącznie Francji:**

LE TRI  
+ FACILE

### **„Łatwe sortowanie”**








Produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta oraz jest sortowany i zbierany selektywnie.








Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:



1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tekstura / 80-98: materiały kompozytowe.

Symbol	Materiał	Zawarte w następujących elementach opakowania dla niniejszego produktu
	Tereftalan polietylenowy	—
	Polietylen wysokiej gęstości	—
	Polichlorek winylu	—
	Polietylen niskiej gęstości	—
	Polipropylen	—
	Polistyren	—
	Inne tworzywa sztuczne	—



	Tektura falista	Opakowanie, wewnątrz kartonu
	Inne rodzaje tektury	–
	Papier	Papier jedwabny do zabezpieczenia produktu
	Papier/tektura/tworzywo sztuczne	–
	Papier/tektura/tworzywo sztuczne/aluminium	–

## 13. Zgodność z dyrektywami

---



Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację. Zewnętrzny zasilacz sieciowy spełnia wymagania ustanowione w rozporządzeniu 2019/1782/EU.



Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Republiki Serbii.

Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Wielkiej Brytanii.

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna do pobrania po kliknięciu poniższego łącza:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

## 14. Informacje dotyczące gwarancji i serwisu

---

### Gwarancja firmy TARGA GmbH

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. Należy zachować oryginalny kwit kasowy jako dowód zakupu. Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej. Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny. W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny

usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania. W razie stwierdzenia wad materiałowych lub produkcyjnych produktu, zostanie on bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy, wedle naszego swobodnego uznania. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się, jak baterie, akumulatory czy elementy oświetlenia.

Niniejsza gwarancja nie narusza ani nie ogranicza ustawowych praw użytkownika względem sprzedawcy.

Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) użytkownik może pobrać niniejszą instrukcję oraz wiele innych podręczników, filmów wideo produktów i oprogramowanie instalacyjne. Z tym kodem QR można bezpośrednio przejść na stronę LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i otworzyć swoją instrukcję obsługi, podając numer artykułu (IAN).





**Serwis**



Telefon: 22 397 4996

E-Mail: [targa@lidl.pl](mailto:targa@lidl.pl)

**IAN: 394475\_2201**



**Producent**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NIEMCY

---

## Obsah

---

<b>1. Informace o ochranných známkách.....</b>	<b>172</b>
<b>2. Určené použití .....</b>	<b>172</b>
<b>3. Obsah balení.....</b>	<b>173</b>
<b>4. Ovládací prvky .....</b>	<b>174</b>
<b>5. Technické údaje .....</b>	<b>175</b>
5.1 Aroma difuzér .....	175
5.2 Napájecí adaptér .....	175
<b>6. Bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>176</b>
<b>7. Ochrana autorských práv .....</b>	<b>189</b>
<b>8. Dříve než začnete .....</b>	<b>189</b>
8.1 Vhodné éterické oleje.....	189
<b>9. Začínáme .....</b>	<b>190</b>
9.1 Přepínání mezi režimy .....	191
9.2 Skladování, pokud se přístroj nepoužívá .....	192
<b>10. Čištění .....</b>	<b>193</b>
<b>11. Odstraňování problémů .....</b>	<b>193</b>
<b>12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci.....</b>	<b>194</b>
<b>13. Prohlášení o shodě .....</b>	<b>198</b>
<b>14. Informace o záruce a servisu.....</b>	<b>198</b>

## **Blahopřejeme!**

Zakoupením aroma difuzéru SilverCrest SADL 300 A1 jste si vybrali jakostní výrobek.

Před jeho prvním použitím se seznámte s principem, na němž aroma difuzér funguje, a pozorně si přečtěte tyto provozní pokyny. Dbejte na dodržování bezpečnostních pokynů a aroma difuzér používejte v souladu s provozními pokyny a podle doporučeného využití.

Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě. Pokud budete aroma difuzér prodávat nebo předávat jiné osobě, nezapomeňte předat rovněž tuto příručku. Uživatelská příručka je součástí dodávky produktu.

## **1. Informace o ochranných známkách**

---

Obchodní známka SilverCrest a značka SilverCrest jsou majetkem příslušných vlastníků.

Ostatní názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných majitelů.

## **2. Určené použití**

---

Tento aroma difuzér osvěžuje a zvlhčuje vzduch v uzavřených prostorech. Aroma difuzér není určen ke svícení. Není určen pro firemní nebo komerční použití. Používejte ho pouze k soukromým účelům. Jiné než výše uvedené účely jsou v rozporu s určeným použitím.

Tento aroma difuzér splňuje všechny normy a nařízení uvedené v Prohlášení o shodě pro EU. Jakékoli změny na aroma difuzéru, které nejsou schváleny výrobcem, chybně provedené opravy nebo použití neautorizovaných náhradních dílů může znamenat, že

zařízení již těmto směrnicím nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady způsobené těmito úpravami.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

### 3. Obsah balení

Aroma difuzér a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.





Aroma difuzér SilverCrest SADL 300 A1
Napájecí adaptér
Odměrka
1 lahvička esenciálního oleje
Tato uživatelská příručka



Aroma difuzér je k dispozici ve 2 variantách s totožnými funkcemi a ovládáním.

## 4. Ovládací prvky


Na vnitřní straně obalu je znázorněn aroma difuzér s jednotlivými očíslovanými prvky. Významy číslic jsou následující:

1		Stínítko
2		Odpařovací komínek
3		Základna difuzéru
4		LED indikátory (k nastavení provozní doby)
5		Napájecí zásuvka (na spodní straně základny)
6		Tlačítko (funkce difuzéru)
7		Tlačítko časovače: 1h/3h/6h/VYPNUTO
8		Tlačítko Noční režim
9		Tlačítko (osvětlení: ZAPNUTO/15 úrovní/VYPNUTO)
10		Odměrka
11		Napájecí adaptér (symbol)
12		Esenciální olej



## 5. Technické údaje

### 5.1 Aroma difúzér

Provozní napětí:	24 V 
Jmenovitý odběr proudu:	0,5 A
Časové funkce mlžení (závisí na teplotě a vlhkosti prostředí):	Denní režim: cca 20 hodin Noční režim: cca 27 hodin
Rozměry: (ŠxHxV):	Provedení A: cca 120x120x220 mm Provedení B: cca 120x120x200 mm
Hmotnost:	Provedení A: cca 280 g Provedení B: cca 280 g
Provozní prostředí:	0°C až +40°C, relativní vlhkost max. 85 %
Skladovací teplota:	-20° C až +60° C

### 5.2 Napájecí adaptér

	Hodnota	Jednotka
Dodavatel, obchodní registrační číslo, adresa	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Německo	
Výrobce	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Model	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>Velká Británie:</b> GA09-2400500UK	
Vstupní napětí	100 - 240	V
Frekvence vstupního střídavého napětí	50 / 60	Hz
Výstupní napětí	24,0	V ss

Výstupní proud	0,5	A
Výstupní výkon	12,0	W
Průměrná účinnost během použití	84,0	%
Účinnost při nízké zátěži (10 %)	79,4	%
Příkon při nulové zátěži	0,08	W

Technické údaje a vzhled mohou být předmětem změny bez předchozího upozornění.

## 6. Bezpečnostní pokyny

---

Před prvním použitím aroma difuzéru si přečtěte níže uvedené poznámky a dodržujte všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení zkušenosti. Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí.

## Popis použitých varování a symbolů



**NEBEZPEČÍ!** Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo těžká zranění.



**VAROVÁNÍ!** Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžká zranění.



**POZOR!** Tato výstraha označuje nebezpečí s nízkým rizikem, které může při nedodržení způsobit lehká či střední zranění.



**VÝSTRAHA!** Tento symbol znázorňuje důležité pokyny týkající se ochrany před poškozením majetku.



**VÝSTRAHA!** Esenciální oleje mohou vyvolat alergické reakce na pokožce. Ověřte si bezpečnostní pokyny k esenciálnímu oleji!



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



Stejnoseměrné napětí



Střídavé napětí



Třída ochrany II



Používat pouze v suchých vnitřních prostorách!



Tento symbol upozorňuje na nutnost přečíst/dodržet návod k obsluze.



Adresa výrobce



Obsah zásobníku na vodu je po 72 hodinách nutno vyměnit a zásobník na vodu vyčistit.



Ochrana proti zkratu, uzavřený zabezpečený transformátor



Přepínatelný napájecí zdroj

ta 40 °C

Napájecí adaptér (11) je určen k provozu v prostředí s maximální teplotou 40 °C.



Třída účinnosti 6



Polarita napájecího adaptéru



## **NEBEZPEČÍ! Osobní bezpečnost**

Tento aroma difuzér mohou používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo podobné osoby s nedostatkem znalostí či zkušeností za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití topidla a jsou si vědomy souvisejících rizik. Nedovolte dětem, aby si s aroma difuzérem hrály. Výrobek nesmí čistit nebo udržovat děti bez dozoru.

## **Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!**

### **Základní bezpečnostní pokyny**

- Nastavení výrobku do režimu 50 nebo 60 Hz nevyžaduje od uživatele žádnou aktivitu. Výrobek se na 50 nebo 60 Hz nastaví automaticky.
- Před použitím zkontrolujte případná poškození aroma difuzéru. Poškozený spotřebič se nesmí uvádět do provozu. Nebezpečí poranění!
- Aroma difuzér je nutno používat pouze s dodávaným napájecím adaptérem (11).
- Aroma difuzér a napájecí adaptér (11) používejte výhradně v suchých interiérech!

- Mějte na paměti, že vysoká vlhkost může v okolí podporovat růst biologických organismů.
- Dbejte na to, aby okolí aroma difuzéru nebylo příliš vlhké nebo mokré. Pokud je prostor příliš vlhký, snižte výstupní úroveň. Pokud je výstup již nastaven na nejnižší úrovni, nepoužívejte aroma difuzér příliš často. Dbejte na to, aby nenavlhly savé materiály, jako jsou koberce, záclony nebo ubrusy.
- Před plněním a čištěním odpojte aroma difuzér od sítě.
- Pokud aroma difuzér nepoužíváte, nenechávejte vodu v zásobníku.



- Před uskladněním aroma difuzér vypusťte a vyčistěte. Před dalším použitím aroma difuzér vyčistěte.
- **VAROVÁNÍ:** Mikroorganismy, které by mohly být přítomny ve vodě nebo v prostředí, kde se aroma difuzér používá či skladuje, se mohou do zásobníku vody vyplavit a uvolňovat do ovzduší, což může vyvolat vážná zdravotní rizika, pokud se voda nevymění a zásobník se každých 72 hodin řádně nevyčistí.
- Každých 72 hodin zásobník vody vypusťte a znovu naplňte. Před naplněním vypláchněte zásobník čistou vodou nebo čisticími prostředky doporučenými výrobcem. Z povrchu zásobníku

na vodu nebo vnitřních povrchů odstraňte všechny sedimenty, nánosy nebo vrstvy nečistot. Vše otřete do sucha.

- Aroma difuzér vždy pokládejte na stabilní povrch, aby se nemohl převrátit!
- Veškeré opravy aroma difuzéru nebo napájecího adaptéru (11) musí provádět oddělení zákaznických služeb výrobce nebo autorizovaný odborník, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti uživatele. Veškeré neoprávněné pokusy o opravu mají za následek zrušení platnosti záruky.
- Aroma difuzér nikdy nevystavujte dešti. Přístroj chraňte před vlhkostí a ověřte si, že do něj nemohou vniknout tekutiny nebo cizí předměty.

Přístroj nikdy neponořujte do vody a nestavte na něj předměty obsahující tekutiny (např. vázy). Mohlo by dojít k trvalému poškození.

- Přístroj používejte pouze s látkami doporučenými k odpařování. Při použití jiných látek může dojít k otravě nebo nebezpečí požáru. Použité látky musí splňovat národní zdravotní směrnice.
- Aroma difuzér nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně, například v blízkosti svíček. Mohlo by dojít k trvalému poškození.
- Vyhněte se přímému slunci. Mohlo by dojít k trvalému poškození aroma difuzéru.

- Pamatujte si, že některé prostředky k ošetřování nábytku mohou obsahovat látky, které poškozují pryžové nožičky aroma difuzéru.
- Při odpojování napájecího adaptéru (11) ze zásuvky nikdy netahejte za kabel. Vždycky vytáhněte celý napájecí adaptér (11). Jinak by mohlo dojít k jeho poškození.
- Napájecí kabel na tomto přístroji nelze vyměnit. Pokud dojde k poškození kabelu, přístroj se musí zlikvidovat.
- Přístroj lze používat pouze s esenciálními (vonnými) oleji.
- Aby nedošlo k poškození přístroje, nikdy ho nepoužívejte s neředěnými esenciálními oleji.

- Používejte pouze esenciální oleje, které odpovídají příslušným bezpečnostním normám. Při použití jiných látek může dojít k otravě nebo nebezpečí požáru.
- Esenciální oleje uchovávejte mimo dosah dětí.
- Esenciální oleje skladujte vždy v uzavřených nádobách. Vždy dodržujte varování na štítku používaného esenciálního oleje.
- Světelný zdroj v aroma difuzéru nelze vyměnit. Po skončení životnosti světelného zdroje je nutno celý přístroj zlikvidovat.

## **Poznámka týkající se odpojení od elektrické sítě**

Napájecí adaptér (11) spotřebovává elektrickou energii i v pohotovostním režimu. Aby byl zcela odpojen od sítě, je nutno jej vytáhnout ze zásuvky.

---

## 7. Ochrana autorských práv

---

Veškerý obsah tohoto uživatelského návodu je chráněn autorským právem a čtenáři slouží pouze k informačním účelům. Kopírování dat a informací bez předešlého výslovného písemného schválení ze strany autora je přísně zakázáno. To se týká i jakéhokoli komerčního využití tohoto obsahu a informací. Všechny texty a obrázky jsou aktuální k datu vytištění. Údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.

---

## 8. Dříve než začnete

---

Zkontrolujte, zde není aroma difuzér a příslušenství poškozeno. Pokud je aroma difuzér poškozen, nepoužívejte ho.

### 8.1 Vhodné éterické oleje



**VÝSTRAHA!** Za jistých podmínek mohou kapky oleje poškodit povrch nábytku. V případě potřeby umístěte pod aroma difuzér táček.

- Používejte pouze vonné anebo esenciální oleje.
- U vonných nebo esenciálních olejů vždy dodržujte pokyny výrobce a bezpečnostní pokyny.

## 9. Začínáme

---

Napájecí adaptér (11) zapojte do síťové zásuvky, která vyhovuje technickým specifikacím adaptéru. Konektor na kabelu poté zapojte do napájecí zásuvky (5) v základně difuzéru (3).



Po připojení napájení se ozve zvukový signál a přístroj začne červeně blikat. Jedná se o bezpečnostní upozornění, které znamená, že kapalina v aroma difuzéru musí být vyměněna nejpozději po 72 hodinách, aby se zabránilo hromadění bakterií. Stiskem tlačítka (8) na 3 sekundy potvrdíte, že zásobník na vodu byla vyčištěn a je v něm čerstvá voda. Poté se alarm vypne.

Po 72 hodinách se zvukový signál a indikátor znovu aktivuje, aby vám připomněly, že je třeba vyčistit zásobník na vodu a vyměnit kapalinu.



**VÝSTRAHA!** Pokud je přístroj vadný nebo se používá nesprávně (přidává se příliš mnoho tekutiny), z jeho spodní části může vytékat tekutina.

**VÝSTRAHA!** Pokud není v zásobníku na vodu žádná tekutina, difuzér nelze tlačítkem (6) zapnout.

Světelné efekty lze upravit tlačítkem (9).

Jednotlivé díly aroma difuzéru lze rozebrat a složit nazpět bez použití nástrojů. Ušnadní se plnění a čištění.

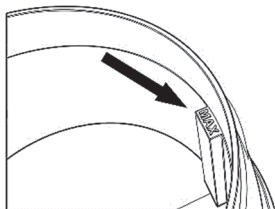
Postup při plnění:

- Zvedněte stínítko (1) a odpařovací komínek (2).



- Ke smíchání určitého množství vody s esenciálním olejem použijte odměrku (10). Na štítku esenciálního oleje si vždy zkontrolujte poměr směsi! Nadměrné množství může být pro vaše zdraví škodlivé nebo může způsobit škody na majetku. **Postupujte podle pokynů výrobce!**

- Připravenou směs nalijte do zásobníku na vodu. Aby přístroj fungoval správně, musí být alespoň dno zásobníku zcela zakryto vodou. Maximální úroveň hladiny je vyznačena šipkou uvnitř zásobníku. Hladina vody nesmí dosahovat nad tuto značku.



- Odpařovací komínek (2) a stínítko (1) nasadíte nazpět.

Aroma difuzér je nyní připraven k provozu.

## 9.1 Přepínání mezi režimy

Tlačítka (6, 7, 8, 9) lze zvolit různé kombinace režimů. Funkce tlačítek (6, 7, 8, 9) jsou vysvětleny dále:

### Tlačítko 6 (funkce difuzéru)

<b>1. stisk</b>	Zapnutí difuzéru
<b>2. stisk*</b>	Vypnutí difuzéru

\* Po vypnutí funkce difuzéru poběží několik sekund ventilátor, aby ochladil elektroniku v přístroji.

**Tlačítko 7 (ČASOVAČ)**

<b>1. stisk</b>	Časový interval 1: Provozní doba 1 hodina - Indikátor (LED (4): „1H“
<b>2. stisk</b>	Časový interval 2: Provozní doba 3 hodiny - Indikátor (LED (4): „3H“
<b>3. stisk</b>	Časový interval 3: Provozní doba 6 hodin - Indikátor (LED (4): „6H“
<b>4. stisk</b>	ČASOVAČ vypnut

**Tlačítko 8 (režim spánku)**

Slouží k aktivace režimu spánku. V režimu spánku se vytváří menší množství páry a osvětlení je vypnuto.

**Tlačítko 9 (Osvětlení ZAPNUTO / 15 úrovní / Osvětlení VYPNUTO)**

<b>1. stisk</b>	Osvětlení ZAPNUTO (režim barevný tok)
<b>2. až 15. stisk</b>	Výběr ze 14 odstínů
<b>Stiskněte a přidrže asi na 3 sekundy</b>	Osvětlení VYPNUTO

**9.2 Skladování, pokud se přístroj nepoužívá**

Pokud nechcete aroma difuzér nějakou dobu používat, vyprázdněte zásobník na vodu a aroma difuzér vyčistěte podle pokynů v kapitole „Čištění“. Aroma difuzér skladujte na suchém a bezprašném místě.

---

## 10. Čištění

---

 **VAROVÁNÍ!** Z bezpečnostních důvodů odpojte aroma difuzér před čištěním od zdroje napájení.

K čištění aroma difuzéru použijte čistou a měkkou tkaninu, kterou můžete v případě potřeby lehce navlhčit. Nepoužívejte ředidla nebo agresivní kapaliny. Dbejte na to, aby se dovnitř nedostala žádná tekutina.

Zásobník na vodu se musí čistit po každém používání, aby se odstranily veškeré zbytky oleje. Použijte lehce navlhčenou měkkou tkaninu. V případě značného znečištění přidejte na navlhčenou tkaninu pár kapek čisticího prostředku. Poté odstraňte čisticím prostředkem veškeré zbytky.

Pokud se vytváří pára v omezeném množství, lehce navlhčenou bavlněnou látkou vyčistěte keramický kotouč na dně zásobníku na vodu.

---

## 11. Odstraňování problémů

---




### Přístroj nepracuje




- Ověřte si, zda je napájecí adaptér (11) správně zapojen do síťové zásuvky a konektor napájení na kabelu z napájecího adaptéru je pevně zapojen do napájecí zásuvky (5).
- Ujistěte se, že je zásuvka pod napětím.








### Funkce difuzéru je mimo provoz / pára se nevytváří








- Zkontrolujte, zda je v zásobníku na vodu tekutina. V případě potřeby ji doplňte.

## 12. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci

 	<p>Přístroje označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Všechna vysloužilá elektrická a elektronická zařízení musejí být likvidována odděleně od domovního odpadu na místech, která jsou k tomu určena státem. Náležitou likvidací starého přístroje zabráníte zátěži životního prostředí a ohrožení Vašeho osobního zdraví. Další informace k likvidaci starého přístroje podle předpisů obdržíte u městské správy, ve sběrném dvoře nebo v prodejně, ve které jste přístroj koupili.</p>
	<p>Symbol přeškrtnutého odpadkového koše u běžných a dobíjecích baterií znamená, že je nelze vyhodit do běžného domovního odpadu, ale musí být likvidovány odděleně.</p> <p>Pokud baterie obsahují toxické materiály, pod symbolem je uveden chemický symbol toxického materiálu s následujícím významem:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pb: Baterie obsahuje olovo</li><li>- Cd: Baterie obsahuje kadmium</li><li>- Hg: Baterie obsahuje rtuť</li></ul> <p>Ze zákona jste povinni použité baterie vrátit. Staré baterie mohou obsahovat toxické materiály, které mohou být škodlivé pro zdraví nebo životní prostředí, pokud nejsou správně skladovány nebo likvidovány.</p>

	<p>Baterie také obsahují důležité suroviny, jako je železo, zinek, mangan a nikl, které lze znovu použít.</p> <p>Po použití můžete baterie bezplatně vrátit k nám nebo na místním sběrném místě (např. v prodejnách nebo na místním sběrném místě). Pamatujte si, že baterie musí být na příslušném sběrném místě pro použité baterie odevzdány ve stavu úplného vybití. V případě likvidace baterií, které nejsou zcela vybité, je třeba přijmout opatření proti vzniku zkratů.</p>
	<p>Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	
<p><b><u>Platí pouze pro Francii:</u></b></p>  <p><b>„Třídění je jednoduché.“</b></p> <p>Výrobek je recyklovatelný, podléhá zvýšené odpovědnosti výrobce a je tříděn a shromažďován odděleně.</p>	

	<p>Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:</p>	
	<p>1-7: plasty / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.</p>	
Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
	Polyetylentereftalát	—
	Polyetylén s vysokou hustotou	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyetylén s nízkou hustotou	—
	Polypropylén	—

	Polystyrén	—
	Jiné plasty	—
	Vlnitá lepenka	Obalový materiál, vnitřní box
	Jiná lepenka	—
	Papír	Hedvábný papír na ochranu výrobku
	Papír/lepenka/plast	—
	Papír/lepenka/plast/hliník	—

### 13. Prohlášení o shodě

---



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci. Externí napájecí adaptér vyhovuje směrnici 2019/1782/EU.



Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Republiky Srbské.



Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Velké Británie.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

### 14. Informace o záruce a servisu

---

#### Záruka TARGA GmbH

Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. Uschovejte si prosím pokladní stvrženku jako doklad o koupi. Před uvedením Vašeho produktu do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem



možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku. Pro případné dotazy si připravte číslo výrobku popř. sériové číslo. Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup. V rámci záruky je výrobek v případě materiálových a výrobních vad - dle naší volby - bezplatně opraven nebo vyměněn. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná nová záruční doba. Na spotřební materiál jako baterie, akumulátory a osvětlení se záruka nevztahuje.

Vaše zákonná práva vzhledem k prodeji nejsou touto zárukou ovlivněna ani omezena.

Na [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalačních softwarů.

Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na webovou stránku LIDL-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kde si můžete po zadání čísla zboží (IAN) otevřít svůj návod k obsluze.





## Servis



Telefon: 800 143 873

E-mailový: [targa@lidl.cz](mailto:targa@lidl.cz)

**IAN: 394475\_2201**



## Výrobce

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NĚMECKO

---

## Obsah

---

<b>1. Informácie o ochranných známkach</b> .....	<b>202</b>
<b>2. Určené použitie</b> .....	<b>202</b>
<b>3. Obsah balenia</b> .....	<b>203</b>
<b>4. Ovládacie prvky</b> .....	<b>204</b>
<b>5. Technické parametre</b> .....	<b>205</b>
5.1 Aromatický difuzér.....	205
5.2 Napájací adaptér.....	205
<b>6. Bezpečnostné pokyny</b> .....	<b>206</b>
<b>7. Autorské práva</b> .....	<b>219</b>
<b>8. Než začnete</b> .....	<b>219</b>
8.1 Vhodné esenciálne oleje .....	219
<b>9. Začínáme</b> .....	<b>220</b>
9.1 Prepínanie medzi režimami.....	221
9.2 Skladovanie pri nepoužívaní .....	222
<b>10. Čistenie</b> .....	<b>223</b>
<b>11. Odstraňovanie problémov</b> .....	<b>223</b>
<b>12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii</b> .....	<b>224</b>
<b>13. Informácie o zhode</b> .....	<b>228</b>
<b>14. Informácie o záruke a servise</b> .....	<b>228</b>

## **Gratulujeme!**

Kúpou aromatického difuzéra SilverCrest SADL 300 A1, ďalej len aromatického difuzéra, ste si vybrali kvalitný produkt.

Pred prvým použitím sa oboznámte s používaním aromatického difuzéra a pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržujte bezpečnostné pokyny a používajte aromatický difuzér len tak, ako je uvedené v návode na obsluhu a pre dané aplikácie.

Návod na obsluhu uložte na bezpečnom mieste. Ak aromatický difuzér predáte alebo dáte inej osobe, odovzdajte jej aj túto príručku. Tvorí súčasť produktu.

## **1. Informácie o ochranných známkach**

---

Ochranná známka a značka SilverCrest sú vlastníctvom príslušných vlastníkov.

Ostatné názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov.

## **2. Určené použitie**

---

Tento aromatický difuzér osviežuje a zvlhčuje vzduch v uzavretých miestnostiach. Aromatický difuzér nie je určený na použitie ako svetlo. Nebol navrhnutý pre podnikové alebo obchodné aplikácie. Používajte aromatický difuzér len na súkromné účely. Akékoľvek iné, ako vyššie uvedené použitie nezodpovedá určenému použitiu. Tento aromatický difuzér spĺňa všetky normy a smernice uvedené vo Vyhlásení o zhode EÚ. Akékoľvek zmeny aromatického difuzéra, ktoré výrobca neschválil, nevhodné opravy

alebo použitie neautorizovaných náhradných dielov, môžu mať za následok nedodržanie týchto smerníc. Výrobca nie je zodpovedný za žiadnu škodu alebo poruchy vyplývajúce z takýchto zmien.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

### 3. Obsah balenia

Vyberte aromatický difuzér a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.





Aromatický difuzér SilverCrest SADL 300 A1
Napájací adaptér do sieťovej zásuvky
Odmerka
1 fľaša esenciálneho oleja
Tento návod na použitie



Aromatický difuzér je k dispozícii v 2 variantoch s rovnakými funkciami a ovládaním.


## 4. Ovládacie prvky

Na vnútornej strane obalu je znázornený aromatický difúzer s číselnými označeniami. Význam čísel je nasledovný:

1		Svetelný štít
2		Odparovací komín
3		Základňa difuzéra
4		Kontrolky LED (na nastavenie prevádzky)
5		Napájacia zásuvka (na spodnej strane základne)
6		Tlačidlo (funkcia difuzéra)
7		Tlačidlo (ČASOVAC: 1h/3h/6h/VYP.)
8		Tlačidlo (nočný režim)
9		Tlačidlo (osvetlenie: ZAP./15 úrovní/VYP.)
10		Odmerka
11		Napájací adaptér (symbol)
12		Esenciálny olej

## 5. Technické parametre

### 5.1 Aromatický difúzér

Prevádzkové napätie:	24 V 
Spotreba nominálneho prúdu:	0,5 A
Doba funkcie hmly (podľa okolitej teploty a vlhkosti):	Denný režim: približne 20 hodín Nočný režim: približne 27 hodín
Rozmery (Š x H x V):	Dizajn A: pribl. 120 x 120 x 220 mm Dizajn B: pribl. 120 x 120 x 200 mm
Hmotnosť:	Dizajn A: pribl. 280 g Dizajn B: pribl. 280 g
Prevádzkové podmienky:	0°C až +40°C, max. 85 % rel. vlhkosti
Teplota skladovania:	-20° C až +60° C

### 5.2 Napájací adaptér

	Hodnota	Jednotka
Dodávateľ, registrácia obchodného čísla, adresa	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Nemecko	
Výrobca	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Model	<b>EÚ:</b> GA09-2400500EU <b>Veľká Británia:</b> GA09-2400500UK	
Vstupné napätie	100 - 240	V
Vstupná frekvencia AC	50 / 60	Hz
Výstupné napätie	24,0	V DC

Výstupný prúd	0,5	A
Výstupný výkon	12,0	W
Priemerná účinnosť pri používaní	84,0	%
Účinnosť pri malej záťaži (10%)	79,4	%
Spotreba energie pri nulovej záťaži	0,08	W

Technické údaje a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## 6. Bezpečnostné pokyny

---

Ak aromatický difuzér používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie.



## Vysvetlenie použitých varovaní a symbolov



**NEBEZPEČENSTVO!** Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredídete, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



**VAROVANIE!** Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredídete, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



**POZOR!** Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s nízkym rizikom, ktoré, ak sa mu nepredídete, môže viesť k malým zraneniam.



**UPOZORNENIE!** Tento symbol naznačuje dôležité pokyny na ochranu proti poškodeniu majetku.



**UPOZORNENIE!** Esenciálny olej môže spôsobiť alergické reakcie na pokožke. Prečítajte si bezpečnostné pokyny k esenciálnemu oleju!



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



Jednosmerné napätie



Striedavé napätie



Trieda ochrany II



Používajte len v suchých priestoroch vnútri!



Tento symbol označuje, že pred použitím je potrebné prečítať si návod na obsluhu.



Adresa výrobcu



Obsah nádržky na vodu sa musí po 72 h vymeniť a nádržka na vodu vyčistiť.



Tesnený bezpečnostný transformátor s ochranou proti skratu



Prepínateľné napájanie

**ta 40 °C**

Napájací adaptér (11) je určený pre maximálnu teplotu okolia 40 °C.



Trieda účinnosti 6



Polarita napájacieho adaptéra



## **NEBEZPEČENSTVO! Osobná bezpečnosť**

Tento aromatický difuzér môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako správne používať spotrebič a rozumejú spojeným rizikám. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s aromatickým difuzérom. Deti bez dozoru nesmú tento produkt čistiť ani na ňom vykonávať údržbu.

**Držte baliaci materiál mimo dosahu detí.  
Nebezpečenstvo prehltnutia!**

## **Základné bezpečnostné pokyny**

- Od používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť na nastavenie výrobku na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa automaticky nastaví na 50 alebo 60 Hz.
- Pred použitím skontrolujte, či nie je aromatický difuzér viditeľne poškodený. Poškodené zariadenie sa nesmie používať. Nebezpečenstvo zranenia!
- Aromatický difuzér sa musí používať len s dodaným napájacím adaptérom (11).
- Aromatický difuzér a napájací adaptér (11) používajte len v suchých vnútorných priestoroch!

- Upozorňujeme, že vysoká vlhkosť môže podporiť rast biologických organizmov v blízkosti.
- Nenechajte oblasť okolo aromatického difuzéra príliš zvlhnúť alebo namočiť. Ak oblasť príliš navlhne, znížte výstupnú úroveň. Ak je výstup už na najnižšom nastavení, nepoužívajte aromatický difuzér tak často. Nenechajte navlhnúť absorpčný materiál, ako sú koberce, záclony alebo obrusy.
- Pred doplnením a čistením odpojte aromatický difuzér z elektrickej siete.
- Nenechávajte vodu v nádržke na vodu, keď aromatický difuzér nepoužívate.

- Pred uskladnením vypusťte a vyčistite aromatický difuzér. Pred opätovným použitím vyčistite aromatický difuzér.
- **VAROVANIE:** Mikroorganizmy, ktoré by sa mohli nachádzať vo vode alebo v priestore, kde sa aróma difuzér používa alebo skladuje, sa môžu vyplaviť do zásobníka na vodu a uvoľniť sa do ovzdušia, čo môže viesť k vážnym zdravotným rizikám, ak sa voda nevymení a zásobník sa každých 72 hodín riadne nevyčistí.
- Vypusťte a doplňte nádržku na vodu každých 72 hodín. Pred doplnením vyčistite nádržku na vodu čistou vodou alebo akýmkoľvek čistiacimi prostriedkami, ktoré odporúča výrobca. Z

povrchu nádržky na vodu alebo vnútorných povrchov odstráňte nánosy, usadeniny alebo vrstvy nečistôt. Utrite všetky povrchy dosucha.

- Aromatický difuzér položte vždy len na stabilný povrch tak, aby sa neprevrátil!
- Všetky opravy aromatického difuzéra alebo napájacieho adaptéra (11) musí vykonať oddelenie služieb zákazníkom výrobcu alebo autorizovaný odborník, aby sa predišlo rizikám pre používateľa. Všetky neoprávnené opravy zrušia platnosť záruky.
- Nikdy nevystavujte aromatický difuzér dažďu. Chráňte zariadenie pred vlhkosťou a zaistite, aby sa do neho nedostali žiadne kvapaliny ani



predmety. Zariadenie nikdy neponárajte do vody a nekladte predmety obsahujúce tekutiny (napr. vázy) na aromatický difuzér. Mohlo by dôjsť k nenapraviteľnej škode.

- Zariadenie používajte len s odporúčanými vyparovacími látkami. Používaním iných látok môže dôjsť k otráveniu alebo požiaru. Použité látky musia spĺňať národné zdravotné nariadenia.
- Nepoužívajte aromatický difuzér v blízkosti otvorených plameňov, ako sú sviečky. Mohlo by dôjsť k nenapraviteľnej škode.

- Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu. Mohlo by dôjsť k nenapraviteľnej škode na aromatickom difuzére.
- Upozorňujeme, že niektoré výrobky starostlivosti o nábytok môžu obsahovať látky, ktoré môžu poškodiť gumené nôžky aromatického difuzéra.
- Nikdy nevyťahujte napájací adaptér (11) zo zásuvky ťahaním za kábel, ale vždy ho ťahajte za napájací adaptér (11). V opačnom prípade sa môže poškodiť.
- Napájací kábel tohto zariadenia sa nedá vymeniť. Ak sa kábel poškodí, zariadenie sa musí vyhodiť do odpadu.
- Zariadenie sa môže používať len s esenciálnymi olejmi (vonnými olejmi).

- Aby ste zabránili poškodeniu zariadenia, nikdy ho nepoužívajte s neriedenými esenciálnymi olejmi.
- Používajte len esenciálne oleje, ktoré spĺňajú príslušné bezpečnostné normy. Používaním iných látok môže dôjsť k otráveniu alebo požiaru.
- Esenciálne oleje uchovávajte mimo dosahu detí.
- Esenciálne oleje vždy skladujte v uzavretých nádobách. Vždy dbajte na upozornenia uvedené na etikete esenciálneho oleja, ktorý používate.
- Zdroj svetla aromatického difuzéra nie je možné vymeniť. Po skončení životnosti zdroja svetla sa musí celé zariadenie zlikvidovať.

## **Poznámka o odpojení sieťového napájania**

Napájací adaptér (11) spotrebovávajú elektrickú energiu aj v pohotovostnom režime a ak ho chcete odpojiť od elektrickej energie, musíte ho úplne vytiahnuť zo zásuvky.

## 7. Autorské práva

---

Celý obsah tejto Používateľskej príručky je chránený autorským právom a je poskytnutý čitateľovi iba na informačné účely. Kopírovanie dát a informácií bez predošlého písomného a explicitne vyjadreného súhlasu od autora je prísne zakázané. Platí to aj pre akékoľvek obchodné použitie obsahu a uvedených informácií. Všetky texty a obrázky sú aktualizované k dátumu tlače. Podliehajú zmene bez upozornenia.

## 8. Než začnete

---

Skontrolujte, či nie sú aromatický difuzér a príslušenstvo poškodené. Ak je aromatický difuzér poškodený, nepoužívajte ho.

### 8.1 Vhodné esenciálne oleje



**UPOZORNENIE!** V niektorých prípadoch môžu kvapky oleja poškodiť povrch nábytku. V prípade potreby položte pod aromatický difuzér podložku.

- Používajte iba vonné oleje alebo esenciálne oleje.
- Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu a bezpečnostné pokyny týkajúce sa vonných alebo esenciálnych olejov.

## 9. Začínáme

---

Pripojte k elektrickému vedeniu zapojením napájacieho adaptéra (11) do zásuvky, ktorá spĺňa špecifikácie pre napájací adaptér. Potom zasunite konektor na káblu do napájacej zásuvky (5) na základni difuzéra (3).



Keď sa vytvorí napájanie, zaznie zvukový signál a zariadenie začne blikať načerveno. Je to z bezpečnostných dôvodov a signalizuje, že tekutina v aromatickom difuzéru sa musí vymeniť najneskôr po 72 hodinách, aby sa zabránilo hromadeniu baktérií. Stlačte tlačidlo (8) na 3 sekundy, čím potvrdíte, že nádržka na vodu bola vyčistená a je v nej čerstvá voda. Tým sa vypne alarm. Po 72 hodinách sa alarm a kontrolka alarmu opäť aktivujú, aby vám pripomenuli, že je potrebné vyčistiť nádržku na vodu a vymeniť kvapalinu.



**UPOZORNENIE!** Ak má zariadenie poruchu alebo je nesprávne použité (doliali ste príliš veľa tekutiny) tekutina môže vyteciť zo spodnej časti zariadenia.

**UPOZORNENIE!** Ak v nádržke na vodu nie je voda, nemôžete difuzér zapnúť pomocou tlačidla (6).

Svetelné efekty sa však môžu upraviť týmto tlačidlom (9).

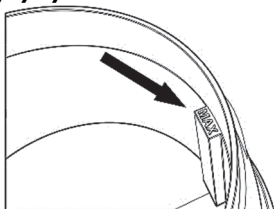
Časti aromatického difuzéra sa dajú rozobrať a zložiť bez použitia náradia. Preto sa jednoducho naplňuje a čistí.

Postup plnenia je nasledovný:

- Zdvihnite svetelný štít (1) a odparovací komín (2).

- Pomocou priloženej odmerky (10) zmiešajte určité množstvo vody s esenciálnym olejom. Vždy skontrolujte pomer miešania uvedený na etikeťe esenciálneho oleja! Použitie príliš veľkého množstva môže byť škodlivé pre vaše zdravie alebo môže spôsobiť škody na majetku. **Dodržiavajte pokyny výrobcu!**

- Pripravenú zmes vložte do nádrčky na vodu. Minimálne dno nádrčky na vodu musí byť zakryté vodou, aby zariadenie fungovalo správne. Maximálna hladina vody je zobrazená značkou šípky v nádrčke na vodu. Voda nesmie byť vyššie než táto značka.



- Znova nasadíte odparovací komín (2) a svetelný štít (1).

Aromatický difúzer je teraz pripravený na použitie.

## 9.1 Prepínanie medzi režimami

Pomocou tlačidiel (6, 7, 8, 9) môžete vybrať rôzne kombinácie režimov. Funkcie tlačidiel (6, 7, 8, 9) sú uvedené nižšie:

### Tlačidlo 6 (funkcia difuzéra)

<b>1. stlačenie</b>	Difúzer zapnutý
<b>2. stlačenie *</b>	Difúzer vypnutý

\* Po vypnutí funkcie difuzéra beží ventilátor pár sekúnd, aby sa schladila elektronika zariadenia.

**Tlačidlo 7 (ČASOVAČ)**

<b>1. stlačenie</b>	ČASOVAČ úroveň 1: Prevádzka 1 hodina - displej (LED (4): „1H“
<b>2. stlačenie</b>	ČASOVAČ úroveň 2: Prevádzka 3 hodín - displej (LED (4): „3H“
<b>3. stlačenie</b>	ČASOVAČ úroveň 3: Prevádzka 6 hodín - displej (LED (4): „6H“
<b>4. stlačenie</b>	ČASOVAČ vypnutý

**Tlačidlo 8 (režim spánku)**

Aktivujte režim spánku. V režime spánku sa vytvára menej pary a svetlo je vypnuté.

**Tlačidlo 9 (svetlo zap. / 15 úrovní / svetlo vyp.)**

<b>1. stlačenie</b>	Svetlo zapnuté (režim farebného toku)
<b>2. až 15. stlačenie</b>	Výber zo 14 farieb svetla
<b>Stlačte a podržte približne 3 sekundy</b>	Svetlo vypnuté

**9.2 Skladovanie pri nepoužívaní**


Ak nebudete aromatický difuzér nejakú dobu používať, vyprázdnite nádržku na vodu a vyčistite difuzér tak, ako je opísané v kapitole Čistenie. Odložte aromatický difuzér na suché, chladné a čisté miesto.



---

## 10. Čistenie

---

 **VAROVANIE!** Pred čistením odpojte, z bezpečnostných dôvodov, aromatický difuzér od zdroja napájania.

Na čistenie používajte čistú, mäkkú handričku, ktorú môžete v prípade potreby mierne navlhčiť. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky. Dajte pozor, aby sa do vnútra nedostala žiadna tekutina.

Nádržka na vodu sa musí vyčistiť po každom použití, aby sa čo najviac odstránili olejové zvyšky. Použite mierne navlhčenú mäkkú handričku. Pri ťažko odstrániteľnej špiny naneste na vlhkú handričku pár kvapiek jemného čistiaceho prostriedku. Potom odstráňte všetky zvyšky použitého čistiaceho prostriedku.

Ak sa vytvorí znížené množstvo hmly, vyčistite keramický disk v základni nádržky na vodu mierne navlhčenou vatovou tyčinkou.

---

## 11. Odstraňovanie problémov

---




### Nefunguje




- Skontrolujte, či je napájací adaptér (11) správne pripojený v sieťovej zásuvke a či je konektor kábla napájacieho adaptéra pevne zasunutý do napájacej zásuvky (5).
- Skontrolujte, či je použitá sieťová zásuvka pod prúdom.








### Funkcia difuzéra nefunguje / nevytvára sa hmla








- Skontroluje, či je v nádržke na vodu voda. V prípade potreby vodu dolejte.

## 12. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

 	<p>Na zariadenia označené týmto symbolom sa vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ. Všetky použité elektrické a elektronické zariadenia sa musia likvidovať oddelene od domového odpadu na miestach, ktoré sú štátom určené na tento účel. Riadnou likvidáciou Vášho starého prístroja chránite životné prostredie i svoje vlastné zdravie. Ďalšie informácie o likvidácii starého prístroja v súlade s predpismi získate na miestnom úrade, na úrade pre likvidáciu odpadov alebo v predajni, v ktorej ste zakúpili toto zariadenie.</p>
	<p>Symbol preškrtnutého odpadkového koša na bežných a nabíjateľných batériách znamená, že ich nemožno vyhodiť do bežného domového odpadu, ale musia sa likvidovať oddelene.</p> <p>Ak batérie obsahujú toxické materiály, pod symbolom je uvedený chemický symbol toxického materiálu s nasledujúcim významom:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pb: Batéria obsahuje olovo</li><li>- Cd: Batéria obsahuje kadmium</li><li>- Hg: Batéria obsahuje ortuť</li></ul> <p>Podľa zákona ste povinní vrátiť použité batérie. Staré batérie môžu obsahovať toxické materiály, ktoré môžu byť škodlivé pre zdravie alebo životné prostredie, ak nie sú správne skladované alebo likvidované. Batérie obsahujú aj dôležité suroviny, ako sú železo,</p>

	<p>zinok, mangán a nikel, ktoré sa môžu opätovne použiť.</p> <p>Po použití môžete batérie bezplatne odovzdať nám alebo na miestnom zbernom mieste (napr. v maloobchodných predajniach alebo na miestnom zbernom mieste). Batérie musia byť zlikvidované v stave úplného vybitia, v jednom zo zberných miest pre použité batérie. V prípade likvidácie batérií, ktoré nie sú úplne vybité, je potrebné prijať opatrenia na predchádzanie skratom.</p>
	<p>Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	
<p><b><u>Platí len pre Francúzsko:</u></b></p> <div data-bbox="73 692 522 788">  </div> <p><b>„Jednoduché triedenie“</b></p> <p>Výrobok je recyklovateľný s výhradou rozšírenej zodpovednosti výrobcu a triedi sa a zbiera oddelene.</p>	

	<p>Pri likvidácii obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:</p>	
	<p>1 - 7: plast/ 20 - 22: papier a kartón / 80 - 98: kompozitné materiály.</p>	
Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Polyetylénový tereftalan	—
	Polyetylén s vysokou hustotou	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyetylén s nízkou hustotou	—
	Polypropylén	—

	Polystyrén	—
	Iné plasty	—
	Vlnitá lepenka	Balenie, vnútorná škatuľa
	Iný kartón	—
	Papier	Hodvábny papier na ochranu výrobku
	Papier/kartón/plast	—
	Papier/kartón/plast/hliník	—

## 13. Informácie o zhode

---



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu. Externý napájací adaptér je v súlade s nariadením 2019/1782/EÚ.



Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Srbskej republiky.



Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Veľkej Británie.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

## 14. Informácie o záruke a servise

---

### Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. Uschovajte si originál pokladničného bloku ako doklad o kúpe. Pred uvedením výrobku do prevádzky si prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom

nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku. Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo. V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby. Počas záruky vám v prípade materiálovej alebo výrobnnej chyby výrobok podľa našej úvahy bezplatne vymeníme alebo opravíme. Opravou ani výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná doba. Záruka neplatí na spotrebný materiál, ako sú batérie, akumulátory a žiarovky.

Táto záruka neovplyvňuje ani neobmedzuje vaše zákonné práva voči predávajúcemu.

Na stránkach [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete prevziať túto a mnoho ďalších príručiek, videosúborov o výrobkoch a inštalačný softvér. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu spoločnosti LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (IAN) si môžete otvoriť svoj návod na použitie.





## Servis



Telefón: 0850 232001

E-mailový: [targa@lidl.sk](mailto:targa@lidl.sk)

**IAN: 394475\_2201**



## Výrobca

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMECKO



---

## Índice

---

<b>1. Información sobre marcas</b> .....	<b>232</b>
<b>2. Uso destinado</b> .....	<b>232</b>
<b>3. Contenido del embalaje</b> .....	<b>233</b>
<b>4. Mandos</b> .....	<b>234</b>
<b>5. Datos técnicos</b> .....	<b>235</b>
5.1 Difusor de aromas .....	235
5.2 Adaptador de alimentación .....	235
<b>6. Instrucciones de seguridad</b> .....	<b>236</b>
<b>7. Copyright</b> .....	<b>249</b>
<b>8. Antes de empezar</b> .....	<b>250</b>
8.1 Aceites esenciales aptos .....	250
<b>9. Primeros pasos</b> .....	<b>250</b>
9.1 Seleccionar los modos operativos.....	252
9.2 Almacenamiento cuando no se utilice .....	254
<b>10. Limpieza</b> .....	<b>254</b>
<b>11. Resolución de problemas</b> .....	<b>255</b>
<b>12. Normativa medioambiental e información sobre el desecho</b> ...	<b>256</b>
<b>13. Notas sobre la conformidad</b> .....	<b>260</b>
<b>14. Información sobre la garantía y el servicio posventa</b> .....	<b>261</b>

## **¡Enhorabuena!**

Con la adquisición de este difusor de aromas SilverCrest SADL 300 A1, de ahora en adelante "el difusor de aromas", ha obtenido un producto de calidad.

Antes de ponerlo en funcionamiento, es necesario que se familiarice con su manejo y que lea este manual del usuario detenidamente. Respete todas las instrucciones de seguridad y emplee el difusor de aromas solamente tal y como se describe en el manual y solo para los fines que aquí se detallan.

Guarde el manual del usuario en un lugar seguro. Si vende o traspasa el difusor de aromas, asegúrese de entregar también el presente manual. También forma parte del producto.

## **1. Información sobre marcas**

---

La marca SilverCrest y la marca comercial SilverCrest son propiedad de sus respectivos propietarios.

Los demás nombres y productos mencionados pueden ser marcas comerciales y / o marcas registradas de sus respectivos propietarios o compañías.

## **2. Uso destinado**

---

Este difusor de aromas sirve para refrescar y humidificar el aire en habitaciones cerradas. El difusor de aromas no está diseñado para servir como fuente luminosa. No se ha diseñado para fines corporativos ni comerciales. Debe emplear el difusor de aromas para

finés privados solamente. Cualquier empleo diferente al mencionado no corresponde a su uso destinado. El difusor de aromas cumple toda la normativa y los estándares estipulados en la Declaración de Conformidad EU. Cualquier modificación del difusor de aromas que no haya sido recomendada por el fabricante así como las reparaciones no apropiadas o el empleo de recambios no autorizados pueden provocar que estas normativas ya no se cumplan. El fabricante no será responsable de ningún daño ni de malfuncionamiento provocadas por modificaciones no autorizadas.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas del país donde emplee el producto.

### 3. Contenido del embalaje

Desembale el difusor de aromas y todos los accesorios. Quite el material de embalaje y compruebe que no falte nada y que ninguna pieza presente daños de transporte. En caso de que alguna pieza faltase o estuviera dañada, póngase en contacto con el fabricante.





Difusor de aromas SilverCrest SADL 300 A1
Adaptador de alimentación
Tapón medidor
1 botellita de aceite de esencias
Este Manual del usuario



Este difusor de aromas está disponible en 2 modelos diferentes, pero cuyas funciones y mandos son idénticos.


## 4. Mandos

En la contraportada encontrará una ilustración del difusor de aromas con números. A continuación se muestra el significado de los números:

1		Pantalla de la luz
2		Chimenea de evaporación
3		Base del difusor
4		Indicadores LED (para el tiempo de funcionamiento programado)
5		Entrada de alimentación (en la parte inferior de la base)
6		Botón (función de difusión)
7		Botón (temporizador: 1h/3h/6h/APAGADO)
8		Botón (modo nocturno)
9		Botón (Luz: encendida/15 niveles/apagada)
10		Tapón medidor
11		Adaptador de alimentación (símbolo)
12		Aceite de esencias

## 5. Datos técnicos

### 5.1 Difusor de aromas

Tensión de funcionamiento:	24 V 
Consumo de corriente nominal:	0,5 A
Duración de la función de niebla (en función de la temperatura y humedad ambientales):	Modo diurno: aprox. 20 horas Modo nocturno: aprox. 27 horas
Dimensiones (An x P x Al):	Modelo A: aprox. 120 x 120 x 220 mm Modelo B: aprox. 120 x 120 x 200 mm
Peso:	Modelo A: aprox. 280 g Modelo B: aprox. 280 g
Condiciones ambientales de funcionamiento:	de 0° C a +40° C, humedad relativa máxima 85 %
Temperatura de almacenamiento:	-20° C a +60° C

### 5.2 Adaptador de alimentación

	Valor	Unidad
Fabricante, número de registro comercial, dirección	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Alemania	
Fabricante	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Modelo	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>Reino Unido:</b> GA09-2400500UK	
Tensión de entrada	100 - 240	V

Frecuencia de corriente alterna de entrada	50 / 60	Hz
Tensión de salida	24,0	V c.c.
Corriente de salida	0,5	A
Potencia de salida	12,0	W
Eficiencia media en funcionamiento	84,0	%
Eficiencia de poca carga (10 %)	79,4	%
Consumo eléctrico sin carga	0,08	W

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

## **6. Instrucciones de seguridad**

Antes de usar el difusor de aromas por primera vez, lea detenidamente todas las instrucciones correspondientes y siga todas las advertencias, incluso si está acostumbrado a manejar aparatos electrónicos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura.

## Explicación de los símbolos de advertencias empleados en este manual



**¡PELIGRO!** Esta palabra indica un peligro de alto riesgo que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.



**¡ADVERTENCIA!** Esta palabra indica un peligro de riesgo mediano que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.



**¡ATENCIÓN!** Esta palabra indica un peligro de riesgo bajo que puede causar heridas leves o medianas si no se evita.



**¡ATENCIÓN!** Esta palabra le advierte de instrucciones importantes que sirven para prevenir daños materiales.



**¡ATENCIÓN!** El aceite de esencias puede causar reacciones alérgicas en la piel. Consulte las instrucciones de seguridad del aceite de esencias.



Este símbolo indica más información sobre el tema.



Corriente continua



Corriente alterna



Clase de protección II



Utilícese solo dentro de edificios en entornos secos.





Este símbolo indica que es necesario leer y seguir las instrucciones antes de usar este producto.



Dirección del fabricante



Es necesario cambiar el contenido del depósito de agua y limpiar el depósito de agua después de 72 horas.



Transformador de seguridad blindado con protección contra cortocircuitos



Fuente de alimentación conmutable

**ta 40 °C**

El adaptador de alimentación (11) ha sido diseñado para una temperatura ambiental máxima de 40 °C.



Clase de eficiencia 6.



Polaridad del adaptador de alimentación



## **¡PELIGRO! Seguridad de las personas**

Este difusor de aromas puede ser empleado por niños mayores de 8 años así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por personas que no tengan conocimiento ni experiencia en su manejo, siempre que dichas personas estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones en cuanto al uso correcto del difusor de aromas y comprendan los riesgos que implica. No deje que los niños jueguen con el difusor de

aromas. Los niños nunca deben limpiar o reparar el producto si no están bajo supervisión.

**Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!**

### **Directrices básicas de seguridad**

- Para cambiar el ajuste del producto a 50 o 60 Hz no se requiere ninguna acción por parte del usuario. El producto se ajusta automáticamente en 50 o en 60 Hz.
- Compruebe que el difusor de aromas no presente daños visibles antes de emplearlo. El dispositivo no debe ser empleado si presenta daños. ¡Peligro de lesiones!

- Solo debe utilizar el difusor de aromas con el adaptador de alimentación (11) incluido.
- Solo debe utilizar el difusor de aromas y el adaptador de alimentación (11) en edificios cerrados y entornos secos.
- Nótese que una humedad elevada contribuye al crecimiento de microorganismos y patógenos en el entorno cercano.
- No permita que el ambiente alrededor del difusor de aromas se humedezca o se moje demasiado. Si el entorno se vuelve demasiado húmedo, reduzca el nivel de salida. En caso de que la salida ya esté ajustada al nivel mínimo, emplee el difusor de aromas con menos

frecuencia. No deje que los materiales absorbentes tales como alfombras, cortinas, manteles se humedezcan demasiado.

- Desconecte el difusor de aromas de la red eléctrica antes de rellenar o de limpiarlo.
- Vacíe el depósito de agua cuando no vaya a emplear el difusor de aromas.
- Vacíe y limpie el difusor de aromas antes de guardarlo. Limpie el difusor de aromas antes utilizarlo de nuevo.
- **ADVERTENCIA:** Los microorganismos presentes en el agua o en el entorno en donde se guarde o se emplee el difusor de aromas pueden crecer en el depósito de agua y ser liberados al aire, lo

cual puede provocar serios problemas de salud. Por lo tanto, cada 72 horas debe cambiarse el agua y limpiarse el depósito.

- Vacíe y rellene el depósito de agua cada 72 horas. Antes de rellenarlo, limpie el depósito de agua con agua limpia o detergentes recomendados por el fabricante. Quite cualquier sedimento y restos de suciedad de la superficie del depósito de agua y de sus superficies internas. Seque todas las superficies.
- Siempre coloque el difusor de aromas en una superficie estable de forma que no pueda caerse.

- Toda reparación en el difusor de aromas o en el adaptador de alimentación (11) solo debe ser efectuado por el departamento técnico del fabricante o por un profesional autorizado para evitar cualquier peligro del usuario. Cualquier intento de reparación indebida conlleva a la pérdida de la garantía.
- No exponga el difusor de aromas a la lluvia. Proteja el dispositivo de la humedad y asegúrese de que ningún líquido ni objeto pueda entrar en la unidad. No sumerja el dispositivo en agua y no coloque objetos que contengan líquidos (por ejemplo vasos) encima del difusor de aromas. De

lo contrario, podrían producirse daños irreparables.

- Solo emplee el dispositivo con las sustancias a evaporar recomendadas. La utilización de otras sustancias puede provocar intoxicación o incendios. Dichas sustancias deben cumplir las normas nacionales de sanidad.
- No utilice el difusor de aromas cerca de llamas abiertas como por ejemplo velas. De lo contrario, podrían producirse daños irreparables.
- Evite la radiación solar directa. De lo contrario, el difusor de aromas se podría dañar de forma irreversible.



- Tenga en cuenta que algunos productos de cuidado de muebles pueden contener sustancias capaces de dañar las patas de goma del difusor de aromas.
- Nunca tire del cable si desea desconectar el adaptador de alimentación (11) de la toma eléctrica. Siempre debe tirar del mismo adaptador de alimentación (11). De lo contrario, este podría sufrir daños.
- El cable de alimentación de este dispositivo no se puede cambiar. Si el cable ha sido dañado, debe desechar el dispositivo.
- Este dispositivo sólo debe ponerse en funcionamiento con aceites esenciales (aceites aromáticos).

- Para evitar que el aparato se dañe, no lo emplee nunca con aceites esenciales sin diluir.
- Solamente emplee aceites esenciales que cumplan las normas de seguridad vigentes. La utilización de otras sustancias puede provocar intoxicación o incendios.
- Mantenga el aceite esencial fuera del alcance de los niños.
- Los aceites esenciales deben almacenarse en recipientes herméticamente cerrados. Siempre debe seguir las advertencias de la etiqueta del aceite esencial que vaya a emplear.
- La fuente luminosa del difusor de aromas no se puede cambiar. Cuando la fuente luminosa haya

alcanzado el fin de su vida útil hay que desechar el dispositivo completo.

## **Separación del equipo de la red eléctrica**

El adaptador de alimentación (11) consume electricidad aunque se encuentre en modo de reposo y, por lo tanto, debe desconectarse completamente de la toma eléctrica si se desea cortar el suministro.

### **7. Copyright**

---

Todo el contenido del presente Manual del usuario está protegido por derechos de autor y se ofrece al lector con fines informativos exclusivamente. Queda totalmente prohibida cualquier reproducción o copia de sus datos o información sin el previo consentimiento por escrito del autor. Lo mismo será aplicable a cualquier uso comercial de los contenidos y la información ofrecidos. Todos los textos y los diagramas son actuales en el momento de la publicación impresa. El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

## 8. Antes de empezar

---

Compruebe que el difusor de aromas y sus accesorios no hayan sufrido daños. Si el difusor de aromas ha sido dañado, no lo emplee.

### 8.1 Aceites esenciales aptos



**¡ATENCIÓN!** En algunos casos, las gotas del aceite pueden dañar la superficie de los muebles. Si fuese necesario, coloque una alfombrilla debajo del difusor de aromas.

- Solo debe emplear aceites aromatizados y/o otros aceites de esencias (no incluidos).
- Siga las instrucciones y las advertencias de seguridad del fabricante de los aceites aromatizados y/o de esencias.

## 9. Primeros pasos

---

Conecte el adaptador de alimentación (11) a una toma eléctrica compatible con las especificaciones del adaptador de alimentación. A continuación, inserte el conector del cable en la entrada de alimentación (5) de la base del difusor (3).



Una vez conectado a la red eléctrica, se escucha una señal de alarma y el dispositivo parpadea de color rojo. Se trata de una medida de seguridad que indica que el líquido contenido en el difusor de aromas se debe cambiar transcurridas 72 horas como máximo para evitar el desarrollo bacteriano.

Mantenga pulsado el botón (8) durante tres segundos para confirmar que el depósito de agua ha sido limpiado y que contiene agua fresca. Con ello, el sonido de alarma se apaga.

Después de 72 horas, el sonido de alarma y la luz de alarma vuelven a activarse para recordarle que tiene que limpiar el depósito de agua y cambiar el contenido.



**¡ATENCIÓN!** Si el dispositivo está dañando o se maneja de forma inadecuada (si añade demasiado líquido), es posible que en la base del mismo se pierda líquido.

**¡ATENCIÓN!** Si el depósito de agua está vacío, no es posible encender el difusor con el botón (6).

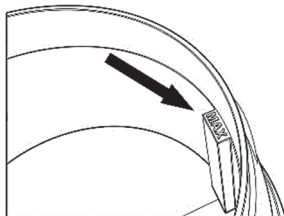
Sin embargo, los efectos luminosos se pueden ajustar con el botón (9).

Las diferentes piezas del difusor de aromas se pueden desmontar y volver a montar fácilmente sin herramientas. De esta forma es muy fácil llenar y limpiarlo.

El llenado se puede realizar como sigue:

- Levante la pantalla de la luz (1) y la chimenea de evaporación (2).
- Utilice el tapón medidor (10) incluido para mezclar una cantidad determinada de agua con el aceite esencial. Siempre debe verificar la proporción de la mezcla del aceite esencial que vaya a emplear. Si utiliza demasiado, corre el riesgo de daños en su salud o de daños materiales. **¡Siga las instrucciones del fabricante!**

- Eche la mezcla preparada en el depósito de agua. Para un funcionamiento correcto del dispositivo, por lo menos la base del depósito de agua debe quedar completamente cubierta de agua. El nivel de agua máximo se indica con una flecha en el interior del depósito de agua. El nivel del agua no debe superar esta marca.



- Vuelva a instalar la pantalla de la luz (1) y la chimenea de evaporación (2).

De esta manera, el difusor de aromas está listo para utilizarse.

## 9.1 Seleccionar los modos operativos

Con los botones (6, 7, 8, 9) puede seleccionar las diferentes combinaciones de modos operativos. Las funciones de los botones (6, 7, 8, 9) son las siguientes:

### Botón 6 (función de difusión)

<b>1ª pulsación</b>	Difusor encendido
<b>2ª pulsación*</b>	Difusor apagado

\* Después de apagar la función de difusión, el ventilador sigue funcionando durante algunos segundos para refrigerar los circuitos electrónicos del dispositivo.

**Botón 7 (temporizador)**

<b>1ª pulsación</b>	Nivel del temporizador 1: Tiempo de funcionamiento 1 hora - indicación (LED 4): <b>"1H"</b>
<b>2ª pulsación</b>	Nivel del temporizador 2: Tiempo de funcionamiento 3 horas - indicación (LED 4): <b>"3H"</b>
<b>3ª pulsación</b>	Nivel del temporizador 3: Tiempo de funcionamiento 6 horas - indicación (LED 4): <b>"6H"</b>
<b>4ª pulsación</b>	Temporizador desactivado

**Botón 8 (modo nocturno)**

Activa el modo nocturno. Con el modo nocturno se genera menos vapor y la luz del difusor de aromas se apaga.

**Botón 9 (luz encendida/15 niveles/luz apagada)**

<b>1ª pulsación</b>	Luz encendida (modo de secuencia de colores)
<b>2ª a 15ª pulsación</b>	Selección entre 14 colores de luz
<b>Mantener pulsado durante aprox. 3 s</b>	Luz apagada


## 9.2 Almacenamiento cuando no se utilice



Si prevé que no va a emplear el difusor de aromas durante algún tiempo, vacíe el depósito de agua y limpie el difusor de aromas tal y como se describe en el capítulo "Limpieza". Guarde el difusor de aromas en un lugar limpio, fresco y seco.

## 10. Limpieza

---

 **¡ADVERTENCIA!** Por motivos de seguridad, desconecte el difusor de aromas de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Para limpiar el aparato, emplee un paño limpio y suave que puede humedecer ligeramente si fuera necesario. No utilice ningún disolvente ni detergentes abrasivos. Asegúrese de que no entren líquidos en la carcasa.

El depósito de agua debe limpiarse después de cada utilización para intentar eliminar todos los residuos del aceite. Utilice un paño suave, ligeramente humedecido. Si está muy sucio, pulverice algo de detergente suave en el paño húmedo. A continuación, limpie todos los residuos del detergente que haya empleado.

Si observa que se produce poca niebla, limpie el disco cerámico en el centro de la base del depósito de agua con un bastoncillo de algodón ligeramente humedecido.



## **11. Resolución de problemas**

---




### **No funciona**





- Asegúrese de que el adaptador de alimentación (11) está insertado firmemente en la toma eléctrica y que el cable del adaptador de alimentación está enchufado a la entrada de alimentación (5).
- Compruebe que la toma eléctrica empleada funciona.








### **No funciona el modo de difusión / no se genera vapor**








- Compruebe que en el depósito de agua haya suficiente líquido. Si fuera necesario, añada agua.

## 12. Normativa medioambiental e información sobre el desecho

 	<p>Los aparatos marcados con este símbolo tienen que cumplir la directiva europea 2012/19/EU. Todos los aparatos eléctricos y electrónicos se tienen que desechar independientemente de la basura doméstica en los puntos establecidos para ello por el Estado. Desechando correctamente el aparato cuando deje de usarlo evitará daños al medioambiente y riesgos para su propia salud. Encontrará más información sobre la forma adecuada de desechar el aparato en la administración municipal, en el organismo responsable de la gestión de residuos o en la tienda en la que lo haya adquirido.</p>
	<p>El símbolo de la papelera con ruedas tachada sobre las pilas o baterías tradicionales y recargables indica que no pueden desecharse junto con la basura doméstica común, sino que deben eliminarse por separado.</p> <p>Cuando las pilas o baterías contienen materiales tóxicos, se reflejará el símbolo químico del material tóxico debajo del símbolo de la papelera, donde:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pb: indica que la pila o batería contiene plomo</li><li>- Cd: indica que la pila o batería contiene cadmio</li><li>- Hg: indica que la pila o batería contiene mercurio</li></ul> <p>Usted está obligado por ley a devolver las pilas o baterías gastadas. Las pilas o baterías antiguas pueden contener materiales tóxicos que pueden ser perjudiciales para la salud o el medio ambiente si no se</p>

	<p>almacenan o desechan adecuadamente. Asimismo, las pilas o baterías pueden contener materias primas de importancia, como hierro, zinc, manganeso y níquel, las cuales pueden reutilizarse.</p> <p>Tras el uso, podrá traernos las pilas o baterías o llevarlas a un punto de recogida local (p. ej., tiendas minoristas o un punto de recogida local) sin coste alguno. Las pilas deben depositarse en estado totalmente descargado en los puntos de recogida habilitados para baterías y pilas usadas. Si desea desechar pilas no descargadas, debe tomar medidas de protección contra cortocircuitos.</p>
	<p>Recicle también el material de embalaje de forma respetuosa con el medioambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	
<p><b><u>Solo para Francia:</u></b></p>   <p><b>“Clasificación facilitada”</b></p> <p>El producto es reciclable, está sujeto a la responsabilidad avanzada del fabricante y debe clasificarse y desecharse por separado.</p>	

	<p>Tenga en cuenta el etiquetado del material de embalaje a la hora de desecharlo. Las abreviaturas (a) y los números (b) significan lo siguiente:</p>	
	<p>1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.</p>	
<b>Símbolo</b>	<b>Material</b>	<b>Contenido en los siguientes componentes del embalaje del producto</b>
	Tereftalato de polietileno	—
	Polietileno de alta densidad	—
	Cloruro de polivinilo	—
	Polietileno de baja densidad	—
	Polipropileno	—

	Poliestireno	—
	Otros plásticos	—
	Cartón corrugado	Embalaje, cartonaje interno
	Otro tipo de cartón	—
	Papel	Papel de seda para proteger el producto
	Papel/cartón/plástico	—
	Papel/cartón/plástico/ aluminio	—

## 13. Notas sobre la conformidad

---



Este producto cumple los requisitos de las Directivas Europeas y nacionales aplicables. Para demostrar la conformidad, se han realizado las pruebas pertinentes. El fabricante posee las declaraciones y la documentación al respecto. El adaptador de alimentación externo cumple la Directiva 2019/1782/EU.



Este producto cumple los requisitos de las Directivas nacionales de la República de Serbia.



Este producto cumple los requisitos de las Directivas nacionales del Reino Unido.

Puede descargarse la Declaración CE de conformidad completa en:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

---

## 14. Información sobre la garantía y el servicio posventa

---

### Garantía de TARGA GmbH

Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original para poder acreditar la compra. Antes de poner en marcha el producto, lea la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente. Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparada la referencia o el número de serie del aparato. Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico. Al utilizar la garantía por defectos de material o de fabricación en el producto, nosotros nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio. La reparación o sustitución del producto no dan lugar a ningún plazo de garantía nuevo. La garantía no cubre los materiales consumibles, tales como pilas, baterías y bombillas.

Sus derechos como consumidor ante el comerciante no se ven alterados en ningún momento por esta garantía.

Desde la web de [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) podrá descargarse tanto este como muchos otros manuales, vídeos de productos y softwares de instalación.

Este código QR le llevará directamente a la página de LIDL Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) donde, introduciendo el número de artículo (IAN), podrá abrir sus instrucciones de uso.



### **Servicio**

**ES**

Teléfono: 900 984 989

E-Mail: [targa@lidl.es](mailto:targa@lidl.es)

**IAN: 394475\_2201**



### **Fabricante**

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
ALEMANIA



---

## Indhold

---

<b>1. Varemærkeoplysninger .....</b>	<b>264</b>
<b>2. Tilsigtet anvendelse .....</b>	<b>264</b>
<b>3. Pakkens indhold .....</b>	<b>265</b>
<b>4. Betjeningslementer .....</b>	<b>266</b>
<b>5. Tekniske specifikationer.....</b>	<b>267</b>
5.1 Aromadiffuser.....	267
5.2 Strømadapter .....	267
<b>6. Sikkerhedsinstruktioner .....</b>	<b>268</b>
<b>7. Copyright .....</b>	<b>281</b>
<b>8. Før du går i gang.....</b>	<b>281</b>
8.1 Egnede æteriske olier .....	281
<b>9. Kom godt i gang .....</b>	<b>282</b>
9.1 Skift mellem tilstande .....	283
9.2 Opbevaring, når den ikke er i brug .....	284
<b>10. Rengøring .....</b>	<b>285</b>
<b>11. Fejlfinding .....</b>	<b>285</b>
<b>12. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse .....</b>	<b>286</b>
<b>13. Bemærkninger om overensstemmelse .....</b>	<b>290</b>
<b>14. Garanti- og serviceoplysninger .....</b>	<b>290</b>

## **Tillykke!**

Ved at købe SilverCrest SADL 300 A1 Aromadiffuser, der herefter benævnes som aromadiffuseren, har du valgt et kvalitetsprodukt.

Før du tager den i brug første gang, skal du gøre dig bekendt med, hvordan aromadiffuseren fungerer og læse denne betjeningsvejledning grundigt. Vær omhyggelig med at følge sikkerhedsinstruktionerne, og brug kun aromadiffuseren, som beskrevet i betjeningsvejledningen og til de anførte formål.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted. Hvis du sælger eller videregiver dette aromadiffuseren til andre, er det meget vigtigt, at denne vejledning vedlægges. Den er en del af produktet.

## **1. Varemærkeoplysninger**

---

SilverCrest-varemærket og SilverCrest-mærket tilhører deres respektive ejere.

Andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

## **2. Tilsigtet anvendelse**

---

Denne aromadiffuser opfrisker og fugter luften i lukkede rum. Aromadiffuseren er ikke beregnet til at blive brugt som en lampe. Den er ikke beregnet til virksomheds- eller erhvervs-mæssige anvendelser. Brug kun aromadiffuseren til private formål. Al brug ud over den ovennævnte svarer ikke til den tilsigtede brug. Denne aromadiffuser overholder alle

standarder og direktiver, der er anført i EU-overensstemmelseserklæringen. Enhver modificering af aromadiffuseren, som ikke er godkendt af producenten, forkert udførte reparationer eller brug af uautoriserede dele, kan medføre, at aromadiffuseren ikke længere lever op til disse direktiver. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

### 3. Pakkens indhold

Fjern aromadiffuseren og alt dens tilbehør fra emballagen. Fjern pakkematerialet, og kontroller, at alle komponenter er hele og ubeskadigede. Hvis der mangler noget, eller noget er beskadiget, skal du kontakte producenten.

SilverCrest SADL 300 A1 Aromadiffuser
Strømadapter til vægstikkontakten
Målebæger
1 flaske med æterisk olie
Denne betjeningsvejledning



Aromadiffuseren fås i 2 varianter med samme funktion og kontroller.


## 4. Betjeningselementer

På indersiden af omslaget er aromadiffuseren vist med talangivelser. De forskellige numre betyder følgende:

1		Lysskærm
2		Dampskorsten
3		Diffuserbase
4		LED'er (til indstillet driftstid)
5		Strømforsyningsbøsning (i bunden af basen)
6		Knap (diffuserfunktion)
7		Knap (TIMER: 1h/3h/6h/SLUKKET)
8		Knap (nattilstand)
9		Knap (Lys: TÆNDT/15 trin/SLUKKET)
10		Målebæger
11		Strømadapter (symbol)
12		Æterisk olie

## 5. Tekniske specifikationer

### 5.1 Aromadiffuser

Driftsspænding:	24 V 
Nominelt strømforbrug:	0,5 A
Tågefunktionstid (afhængigt af omgivelsestemperatur og luftfugtighed):	Dagtilstand: ca. 20 timer Nattilstand: ca. 27 timer
Mål (B x D x H):	Design A: ca. 120 x 120 x 220 mm Design B: ca. 120 x 120 x 200 mm
Vægt:	Design A: ca. 280 g Design B: ca. 280 g
Betjeningsforhold:	0 °C til +40 °C, maks. 85 % relativ luftfugtighed
Opbevaringstemperatur:	-20 °C til +60 °C

### 5.2 Strømadapter

	Værdi	Enhed
Leverandør, handelsregisternummer, adresse	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, D-59494 Soest, Tyskland	
Producent	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Model	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>Storbritannien:</b> GA09-2400500UK	
Indgangsspænding	100-240	V

AC-indgangsfrekvens	50/60	Hz
Udgangsspænding	24,0	V DC
Udgangsstrømstyrke	0,5	A
Udgangseffekt	12,0	W
Gennemsnitlig ydeevne under brug	84,0	%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	79,4	%
Strømforbrug ved nulbelastning	0,08	W

De tekniske data og designet kan ændres uden varsel.

## 6. Sikkerhedsinstruktioner

---

Før du tager aromadiffuseren i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og følge alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske apparater. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug.

## Forklaring af advarsler og symboler



**FARE!** Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



**ADVARSEL!** Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



**OBS!** Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, som kan føre til dødsfald eller større kvæstelser, hvis den ikke undgås.



**FORSIGTIG!** Dette signal angiver vigtige instruktioner til at beskytte mod skader på ejendom.



**FORSIGTIG!** Æterisk olie kan medføre allergiske reaktioner på huden. Kontroller sikkerhedsanvisningerne for den æteriske olie!



Dette symbol henviser til yderligere oplysninger om emnet.



Jævnspænding



Vekselspænding



Beskyttelsesklasse II



Må kun anvendes på tørre, indendørs områder!





Dette symbol indikerer, at betjeningsvejledningen skal læses/følges inden brug.



Producentens adresse



Vandbeholderens indhold skal udskiftes og vandbeholderen rengøres efter 72 h.



Sikret mod kortslutning, forseglede sikkerhedsformer



Regulerbar strømforsyning

ta 40 °C

Strømdapteren (11) er designet til en maksimal omgivelsestemperatur på 40 °C.



Effektivitetsklasse 6



## Strømadapterens polaritet



### **FARE! Personlig sikkerhed**

Denne aromadiffuser kan anvendes af børn på 8 år eller derover, eller af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet eller personer, der mangler viden eller erfaring, så længe de er under opsyn eller har modtaget anvisninger i korrekt brug af udstyret, og de forstår de tilknyttede risici. Lad ikke børn lege med aromadiffuseren. Dette produkt må ikke rengøres eller vedligeholdes af børn uden opsyn.

**Opbevar al emballage uden for børns rækkevidde. Risiko for kvælning!**

## **Grundlæggende sikkerhedsretningslinjer**

- Det kræver ingen handling fra brugerens side at indstille produktet til 50 eller 60 Hz. Produktet justeres automatisk til 50 eller 60 Hz.
- Kontroller aromadiffuseren for synlige skader før brug. Et beskadiget apparat må ikke tages i brug. Risiko for personskade!
- Aromadiffuseren må kun bruges med den medfølgende strømadapter (11).
- Brug kun aromadiffuseren og strømadapteren (11) i tørre indendørs rum!
- Bemærk, at luftfugtigheden kan fremme vækst af biologiske organismer i nærheden.

- Lad ikke området omkring aromadiffuseren blive for fugtigt eller vådt. Hvis området bliver for vådt, skal du skrue ned for effektniveauet. Hvis effekten allerede er på den laveste indstilling, skal du lade være med at bruge aromadiffuseren så ofte. Lad ikke absorberende materialer som tæpper, gardiner eller duge blive fugtige.
- Kobl aromadiffuseren fra lysnettet, inden du påfylder og rengør den.
- Lad ikke vandet stå i vandbeholderen, når aromadiffuseren ikke er i brug.
- Tøm og rengør aromadiffuseren, før du opbevarer den. Rengør aromadiffuseren, før du bruger den igen.

- **ADVARSEL:** Mikroorganismer fra vandet eller området, hvor aromadiffuseren anvendes eller opbevares, kan ledes ind i vandbeholderen og udledes til luften, hvilket kan medføre alvorlige helbredsrisici, hvis vandet ikke udskiftes, og beholderen rengøres grundigt hver 72. time.
- Tøm vandbeholderen, og fyld den igen hver 72. time. Før du fylder vandbeholderen igen, skal du rengøre den med rent vand eller eventuelle rengøringsmidler, der anbefales af producenten. Fjern eventuelt bundfald, aflejringer eller lag af støv fra overfladen af vandbeholderen eller indvendige overflader. Tør alle overflader.

- Placer altid aromadiffuseren på en stabil overflade, så den ikke vælter!
- Enhver reparation af aromadiffuseren eller strømadapteren (11) skal udføres af producentens kundeserviceafdeling eller en autoriseret fagmand for at eliminere enhver risiko for brugeren. Ukorrekte reparationsforsøg vil ugyldiggøre garantien.
- Udsæt aldrig aromadiffuseren for regn. Beskyt enheden mod fugt og sørg for, at ingen væsker eller genstande må trænge ind i enheden. Nedsæk aldrig enheden i vand, og placer ikke genstande, der indeholder væsker (f.eks. vaser),

på aromadiffuseren. Dette kan forårsage uoprettelige skader.

- Brug kun enheden med de anbefalede stoffer, der skal fordampes. Brug af andre stoffer kan forårsage forgiftning eller brandfare. De anvendte stoffer skal overholde de nationale sundhedsbestemmelser.
- Brug ikke aromadiffuseren nær åben ild såsom stearinlys. Dette kan forårsage uoprettelige skader.
- Undgå direkte sollys. Dette kan skade aromadiffuseren permanent.

- Bemærk venligst, at nogle møbelplejeprodukter kan indeholde stoffer, der kan beskadige gummifødderne på aromadiffuseren.
- Træk aldrig i kablet for at fjerne strømadapteren (11) fra stikkontakten, træk altid i selve strømadapteren (11). I modsat fald kan den blive beskadiget.
- Strømkablet på denne enhed kan ikke udskiftes. Hvis kablet bliver beskadiget, skal enheden skrottes.
- Enheden må kun anvendes med æteriske olier (duftolier).
- For at undgå at beskadige enheden må den aldrig anvendes med ufortyndede æteriske olier.



- Brug kun æteriske olier, der overholder de relevante sikkerhedsstandarder. Brug af andre stoffer kan forårsage forgiftning eller brandfare.
- Opbevar æteriske olier utilgængeligt for børn.
- Opbevar altid de æteriske olier i forseglede beholdere. Overhold altid advarslerne på etiketten på den æteriske olie, som du bruger.
- Aromadiffuserens lyskilde kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen på sin levetid, skal hele enheden bortskaffes.

## **Bemærk ved frakobling fra strømforsyning**

Strømadapteren forbruger (11) elektricitet selv i standbytilstand og skal tages helt ud af stikkontakten for at afbryde den fra netspændingen.

## 7. Copyright

---

Alt indholdet i denne betjeningsvejledning er beskyttet af ophavsret og er kun beregnet til information for brugeren. Kopiering af data og oplysninger uden forudgående, udtrykkeligt skriftligt samtykke fra forfatteren er strengt forbudt. Dette gælder også for enhver kommerciel anvendelse af indholdet og oplysningerne. Al tekst og alle diagrammer var opdaterede på trykkesdatoen. Indholdet kan ændres uden varsel.

## 8. Før du går i gang

---

Kontroller aromadiffuseren og tilbehøret for skader. Hvis aromadiffuseren er beskadiget, må den ikke anvendes.

### 8.1 Egnede æteriske olier



**FORSIGTIG!** Under visse omstændigheder kan dråber af olie beskadige møblernes overflade. Om nødvendigt anbringes en bordskåner under aromadiffuseren.

- Brug kun duftolier og/eller æteriske olier.
- Følg altid producentens anvisninger og sikkerhedsanvisningerne på duftolier og/eller æteriske olier.

## 9. Kom godt i gang

---

Tilslut til stikkontakten ved at tilslutte strømadapteren (11) til en stikkontakt, der overholder strømadapterspecifikationerne. Sæt derefter stikket på kablet ind i strømforsyningsbøsningen (5) på diffuserbasen (3).



Når strømforsyningen er oprettet, lyder der en alarm, og enheden blinker rødt.

Dette er af sikkerhedsårsager og indikerer, at væsken i aromadiffuseren skal skiftes senest efter 72 timer for at forhindre bakteriedannelse. Tryk på knappen (8) i 3 sekunder for at bekræfte, at vandbeholderen er blevet rengjort, og der er frisk vand i beholderen. Det slår alarmen fra.

Efter 72 timer bliver alarmen og alarmlyset aktiveret igen for at minde dig om at rengøre vandbeholderen og skifte væsken.



**FORSIGTIG!** Hvis enheden er defekt eller anvendes forkert (for meget væske fyldt på), kan der trænge væske ud i bunden af enheden.

**FORSIGTIG!** Hvis der ikke er væske i vandbeholderen, kan diffuseren ikke tændes ved hjælp af knappen (6).

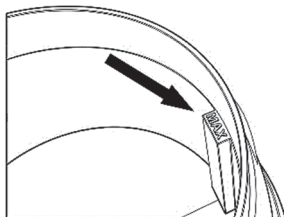
Lyseffekterne kan dog justeres ved hjælp af knappen (9).

Aromadiffuserens dele kan skilles ad og sættes sammen igen uden brug af værktøj. Dette gør det nemt at fylde og rengøre diffuseren.

Fremgangsmåden er som følger:

- Løft lysskærmen (1) og dampskorstenen (2) op.

- Brug det medfølgende målebæger (10) til at blande en bestemt mængde vand med den æteriske olie. Kontroller altid blandingsforholdet på etiketten på den æteriske olie! Hvis du bruger for meget, kan det være sundhedsfarligt eller medføre materielle skader. **Følg producentens anvisninger!**
- Hæld den klargjorte blanding i vandbeholderen. For at enheden kan fungere korrekt skal som minimum bunden af vandbeholderen være fuldstændig dækket af vand. Maksimumvandstanden fremgår af pilmærkingen inden i vandbeholderen. Vandet må ikke være højere end denne mærkning.
- Sæt dampskorstenen (2) og lysskærmen (1) på igen.



Aromadiffuseren er nu klar til brug af diffuserfunktionen.

## 9.1 Skift mellem tilstande

Du kan bruge knapperne (6, 7, 8, 9) til at vælge forskellige tilstandskombinationer. Knappernes (6, 7, 8, 9) funktioner er beskrevet nedenfor:

### Knapp 6 (diffuserfunktion)

<b>Første tryk</b>	Diffuser "TIL"
<b>Andet tryk*</b>	Diffuser "FRA"

\* Når diffuserfunktionen er slukket, kører ventilatoren i et par sekunder for at afkøle elektronikken i enheden.

**Knap 7 (TIMER)**

<b>Første tryk</b>	TIMER-niveau 1: Driftstid 1 time - Display (LED (4): <b>"1H"</b>
<b>Andet tryk</b>	TIMER-niveau 2: Driftstid 3 timer - Display (LED (4): <b>"3H"</b>
<b>Tredje tryk</b>	TIMER-niveau 3: Driftstid 6 timer - Display (LED (4): <b>"6H"</b>
<b>Fjerde tryk</b>	TIMER "SLUKKET"

**Knap 8 (dvaletilstand)**

Aktiver dvaletilstand. I dvaletilstand genereres der mindre damp, og lyset er slukket.

**Knap 9 (lys TIL / 15 niveauer / Lys FRA)**

<b>Første tryk</b>	Lys "TIL" (farveflow-tilstand)
<b>2. til 15. tryk</b>	Vælg mellem 14 lysfarver
<b>Tryk og hold inde i ca. 3 sekunder</b>	Lys "FRA"


**9.2 Opbevaring, når den ikke er i brug**

Hvis du ikke har planer om at bruge aromadiffuseren i nogen tid, skal du tømme vandbeholderen og rengøre aromadiffuseren som beskrevet i afsnittet "Rengøring". Opbevar aromadiffuseren på et rent, køligt og tørt sted.

---

## 10. Rengøring

---

 **ADVARSEL!** Afbryd aromadiffuseren fra strømforsyningen før rengøring af sikkerhedsgrunde.

Til rengøring skal du bruge en ren, blød klud, som du kan fugte lidt, hvis det er nødvendigt. Undgå at bruge opløsningsmidler eller kradse væsker. Sørg for, at der ikke kommer væske ind i huset.

Vandbeholderen skal rengøres efter hver brug for at fjerne olierester mest muligt. Brug en let fugtig, blød klud. Ved genstridigt skidt tilføjes en smule rengøringsmiddel på den fugtige klud. Fjern derefter eventuelle rester af det anvendte vaskemiddel.

Hvis der dannes en reduceret mængde tåge, rengøres den keramiske skive i bunden af vandbeholderen med en let fugtig vatpind.

---

## 11. Fejlfinding

---

### Virker ikke

- Kontroller, at strømadapteren (11) er blevet korrekt sat i stikket i væggen og at stikket til strømadapterkablet er blevet sat i strømforsyningsbøsningen (5).
- Kontroller, at stikkontakten er strømførende.

### Diffuserfunktionen virker ikke/Der dannes ingen tåge

- Kontroller, at der er vand i vandbeholderen. Fyld vandet op, hvis det er nødvendigt.

## 12. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse



For apparater, der er mærket med dette symbol, gælder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald på de dertil indrettede offentlige anlæg. Når du bortskaffer det gamle apparat korrekt, undgår du at beskadige miljøet og dit eget helbred. Ønsker du yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af det gamle apparat, skal du kontakte de lokale myndigheder, affaldskontoret eller den forretning, hvor du købte apparatet.



Symbolet af den overstregede affaldscontainer på almindelige og genopladelige batterier indikerer, at de ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes separat.

Hvis batterier indeholder giftige materialer, vises symbolet for det giftige materiale nedenunder symbolet og har følgende betydninger:

- Pb: Batteriet indeholder bly
- Cd: Batteriet indeholder cadmium
- Hg: Batteriet indeholder kviksølv

Du er ifølge loven forpligtet til at returnere brugte batterier. Gamle batterier kan indeholde giftige materialer, der kan skade miljøet eller miljøet, hvis de ikke opbevares eller bortskaffes korrekt. Batterier indeholder også vigtige råmaterialer som jern, zink, mangan og nikkel,



som kan genanvendes.

Efter brug kan du returnere batterierne til os eller til et lokalt indsamlingssted (f.eks. i detailbutikker eller et lokalt indsamlingssted) uden betaling. Bemærk, at batterierne skal bortskaffes i fuldt afladet stand på indsamlingssteder til aflevering af brugte batterier. Hvis der bortskaffes batterier, som ikke er fuldt afladede, skal der tages forholdsregler for at forhindre kortslutning.



Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding.



Film og plastik, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.

ES/PT

### **Kun relevant for Frankrig:**










LE TRI  
+ FACILE



### **"Nem sortering"**

Produktet kan genvindes, er underlagt avanceret producentansvar og sorteres og indsamles separat.

	<p>Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:</p>	
	<p>1-7: plastik/20-22: papir og pap/80-98: kompositmateriale.</p>	
Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polyethylen-terefalat	—
	Polyethylen med høj densitet	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyethylen med lav densitet	—
	Polypropylen	—

	Polystyren	—
	Anden plastic	—
	Bølgepap	Emballage, inden i kassen
	Andet pap	—
	Papir	Silkepapir til at beskytte enheden
	Papir/pap/plastic	—
	Papir/pap/plastic/ aluminium	—

### **13. Bemærkninger om overensstemmelse**

---



Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation. Den eksterne strømadapter overholder forordning 2019/1782/EU.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.



Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Storbritannien.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan hentes via dette link:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

### **14. Garanti- og serviceoplysninger**

---

#### **TARGA GmbH - Garanti**

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. Opbevar venligst den originale kassebon som bevis for købet. Læs venligst den vedlagte dokumentation, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline. Sørg venligst for at have artikelnummeret eller, i givet fald,

serienummeret, parat, når du kontakter os. I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen. Inden for garantiperioden vil produktet, efter vores skøn, enten blive repareret eller udskiftet i tilfælde af materiale- eller fabrikationsfejl. Der påbegyndes ikke en ny garantiperiode ved reparation eller udskiftning af produktet. Forbrugsmateriale, som batterier, akkumulatører og lyskilder er ikke omfattet af garantien. Dine lovbestemte rettigheder over for sælgeren hverken påvirkes eller begrænses af denne garanti.

På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre brugsanvisninger, produktvideoer og installationssoftware. Med denne QR-kode lander du direkte på LIDLs serviceside ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan efter angivelse af artikelnummeret (IAN) åbne den relevante brugsanvisning.





**Service**

DK

Telefon: 32 710005

E-mail: [targa@lidl.dk](mailto:targa@lidl.dk)

**IAN: 394475\_2201**



**Producent**

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

TYSKLAND

---

## Indice

---

<b>1. Informazioni sui marchi commerciali .....</b>	<b>294</b>
<b>2. Utilizzo previsto .....</b>	<b>294</b>
<b>3. Contenuto della confezione .....</b>	<b>295</b>
<b>4. Comandi.....</b>	<b>295</b>
<b>5. Specifiche tecniche.....</b>	<b>296</b>
5.1 Diffusore di aromi .....	296
5.2 Alimentatore .....	297
<b>6. Istruzioni di sicurezza .....</b>	<b>298</b>
<b>7. Copyright .....</b>	<b>310</b>
<b>8. Prima di iniziare .....</b>	<b>311</b>
8.1 Olii essenziali adatti .....	311
<b>9. Introduzione .....</b>	<b>312</b>
9.1 Spostarsi fra le modalità .....	313
9.2 Conservazione del dispositivo inutilizzato.....	315
<b>10. Pulizia .....</b>	<b>315</b>
<b>11. Risoluzione dei problemi.....</b>	<b>316</b>
<b>12. Normativa in materia ambientale e informazioni     sullo smaltimento .....</b>	<b>317</b>
<b>13. Note di conformità .....</b>	<b>321</b>
<b>14. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia .....</b>	<b>322</b>

## **Congratulazioni!**

Acquistando il diffusore di aromi SilverCrest SADL 300 A1, da qui in poi indicato come diffusore di aromi, avete scelto un prodotto di qualità.

Prima di utilizzarlo, si consiglia di familiarizzare con il dispositivo e di leggere attentamente queste istruzioni operative. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare il diffusore di aromi solo nei modi e per le finalità descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo a terzi, consegnare anche il manuale. Il manuale è parte integrante del prodotto.

## **1. Informazioni sui marchi commerciali**

---

La marca e il marchio di fabbrica SilverCrest sono proprietà dei rispettivi titolari.

Altri nomi e prodotti possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

## **2. Utilizzo previsto**

---

Questo diffusore di aromi rinfresca e umidifica l'aria negli ambienti chiusi. Non utilizzarlo come una lampada. Non è stato progettato per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzarlo solo a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questo dispositivo è conforme a tutte le direttive e gli standard elencati nella Dichiarazione EU di conformità. Qualsiasi modifica non approvata



dal produttore, riparazione impropria o utilizzo di parti di ricambio non autorizzate del diffusore di aromi può causare la mancata conformità a queste direttive. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni o malfunzionamenti derivanti da tali modifiche.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

### 3. Contenuto della confezione

Estrarre il dispositivo e gli accessori dall'imbballaggio. Rimuovere i materiali d'imbballaggio e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.





Diffusore di aromi SilverCrest SADL 300 A1
Alimentatore
Misurino
1 bottiglia di olio essenziale
Queste istruzioni operative



Il diffusore di aromi è disponibile in 2 varianti, con identiche funzioni e comandi.


### 4. Comandi

Nella seconda di copertina è illustrato il dispositivo con i numeri di riferimento. Il significato dei numeri è il seguente:

1		Paralume
2		Emettitore di vapore
3		Base del diffusore
4		LED (per impostare il tempo di funzionamento)
5		Presa per l'alimentazione (sotto alla base)
6		Pulsante (funzione diffusore)
7		Pulsante (TIMER: 1h/3h/6h/OFF)
8		Pulsante (modalità notte)
9		Pulsante (Luce: ON/15 livelli/OFF)
10		Misurino
11		Alimentatore (simbolo)
12		Olio essenziale

## 5. Specifiche tecniche

### 5.1 Diffusore di aromi

Tensione di funzionamento:	24 V 
Consumo di corrente nominale:	0,5 A
Durata della funzione Vapore (in	Modalità Giorno: circa 20 ore

base alla temperatura e all'umidità ambientali):	Modalità Notte: circa 27 ore
Dimensioni (LxPxH):	Modello A: circa 120x120x220 mm Modello B: circa 120x120x220 mm
Peso:	Modello A: circa 280 g Modello B: circa 280 g
Ambiente operativo:	da 0 a +40 °C, max. 85% umidità relativa
Temperatura di conservazione:	da -20 a +60 °C

## 5.2 Alimentatore

	Valore	Unità
Venditore, numero d'iscrizione al registro d'impresa, indirizzo	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Germania	
Produttore	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Modello	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>Regno Unito:</b> GA09-2400500UK	
Tensione d'ingresso	100 - 240	V
Frequenza CA d'ingresso	50 / 60	Hz
Tensione di uscita	24,0	V CC
Corrente di uscita	0,5	A
Corrente di uscita	12,0	W
Efficienza media durante l'uso	84,0	%
Efficienza a basso carico (10 %)	79,4	%

Consumo energetico a zero carico	0,08	W
----------------------------------	------	---

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## 6. Istruzioni di sicurezza

---

Quando si utilizza il diffusore di aromi per la prima volta, leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si possiede dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro.

### Spiegazione degli avvertimenti e dei simboli utilizzati



**PERICOLO!** Questo segnale indica un pericolo ad alto rischio di morte o ferite

gravi.



**ATTENZIONE!** Questo segnale indica un pericolo a medio rischio di morte o ferite gravi.



**ATTENZIONE!** Questo segnale indica un pericolo a basso rischio di ferite leggere o di moderata gravità.



**AVVERTENZA!** Questo segnale indica importanti istruzioni per la protezione da danni alle cose.



**AVVERTENZA!** L'olio essenziale può causare reazioni allergiche a livello cutaneo. Controllare le istruzioni di sicurezza dell'olio essenziale!



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.



Tensione CC



Tensione CA



Classe di protezione II



Utilizzare solo in ambienti interni e asciutti!



Questo simbolo indica la necessità di leggere/seguire le istruzioni operative prima dell'uso.



Indirizzo del produttore



Il contenuto del serbatoio per l'acqua deve essere sostituito e il serbatoio pulito dopo

72 ore.



Trasformatore con protezione dai cortocircuiti e sigillatura di sicurezza



Alimentazione commutabile

ta 40°C

L'alimentatore (11) è progettato per una temperatura ambientale massima di 40°C.



Classe di efficienza 6



Polarità dell'alimentatore



## **PERICOLO! Sicurezza personale**

Questo diffusore di aromi può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone

con abilità fisiche, sensorie o mentali ridotte o da persone inesperte unicamente sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso del dispositivo e dopo aver compreso i rischi ad esso associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non far pulire o mantenere il dispositivo da bambini senza supervisione.

**Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento!**

## **Linee guida di base**

- L'utente non deve eseguire alcuna azione per impostare il prodotto su 50 o 60 Hz. Il



dispositivo si regola automaticamente su 50 o 60 Hz.

- Prima di utilizzarlo, controllare che il diffusore di aromi non presenti danni. Non mettere in funzione dispositivi danneggiati. Rischio di lesioni personali!
- Utilizzare il diffusore di aromi solo con l'alimentatore (11) in dotazione.
- Utilizzare il diffusore di aromi e l'alimentatore (11) solo in ambienti interni e asciutti!
- Un alto tasso d'umidità può favorire la crescita di organismi biologici nelle vicinanze.
- Evitare che la zona intorno al diffusore di aromi diventi troppo umida o bagnata. In caso di

umidità eccessiva, ridurre il livello di emissione. Nel caso in cui il livello di emissione fosse al minimo, non utilizzare il diffusore di aromi troppo frequentemente. Evitare che materiali assorbenti, come tappeti, tende o tovaglie, si inumidiscano.

- Scollegare il diffusore di aromi dalla rete elettrica prima di procedere alla sua pulizia e al suo riempimento.
- Quando non si utilizza il diffusore di aromi, non lasciare l'acqua nel serbatoio per l'acqua.
- Prima di riporlo, svuotare e pulire il dispositivo. Pulire il diffusore di aromi prima di utilizzarlo nuovamente.

- **ATTENZIONE:** I microorganismi, presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui il diffusore di aromi viene utilizzato o conservato, possono penetrare nel serbatoio per l'acqua ed essere poi emessi nell'aria, mettendo seriamente in pericolo la salute, se l'acqua non viene cambiata e il serbatoio pulito accuratamente ogni 72 ore.
- Svuotare e riempire nuovamente il serbatoio per l'acqua ogni 72 ore. Prima di riempirlo, pulire il serbatoio per l'acqua con acqua pulita o un detergente consigliato dal produttore. Rimuovere eventuali sedimenti, depositi o strati di sporco dalla superficie del serbatoio per l'acqua o dalle

superfici interne. Strofinare tutte le superfici asciutte.

- Posizionare sempre il diffusore di aromi su una superficie stabile, affinché non si rovesci.
- Eventuali riparazioni del diffusore di aromi o dell'alimentatore (11) devono essere effettuate dall'assistenza clienti del produttore o da personale autorizzato, per eliminare rischi per l'utente. Qualsiasi tentativo di riparazione impropria annullerà la validità della garanzia.
- Non esporre il diffusore di aromi alla pioggia. Proteggere il dispositivo dall'umidità e prestare attenzione a che liquidi od oggetti non penetrino in esso. Non immergere il dispositivo in acqua e

non posizionare oggetti contenenti liquidi (come, per es., vasi) sul diffusore di aromi. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.

- Utilizzare il dispositivo solo con le sostanze da evaporazione consigliate. L'impiego di altre sostanze potrebbe causare il rischio di avvelenamento o incendio. Le sostanze utilizzate devono essere conformi alla normativa sanitaria nazionale.
- Non utilizzare il diffusore di aromi in prossimità di fiamme libere, come candele. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
- Evitare la luce solare diretta. Ciò potrebbe causare danni al diffusore di aromi.

- Tenere sempre a mente che alcuni prodotti per la cura dei mobili potrebbero danneggiare i piedini in gomma del diffusore di aromi.
- Non staccare mai l'alimentatore (11) dalla presa tirando il cavo, ma impugnare sempre l'alimentatore (11) stesso. In caso contrario si potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Il cavo d'alimentazione del dispositivo non può essere sostituito. In caso di danni al cavo, il dispositivo deve essere rottamato.
- Il dispositivo può funzionare solo con oli essenziali (oli profumati).

- Per evitare di danneggiare il dispositivo, non metterlo mai in funzione con olii essenziali non diluiti.
- Utilizzare unicamente olii essenziali conformi agli standard di sicurezza in materia. L'impiego di altre sostanze potrebbe causare il rischio di avvelenamento o incendio.
- Tenere gli olii essenziali fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare sempre gli olii essenziali in contenitori sigillati. Prestare sempre attenzione agli avvertimenti riportati sull'etichetta dell'olio essenziale utilizzato.
- La fonte luminosa del diffusore di aromi non può essere sostituita. Quando la fonte luminosa

smette di funzionare, l'intero dispositivo deve essere smaltito.

## **Nota sulla disconnessione dalla rete elettrica**

L'alimentatore (11) consuma elettricità anche in modalità standby e deve essere disconnesso completamente dall'alimentazione staccando la spina dalla presa.

### **7. Copyright**

---

Tutti i contenuti del presente manuale d'uso sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di pubblicazione. Soggetto a cambiamenti senza preavviso.



## 8. Prima di iniziare

---

Controllare che il dispositivo e gli accessori non risultino danneggiati. In caso di danni, non utilizzare il dispositivo.

### 8.1 Olii essenziali adatti



**AVVERTENZA!** In alcune circostanze, le gocce di olio possono danneggiare la superficie dei mobili. Se necessario, posizionare un sottobicchiere sotto al diffusore di aromi.

- Utilizzare unicamente olii profumati o essenziali.
- Seguire sempre le istruzioni del produttore in materia di olii profumati e/o essenziali.

## 9. Introduzione

---

Collegare il dispositivo all'alimentazione di rete inserendo la spina dell'alimentatore (11) in una presa conforme alle specifiche dell'alimentatore. Inserire quindi il connettore del cavo nella presa per l'alimentazione (5) sulla base del diffusore (3).



Quando inizia l'alimentazione, si ode un allarme acustico e il dispositivo lampeggia rosso. Ciò avviene per motivi di sicurezza e indica che il liquido nel diffusore di aromi dovrà essere cambiato dopo 72 ore al massimo, per prevenire la formazione di batteri. Premere il pulsante (8) per 3 sec per confermare che il contenitore per l'acqua è stato pulito e nel serbatoio per l'acqua è presente acqua pulita. Ciò spegnerà l'allarme acustico.

Dopo 72 ore, l'allarme acustico e la relativa luce si riattiveranno, per ricordare di pulire il serbatoio per l'acqua e di cambiare il liquido.



**AVVERTENZA!** Se il diffusore di aromi è danneggiato o viene utilizzato in maniera errata (viene aggiunto troppo liquido), il liquido può fuoriuscire dal fondo del dispositivo.

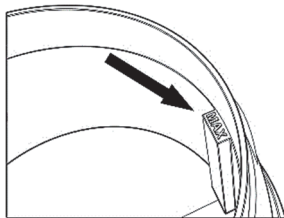
**AVVERTENZA!** Se il serbatoio per l'acqua è vuoto, il diffusore di aromi non può essere acceso con il pulsante (6).

Tuttavia, gli effetti luminosi possono essere regolati con il pulsante (9).

Le parti del diffusore di aromi possono essere smontate e montate senza l'impiego di strumenti. Ciò consente di pulire e riempire il dispositivo facilmente.

Per riempire il dispositivo, procedere come segue:

- Sollevare il paralume (1) e l'emettitore di vapore (2).
- Utilizzare il misurino (10) in dotazione per mescolare una specifica quantità di acqua con l'olio essenziale. Controllare sempre il rapporto sull'etichetta dell'olio essenziale! Utilizzare troppo olio essenziale può danneggiare la salute o gli oggetti. **Seguire le istruzioni del produttore!**
- Versare la miscela preparata nel serbatoio per l'acqua. Per consentire il corretto funzionamento del dispositivo, almeno il fondo del serbatoio per l'acqua deve essere coperto completamente di acqua. Il livello massimo di acqua è indicato dalla freccia nel serbatoio per l'acqua. L'acqua non deve superare quel simbolo.
- Riposizionare l'emettitore di vapore (2) e il paralume (1).



A questo punto, il diffusore di aromi è pronto per essere utilizzato.

## 9.1 Spostarsi fra le modalità

I pulsanti (6, 7, 8, 9) possono essere utilizzati per selezionare diverse combinazioni di modalità. Le funzioni dei pulsanti (6, 7, 8, 9) sono elencate di seguito:

**Pulsante 6 (funzione diffusore)**

<b>Prima pressione</b>	Accensione (ON) del diffusore
<b>Seconda pressione*</b>	Spegnimento (OFF) del diffusore

\* Una volta spenta la funzione diffusore, la ventola continua a funzionare per alcuni sec, per raffreddare le componenti elettroniche del dispositivo.

**Pulsante 7 (TIMER)**

<b>Prima pressione</b>	Livello di TIMER 1: Durata del funzionamento 1 ora - Visualizzazione (LED (4): <b>"1H"</b> )
<b>Seconda pressione</b>	Livello di TIMER 2: Durata del funzionamento 3 ore - Visualizzazione (LED (4): <b>"3H"</b> )
<b>Terza pressione</b>	Livello di TIMER 3: Durata del funzionamento 6 ore - Visualizzazione (LED (4): <b>"6H"</b> )
<b>Quarta pressione</b>	TIMER spento (OFF)

**Pulsante 8 (modalità Sleep)**

Attiva la modalità Sleep. In modalità Sleep viene generata una minore quantità di vapore e la luce è spenta.

**Pulsante 9 (Luce ON /15 livelli / Luce OFF)**

<b>Prima pressione</b>	Luce accesa (ON) (modalità flusso di colori)
<b>dalla seconda alla quindicesima pressione</b>	Scelta fra 14 colori di luce
<b>Tenere premuto per circa 3 sec</b>	Luce spenta (OFF)

---


## 9.2 Conservazione del dispositivo inutilizzato



Se si prevede di non utilizzare il diffusore di aromi per qualche tempo, vuotare il serbatoio per l'acqua e pulire il diffusore di aromi come descritto nel capitolo "Pulizia". Conservare il diffusore di aromi in un luogo pulito, fresco e asciutto.

---

## 10. Pulizia

 **ATTENZIONE!** Per ragioni di sicurezza, scollegare il diffusore di aromi dall'alimentazione di rete prima di pulirlo.

Per la pulizia utilizzare un panno morbido e pulito, che può essere inumidito leggermente, se necessario. Non utilizzare mai solventi o detersivi aggressivi. Accertarsi che liquidi non penetrino all'interno.

Il serbatoio per l'acqua deve essere pulito dopo ogni utilizzo, per rimuovere il più possibile i residui dell'olio. Impiegare un panno morbido e leggermente inumidito. In caso di sporco ostinato, aggiungere poche gocce di un detersivo delicato al panno inumidito. Rimuovere quindi ogni traccia del detersivo utilizzato.

Se il dispositivo produce una quantità di vapore ridotta, pulire il disco in ceramica posto nella base del serbatoio per l'acqua con un cotton fioc leggermente inumidito.

## **11. Risoluzione dei problemi**

---

### **Il dispositivo non funziona**

- Controllare che l'alimentatore (11) sia inserito correttamente nella presa di corrente e che il connettore del cavo dell'alimentatore sia inserito correttamente nella presa per l'alimentazione (5).
- Controllare che la presa di corrente funzioni.

### **La funzione diffusore non funziona /Non viene prodotto vapore**

- Controllare che sia presente del liquido nel serbatoio per l'acqua. Se necessario, rabboccare l'acqua.

## 12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento



I dispositivi che riportano questo simbolo sono conformi alla direttiva europea 2012/19/EU. I dispositivi elettrici ed elettronici dismessi devono essere smaltiti, separatamente dai rifiuti domestici, presso gli appositi centri di raccolta predisposti dai singoli paesi. Il corretto smaltimento del dispositivo dismesso contribuisce a evitare possibili danni ambientali, nonché l'insorgere di rischi per la salute personale. Ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto dei dispositivi dismessi sono reperibili presso le amministrazioni comunali, gli enti preposti a tale servizio o nel negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.



Il simbolo di un cassonetto dei rifiuti sbarrato, sulle batterie tradizionali e ricaricabili, indica che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltite separatamente.

Se le batterie contengono materiali tossici, sotto al simbolo viene riportato il simbolo chimico del materiale tossico, come segue:

- Pb: la batteria contiene piombo
- Cd: la batteria contiene cadmio
- Hg: la batteria contiene mercurio

Per legge, le batterie usate devono essere riportate. Le batterie usate possono contenere materiali tossici, che possono danneggiare la salute delle persone o l'ambiente, se non vengono conservate o smaltite correttamente. Inoltre, le batterie contengono importanti materiali

grezzi, come ferro, zinco, manganese e nichel, che possono essere riutilizzati.

Dopo l'uso, è possibile riportare le batterie a noi o a un punto di raccolta locale (per es. nei negozi o a un punto di raccolta locale) gratuitamente. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.



Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.



**ES/PT**

### **Valido solo per la Francia:**










**LE TRI  
+ FACILE**










### **"Smistamento semplificato"**

Il prodotto è riciclabile, soggetto a responsabilità avanzata del produttore e viene smistato e raccolto separatamente.



	<p>In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:</p>	
	<p>1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.</p>	
<b>Simbolo</b>	<b>Materiale</b>	<b>Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto</b>
	<p>Polietilene tereftalato</p>	<p>—</p>
	<p>Polietilene ad alta densità</p>	<p>—</p>
	<p>Polivinilcloruro</p>	<p>—</p>
	<p>Polietilene a bassa densità</p>	<p>—</p>
	<p>Polipropilene</p>	<p>—</p>

	Polistirene	—
	Altre plastiche	—
	Cartone ondulato	Imballaggio, scatola interna
	Altro cartone	—
	Carta	Carta velina per proteggere il dispositivo.
	Carta/cartone/plastica	—
	Carta/cartone/plastica/ alluminio	—

---

## 13. Note di conformità

---



Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia. L'alimentatore esterno è conforme alla normativa 2019/1782/EU.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali della Repubblica Serba in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali in materia della Gran Bretagna.

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

## **14. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia**

---

### **Garanzia di TARGA GmbH**

Con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Si prega di conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Prima della messa in funzione del prodotto, leggere la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti. Per ogni richiesta si prega di avere a disposizione il codice articolo o il numero di serie, se esistente. Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto. Grazie alla garanzia, se dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

I suoi diritti legali nei confronti del venditore non sono in alcun modo limitati da questa garanzia.

Su [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video dei prodotti e software di installazione. Scansionare questo codice QR per accedere direttamente alla pagina di assistenza di LIDL ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)): qui è possibile consultare le istruzioni per l'uso inserendo il codice articolo (IAN).





## Assistenza

IT

Telefono: 800781188

E-Mail: [targa@lidl.it](mailto:targa@lidl.it)

CH

Telefono: 0800 56 44 33

E-Mail: [targa@lidl.ch](mailto:targa@lidl.ch)

MT

Telefono: 800 62230

E-Mail: [targa@lidl.com.mt](mailto:targa@lidl.com.mt)

**IAN: 394475\_2201**



## Produttore

TARGA GmbH  
Coesterweg 45  
59494 Soest  
GERMANIA

---

## Tartalom

---

<b>1. Védjegy információk.....</b>	<b>326</b>
<b>2. Tervezett használat.....</b>	<b>326</b>
<b>3. A csomag tartalma.....</b>	<b>327</b>
<b>4. Kezelőszervek.....</b>	<b>328</b>
<b>5. Műszaki jellemzők.....</b>	<b>329</b>
5.1 Illóolaj párologtató.....	329
5.2 Hálózati adapter.....	329
<b>6. Biztonsági utasítások.....</b>	<b>330</b>
<b>7. Szerzői jog.....</b>	<b>343</b>
<b>8. Mielőtt használatba venné.....</b>	<b>343</b>
8.1 Megfelelő illóolajok.....	343
<b>9. Az első lépések.....</b>	<b>344</b>
9.1 Üzem módok közötti átkapcsolás.....	345
9.2 Tárolás használaton kívül.....	347
<b>10. Tisztítás.....</b>	<b>347</b>
<b>11. Hibaelhárítás.....</b>	<b>348</b>
<b>12. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezés.....</b>	<b>348</b>
<b>13. Megfelelőségi megjegyzések.....</b>	<b>353</b>
<b>14. Garanciális és szerviz tájékoztatás.....</b>	<b>354</b>

## **Gratulálunk!**

A SilverCrest SADL 300 A1 illóolaj párologtató, a továbbiakban illóolaj párologtató, megvásárlásával egy minőségi termékhez jutott hozzá.

Az első használat előtt ismerkedjen meg az illóolaj párologtató működésével, és alaposan olvassa el a Kezelési útmutatót. Ügyeljen a biztonsági előírások betartására, és kizárólag a Kezelési útmutatóban leírt módon és célokra használja az illóolaj párologtatót.

Tartsa a Kezelési útmutatót biztos helyen. Amennyiben eladja vagy másnak átadja az illóolaj párologtatót, feltétlenül adja át ezen Kezelési útmutatót is. A termék szerves részét képezi.

## **1. Védjegy információk**

---

A SilverCrest védjegy és a SilverCrest márka az illető tulajdonosok tulajdonát képezi.

Más nevek és termékek is védjegyei vagy bejegyzett védjegyei lehetnek tulajdonosaiknak.

## **2. Tervezett használat**

---

Ezen illóolaj párologtató frissíti és nedvesíti a zárt helységek levegőjét. Nem tervezték világításra az illóolaj párologtatót. Nem szolgál sem vállalati, sem kereskedelmi alkalmazásra. Kizárólag magáncélra használja az illóolaj párologtatót. A fentiekől eltérő bármilyen más használat nem tekinthető rendeltetésszerű használatnak. Ezen illóolaj párologtató megfelel az EU Megfelelőségi nyilatkozatban felsorolt minden szabványnak és irányelvnek. A gyártó engedélye nélkül az illóolaj párologtatón végzett módosítások, a



helytelen vagy nem engedélyezett alkatrészekkel végzett javítások esetén előfordulhat, hogy a termék már nem felel meg ezen irányelveknek. A gyártó nem tehető felelőssé az ebből származó károkért vagy meghibásodásért.

Tartsa be az illető ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

### 3. A csomag tartalma

Vegye ki az illóolaj párologtatót és az összes tartozékát a csomagolásból. Vegye ki az összes csomagolóanyagot, és ellenőrizze, hogy minden alkatrészt sértetlenül megkapott-e. Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, akkor kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a gyártóval.





SilverCrest SADL 300 A1 illóolaj párologtató
Dugaszolható hálózati adapter
Mérőedény
1 üveg illóolaj
Kezelési útmutató



Azonos funkciókkal és kezelőszervekkel 2-féle kivitelben kapható az illóolaj párologtató.


## 4. Kezelőszervek

A borító belső oldalán az illóolaj párologtató számozott ábrája látható. A számok a következőket jelentik:

1		Bura
2		Párakémény
3		Párologtató talpa
4		LED-ek (a működési idő beállításához)
5		Tápfeszültség csatlakozóaljzat (a talpa alján)
6		Gomb (párologtató funkció)
7		Gomb (IDŐZÍTŐ: 1 óra/3 óra/6 óra/KI)
8		Gomb (Éjszakai üzemmód)
9		Gomb (Lámpa: BE/15 szint/KI)
10		Mérőedény
11		Hálózati adapter (szimbólum)
12		Illóolaj

## 5. Műszaki jellemzők

### 5.1 Illóolaj párologtató

Üzemi feszültség:	24 V 
Névleges teljesítményfelvétel:	0.5 A
Párásítás funkció működési ideje (a környezeti hőmérséklettől és páratartalomtól függően):	Nappali üzemmód: kb. 20 óra Éjszakai üzemmód: kb. 27 óra
Méretek (szxméxma):	A kivitel: kb. 120x120x220 mm B kivitel: kb. 120x120x200 mm
Tömeg:	A kivitel: kb. 280 g B kivitel: kb. 280 g
Működtetési környezet:	0° és +40°C között, maximum 85% relatív páratartalom
Tárolási hőmérséklet:	-20° és +60 °C között

### 5.2 Hálózati adapter

	Érték	Mértékegység
Forgalmazó, kereskedelmi regisztrációs szám, cím	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Germany	
Gyártó	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Modell	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>Egyesült Királyság:</b> GA09-2400500UK	
Bemeneti feszültség	100 - 240	V

Váltakozó feszültség frekvenciája	50 / 60	Hz
Kimeneti feszültség	24,0	V DC
Áramerősség	0,5	A
Kimenő teljesítmény	12,0	W
Használat közbeni átlagos hatásfok	84,0	%
Kis terhelési hatásfok (10 %)	79,4	%
Terhelés nélküli teljesítményfelvétel	0,08	W

A műszaki adatok és a készülék kialakítása előzetes értesítés nélkül változhatnak.

## 6. Biztonsági utasítások

Az illóolaj párologtató első használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatóban található összes megjegyzést és figyelmeztetést, még akkor is, ha ismeri az elektronikus eszközök kezelését. A Kezelési útmutatót tartsa biztonságos helyen.

## A figyelmeztetések és szimbólumok magyarázatai



**VESZÉLY!** Olyan veszélyt vagy nagy kockázatot jelez e figyelmeztető szó, amely halálos vagy súlyos balesethez vezet, ha nem előzi meg azt.



**FIGYELMEZTETÉS!** Olyan mérsékelt veszélyre hívja fel a figyelmet e figyelmeztető szó, mely halálos vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzi meg azt.



**VIGYÁZAT!** Olyan veszélyt vagy nagy kockázatot jelez e figyelmeztető szó, mely kisebb vagy közepes sérüléshez vezethet, ha azt nem kerüli el.



**FIGYELEM!** Olyan fontos útmutatásokat jelöl e figyelmeztető szó, amelyek betartása vagyoni károk elleni védekezéshez szükséges.



**FIGYELEM!** Allergiás reakciókat válthat ki az illóolaj. Nézze meg az illóolaj biztonsági utasításait!



E szimbólum a témakörre vonatkozó fontos információt jelöl.



Egyenfeszültség



Váltakozó feszültség



II-es érintésvédelmi osztály



Kizárólag száraz, beltérben használja!



Azt jelzi ez a szimbólum, hogy a használat előtt el kell olvasni/be kell tartani Kezelési útmutatóban foglaltakat.



Gyártó címe



72 óra elteltével ki kell cserélni a víztartályban található vizet, és ki kell tisztítani a víztartályt.



Zárlat ellen védett, lezárt biztonsági transzformátor.



**Környezeti  
hőmérséklet  
40 °C**

Kapcsolóüzemű tápegység

Maximum

40 °C-os környezeti hőmérsékletre tervezték a hálózati adaptert (11).



6-os hatásfok szerinti osztály



A hálózati adapter polaritása



## **VESZÉLY! Személyi biztonság**

Az illóolaj párologtatót 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, vagy tapasztalatlan személyek is használhatják, felügyelet alatt vagy ha az illóolaj párologtató



megfelelő használatáról tájékoztatást kaptak, és megértették az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak az illóolaj párologtatóval. A terméket felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban gyermekek.

**Tartsa a csomagolást gyermekektől távol.  
Fulladásveszély!**

## **Legfontosabb biztonsági útmutatások**

- A felhasználónak nincs az 50 vagy 60 Hz-es beállítással kapcsolatos teendője. A termék automatikusan végzi az 50 vagy 60 Hz-es beállítást.

- Használat előtt látható sérülések szempontjából ellenőrizze az illóolaj párologtatót. Ne működtesse a sérült eszközt. Sérülésveszély!
- Kizárólag a mellékelt hálózati adapterre (11) használja az illóolaj párologtatót.
- Kizárólag száraz, belső térben használja az illóolaj párologtatót és a hálózati adaptert (11)!
- Ne feledje, hogy a magas páratartalom elősegíti a közelben lévő biológiai organizmusok fejlődését.
- Ne engedje, hogy túlzottan nedves vagy vizes legyen az illóolaj párologtató környéke. Ha túlzottan nedvesedik a környéke, akkor csökkentse a kimeneti szintet. Ha már a

legalacsonyabb szinten van a kimenet, akkor ne használja olyan gyakran az illóolaj párologtatót. Ne hagyja, hogy az olyan nedvszívó anyagok, mint a szőnyegek, függönyök vagy asztalterítők nedvesedjenek.

- Bontsa az illóolaj párologtató hálózati csatlakozását utántöltése és a tisztítása előtt.
- Ne hagyjon vizet a víztartályban, amikor nem használja az illóolaj párologtatót.
- Az illóolaj párologtató tárolása előtt engedje le a vizet, és tisztítsa meg azt. Az illóolaj párologtató ismételt használata előtt tisztítsa meg azt.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A vízben vagy az illóolaj párologtató használati vagy tárolási helyén

található mikroorganizmusok a víztartályba mosódhatnak, majd a levegőbe kerülhetnek, amely komoly egészségkárosodást okozhat, ha 72 óránként nem cseréli a vizet és tisztítja ki a víztartályt.

- 72 óránként engedje le a vizet, és töltsé újra a víztartályt. A víztartály újratöltése előtt vízzel vagy a gyártó által ajánlott tisztítószerrel tisztítsa ki a víztartályt. Távolítsa el a víztartály felületéről vagy a felületekről az üledéket, lerakódásokat vagy a szennyeződések. Törölje szárazra az összes felületet.
- Mindig stabil felületre tegye az illóolaj párologtatót, hogy az ne billenhessen fel!

- A felhasználó bármely veszélyeztetése elkerülése érdekében az illóolaj párologtató vagy a hálózati adapter (11) javításait a gyártó ügyfélszolgálatával vagy erre feljogosított szakemberrel kell végeztetni. Bármely ettől eltérő javítási kísérlet érvényteleníti a garanciát.
- Sohase tegye ki esőnek az illóolaj párologtatót. Védje a nedvességtől az eszközt, és ügyeljen arra, hogy ne juthasson be folyadék vagy más az eszközbe. Sohase merítse vízbe az eszközt, illetve ne tegyen folyadékot tartalmazó tárgyat (pl. váza) az illóolaj párologtató közelébe. Ez maradandó károsodást okozhat.

- Kizárólag az ajánlott párologtatandó anyagokat használjon. Mérgezés- vagy tűzveszélyt okozhat más anyagok használata. A használt anyagoknak meg kell felelniük a nemzeti egészségügyi rendelkezéseknek.
- Ne használja nyílt láng, pl. gyertyák, közelében az illóolaj párologtatót. Ez maradandó károsodást okozhat.
- Kerülje a közvetlen napsütést. Ez az illóolaj párologtató maradandó károsodását okozhatja.
- Ne feledje, hogy egyes bútorok olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az illóolaj párologtató gumilábait.

- Sohase a kábelnél fogva húzza ki a hálózati adaptert (11) a hálózati csatlakozóaljzatból, mindig magát a hálózati adaptert (11) fogja meg. Ellenkező esetben az károsodhat.
- Nem cserélhető az eszköz tápkábele. Ha megsérül a kábel, akkor hulladékként kell elhelyezni az eszközt.
- Nem működtethető az eszköz illóolajok (illatosított olajok) nélkül.
- Az eszköz károsodásának az elkerülésére, sohase működtesse hígítatlan illóolajokkal azt.
- Kizárólag a vonatkozó biztonsági szabványoknak megfelelő illóolajokat használjon. Mérgezés- vagy tűzveszélyt okozhat más anyagok használata.

- Gyermek által el nem érhető helyen tartsa az illóolajokat.
- Mindig zárt tartályokban tárolja az illóolajokat. Használat közben mindig tartsa be az illóolaj tartály címkéjén látható figyelmeztetéseket.
- Nem cserélhető az illóolaj párologtató fényforrása. Amikor a fényforrás eléri az élettartama végét, akkor az egész eszközt hulladékként kell elhelyezni.

## **A hálózati feszültségről való leválasztásra vonatkozó megjegyzés**

Még készenléti módban is vesz fel áramot a hálózati adapter (11), ezért ki kell húzni a hálózati



---

csatlakozóaljzatból a hálózati feszültségről való leválasztáshoz.

## 7. Szerzői jog

---

E Kezelési útmutató tartalmát szerzői jog védi és kizárólag az olvasó tájékoztatására szolgál. Szigorúan tilos az adatok és információk másolása a szerző előzetes, kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül. Ez vonatkozik a tartalom és az információk bármilyen kereskedelmi célú felhasználására is. A nyomtatás idején minden szöveg és ábra naprakész. A változtatás jogát fenntartjuk.

## 8. Mielőtt használatba venné

---

Károsodás szempontjából ellenőrizze az illóolaj párologtatót és a tartozékokat. Ha sérült az illóolaj párologtató, akkor ne használja.

### 8.1 Megfelelő illóolajok



**FIGYELEM!** Bizonyos körülmények között az olajcseppek károsíthatják a bútór felületét. Szükség esetén egyen álcát az illóolaj párologtató alá.

- Kizárólag illatosított és/vagy illóolajokat használjon.
- Mindig tartsa be a gyártó utasításait, továbbá az illatosított és/vagy illóolajokra vonatkozó biztonsági útmutatásokat.

## 9. Az első lépések

---

A hálózati adapter (11) olyan hálózati csatlakozóaljzatba való bedugásával csatlakoztassa a hálózati feszültségre, amelynek az adatai megfelelnek a hálózati adapter műszaki adatainak. Majd dugja be a tápkábel csatlakozódugóját az illóolaj párologtató talpán (3) található tápellátás csatlakozóaljzatba (5).



A hálózati feszültséghez való csatlakozáskor egy hangjelzés hallható és piros színnel villog az eszköz. Ez biztonsági okokból történik, és azt jelzi, hogy az illóolaj párologtatóban található folyadékot legkésőbb 72 óra elteltével cserélnie kell, hogy megakadályozza a baktériumok elszaporodását. Tartsa 3 másodpercig megnyomva a gombot (8) annak megerősítésére, hogy megtörtént a víztartály tisztítása, és friss víz van a tartályban. Ez kikapcsolja a riasztást. 72 óra elteltével ismét aktiválódik a riasztás hang- és fényjelzése, hogy emlékeztesse a víztartály tisztítására és a folyadék cseréjére.



**FIGYELEM!** Ha meghibásodik az eszköz, vagy helytelenül használja azt (túl sok folyadékot tölt bele), akkor az eszköz alján kiszivároghat a folyadék.

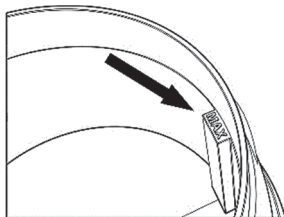
**FIGYELEM!** Ha nincs folyadék a víztartályban, akkor nem kapcsolható be az illóolaj párologtató a gomb (6) használatával.

Azonban a fényhatás állítható a gomb (9) használatával.

Szerszám nélkül szétszedhető és összerakható az illóolaj párologtató. Ez megkönnyíti a töltését és a tisztítását.

A következőképpen végezhető el a töltés:

- Emelje fel a burát (1) és a párákémenyt (2).
- A mérőedényt (10) használja megadott mennyiségű víz és az illóolaj keverésére. Mindig nézze meg az illóolaj tartály címkéjén feltüntetett keverési arányt! Túl sok használata károsíthatja az egészségét vagy anyagi kárt okozhat. **Tartsa be a gyártó utasításait!**
- Töltse az elkészített keveréket a tartályba. Az eszköz helyes működése érdekében legalább a víztartály alját teljes egészében víznek kell fednie. A víztartály belsejében található nyíl jelzi a maximális vízszintet. Nem haladhatja meg a vízszintet ez a jelzés.



- Tegye vissza a párákémenyt (2) és a burát (1).

Most párologtatás funkció használatra kész az illóolaj párologtató.

## 9.1 Üzem módok közötti átkapcsolás

A gombok (6, 7, 8, 9) segítségével állíthatja be az üzemmódok kombinációját. Alább található a gombok (6, 7, 8, 9) funkcióinak a leírása:

**6 jelzésű gomb (párolgatás funkció)**

<b>1. gombnyomás</b>	Párolgató „BE”
<b>2. gombnyomás*</b>	Párolgató „KI”

\* A párolgató kikapcsolása után az eszköz elektronikájának a hűtése céljából néhány másodpercig még forog a ventilátor.

**7 jelzésű gomb (IDŐZÍTŐ)**

<b>1. gombnyomás</b>	IDŐZÍTŐ 1. szintje: 1 órás működés - kijelzés (LED (4): „1H”
<b>2. gombnyomás</b>	IDŐZÍTŐ 2. szintje: 3 órás működés - kijelzés (LED (4): „3H”
<b>3. gombnyomás</b>	IDŐZÍTŐ 3. szintje: 6 órás működés - kijelzés (LED (4): „6H”
<b>4. gombnyomás</b>	IDŐZÍTŐ „KI”

**8 jelzésű gomb (Alvó állapot üzemmód)**

Alvó állapot üzemmód aktiválása. Alvó állapot üzemmódban kevesebb pára generálása történik, és ki van kapcsolva a fényforrás.

**9 jelzésű gomb (Lámpa BE /15 szint /Lámpa KI)**

<b>1. gombnyomás</b>	Lámpa „BE” (színes áramlás üzemmód)
<b>2 - 15. gombnyomás</b>	14 lámpaszínből választás
<b>Tartsa körülbelül 3 másodpercig megnyomva.</b>	Lámpa „KI”

---

## 9.2 Tárolás használaton kívül



Ha egy ideig nem akarja használni az illóolaj párologtatót, akkor ürítse ki a víztartályt, majd a „Tisztítás” című részben leírt módon végezze el az illóolaj párologtató tisztítását. Tiszta, hűvös, száraz helyen tárolja az illóolaj párologtatót.

---

## 10. Tisztítás



**FIGYELMEZTETÉS!** A tisztítás megkezdése előtt biztonsági okokból bontsa az illóolaj párologtató hálózati feszültség csatlakozását.

A tisztításhoz tiszta, puha, szükség esetén kissé megnedvesített kendőt használjon. Sohasse használjon oldószert vagy agresszív mosogatószeret. Ügyeljen arra, hogy ne jusson folyadék a burkolat belsejébe.

Minden használat után ki kell tisztítani a víztartályt, hogy amennyire lehetséges eltávolítsa az olajmaradékokat. Kissé megnedvesített, puha kendőt használjon. Makacs szennyeződések esetén tegyen pár csepp mosogatószert a nedves kendőre. Majd távolítsa el a használt tisztítószer maradványokat.

Kevés pára képződése esetén egy megnedvesített vattapálcikával tisztítsa meg a víztartály alján található kerámiatárcsát.

## 11. Hibaelhárítás

### Nem működik.

- Ellenőrizze, hogy ütközési be van-e dugva a hálózati adapter (11) a hálózati csatlakozóaljzatba, és a hálózati adapter tápkábel csatlakozódugója ütközésig be van-e dugva a tápfeszültség csatlakozóaljzatba (5).
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a használt hálózati csatlakozóaljzatban.

### Nem működik a párologtató./Nem bocsát ki párárt.

- Ellenőrizze, hogy van-e folyadék a víztartályban. Szükség esetén töltsé fel vízzel.

## 12. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezés



Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékekre a 2012/19/EU európai irányelv vonatkozik. Minden használt elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az ilyen célra államilag kijelölt helyeken kell ártalmatlanítani. A használt készülék szabályos ártalmatlanításával elkerülhető a környezet károsítása, és saját egészségének veszélyeztetése. A használt készülék előírás szerű ártalmatlanításával kapcsolatban további információkat az önkormányzatnál, a környezetvédelmi hivatalban vagy abban az üzletben kaphat, amelyben a készüléket megvásárolta.



Azt jelzi az elemeken és akkumulátorokon található áthúzott kuka szimbólum, hogy az nem dobható háztartási szemétbe, hanem szelektíven kell hulladékként elhelyezni.

Ha mérgező anyagokat tartalmaznak az elemek, illetve akkumulátorok, akkor a mérgező anyag következő jelentésű vegyjele látható a szimbólum alatt:

- Pb: Ólmot tartalmaz az elem, illetve akkumulátor.
- Cd: Kadmiumot tartalmaz az elem, illetve akkumulátor.
- Hg: Higanyt tartalmaz az elem, illetve akkumulátor.

Törvényileg kötelezett a használt elemek, illetve akkumulátorok leadására. Megfelelő tárolás vagy hulladékkénti elhelyezés hiányában, az egészséget és a környezetet károsító mérgező anyagokat tartalmazhatnak a régi elemek, illetve akkumulátorok. Olyan fontos, újrahasznosítható nyersanyagokat is tartalmaznak az elemek, illetve akkumulátorok, mint a vas, cink, mangán és nikkell.

Használat után ingyenesen visszaadhatja az elemeket, illetve akkumulátorokat nekünk vagy leadhatja egy helyi gyűjtőhelyen (pl. kiskereskedelmi üzletben vagy gyűjtőhelyen). Ne feledje, hogy az elemeket, illetve akkumulátorokat teljesen lemerült állapotban kell hulladékként elhelyezni a megfelelő használt elem, illetve akkumulátor gyűjtőpontokon. A nem teljesen lemerült elemek hulladékba helyezése esetén legyen óvatos, hogy okozzon rövidzárlatot.



A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A kartondoboz szelektív hulladékgyűjtőbe tehető vagy újrahasznosításra egy nyilvános gyűjtőhelyre vihető. A csomagban található bármilyen műanyagot a nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékba helyezni.



ES/PT

### **Csak Franciaországra érvényes:**



LE TRI  
+ FACILE



### **„Könnyen végzett válogatás”**

A termék újrahasznosítható, amely a gyártó speciális felelőssége, továbbá külön történik a válogatása, illetve a gyűjtése.















A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések (a) és számok (b) találhatóak bennük, amelyek jelentése:



1- 7: műanyag / 20- 22: papír és karton / 80- 98: kompozit anyagok.



Jel	Anyag	A következő csomagolóelemeket tartalmazza a termék
	Polietilén-tereftalát	—
	Nagy sűrűségű polietilén	—
	Polivinil-klorid	—
	Kis sűrűségű polietilén	—
	Polipropilén	—
	Polisztirol	—
	Egyéb műanyagok	—

	Hullámkarton doboz	Csomagolás, belső doboz
	Egyéb kartonpapír	–
	Papír	A termék védelmére szolgáló selyempapír
	Papír/kartonpapír/ műanyag	–
	Papír/kartonpapír/ műanyag/alumínium	–

---

## 13. Megfelelési megjegyzések

---



A termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelveknek. A megfelelőségi nyilatkozat mellékelve van. A gyártó rendelkezik a megfelelő nyilatkozatokkal és a dokumentációval. A külső tápegység megfelel az 2019/1782/EU rendeletnek.



A termék megfelel a Szerb Köztársaság vonatkozó nemzeti irányelvi követelményeinek.



A termék megfelel Nagy-Britannia valamennyi nemzeti irányelvének.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az alábbi című webhelyről tölthető le:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

## **14. Garanciális és szerviz tájékoztatás**

---

### **A TARGA GmbH által nyújtott garancia**

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot, ez szolgál vásárlási bizonylatként. A termék üzembe helyezése előtt olvassa át a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrót szolgálatunkhoz. Bármilyen kérés esetén tartsa készenlétben a cikkszámot, vagy ha van ilyen, a sorozatszámot. Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrót szolgáltatásunk a hiba okától függően egy szervizmegoldást kezdeményez. A garancia ideje alatt a terméket anyag vagy gyártási hiba esetén a saját belátásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége. A fogyó anyagok, mint például elemek, akkumulátorok és égők nem képezik a garancia tárgyát.

Nem érinti, illetve nem korlátozza e garancia az eladóval szemben fennálló törvényen alapuló jogait.

Ezt és számos további kézikönyvet, termékvideót és telepítőszoftvert letölthet a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) webhelyről. Ez a QR-kód közvetlenül a LIDL szolgáltatási webhelyére vezet

([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), ahol megnyithatja a kezelési útmutatót a cikkszám (IAN) megadásával.





## Szerviz



Telefon: 06800 21225

E-Mail: [targa@lidl.hu](mailto:targa@lidl.hu)

**IAN: 394475\_2201**



## Gyártó

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NÉMETORSZÁG

---

## Vsebina

---

<b>1. Informacije o blagovnih znamkah.....</b>	<b>358</b>
<b>2. Namenska uporaba .....</b>	<b>358</b>
<b>3. Vsebina paketa.....</b>	<b>359</b>
<b>4. Krmilni elementi .....</b>	<b>360</b>
<b>5. Tehnični podatki.....</b>	<b>361</b>
5.1 Vlažilnik zraka.....	361
5.2 Omrežni napajalnik.....	361
<b>6. Varnostna navodila .....</b>	<b>362</b>
<b>7. Avtorske pravice.....</b>	<b>375</b>
<b>8. Pred začetkom uporabe.....</b>	<b>375</b>
8.1 Primerna eterična olja.....	375
<b>9. Začetek uporabe.....</b>	<b>376</b>
9.1 Preklop med načini .....	377
9.2 Shranjevanje, ko se ne uporablja.....	378
<b>10. Čiščenje .....</b>	<b>379</b>
<b>11. Odpravljanje težav .....</b>	<b>379</b>
<b>12. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja .....</b>	<b>380</b>
<b>13. Opombe o skladnosti .....</b>	<b>384</b>
<b>14. Garancija in servisne informacije .....</b>	<b>385</b>

## **Čestitamo!**

Z nakupom vlažilnika zraka SilverCrest SADL 300 A1, v nadaljevanju imenovanega vlažilnik zraka, ste izbrali kakovosten izdelek.

Pred prvo uporabo vlažilnika zraka se dobro seznanite z načinom delovanja in natančno preberite ta navodila za uporabo. Dosledno upoštevajte varnostna navodila in vlažilnik zraka uporabljajte samo, kot je opisano v navodilih za uporabo in za navedene aplikacije. Navodila za uporabo shranite na varnem mestu. V primeru, ko vlažilnik zraka prodate ali izročite drugi osebi, obvezno priložite tudi ta priročnik. Priročnik je del izdelka.

## **1. Informacije o blagovnih znamkah**

---

Blagovna znamka SilverCrest in znamka SilverCrest sta lastnina njihovih lastnikov.

Ostala imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

## **2. Namenska uporaba**

---

Vlažilnik zraka osvežuje in vlaži zrak v zaprtih prostorih. Vlažilnik zraka ni predviden, da bi se uporabljal kot svetilka. Naprava ni načrtovana za gospodarsko ali za komercialno uporabo. Vlažilnik zraka lahko uporabljate samo za osebne namene. Način uporabe, ki je drugačen od zgoraj omenjenega, ne ustreza namenski uporabi. Vlažilnik zraka izpolnjuje zahteve vseh standardov in direktiv, ki so navedeni v izjavi o skladnosti EU. Spremembe na vlažilniku zraka, ki jih ni odobril proizvajalec, nepravilna popravila ali uporaba



neodobrenih nadomestnih delov lahko povzročijo, da te smernice niso več izpolnjene. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe ali motnje v delovanju, do katerih pride zaradi takšnih sprememb.

Upoštevajte predpise in zakone, ki veljajo v državi uporabe.

### 3. Vsebina paketa

Vlažilnik zraka in vso njegovo dodatno opremo odstranite iz embalaže. Odstranite ves embalažni material in preverite, če so vsi deli prisotni in nepoškodovani. V primeru poškodbe ali manjkajočih delov se obrnite na proizvajalca.





Vlažilnik zraka SilverCrest SADL 300 A1
Vtični napajalnik
Merilna čaša
1 steklenička eteričnega olja
Navodila za uporabo



Vlažilnik zraka je na voljo v 2 različicah z različnimi funkcijami in krmilnimi elementi.


## 4. Krmilni elementi

Na notranji strani platnice je prikazan vlažilnik zraka, označen s številkami. Pomen posameznih številk:

1		Svetlobni ščit
2		Nastavek za hlape
3		Podstavek vlažilnika
4		Svetleče diode (za nastavljen čas delovanja)
5		Napajalna vtičnica (na spodnjem delu podstavka)
6		Gumb (funkcija razpršilnika)
7		Gumb (ČASOVNIK: 1h/3h/6h/IZKLOP)
8		Gumb (nočni način)
9		Gumb (osvetlitev: VKLOP/15 stopenj/IZKLOP)
10		Merilna čaša
11		Omrežni napajalnik (simbol)
12		Eterično olje

## 5. Tehnični podatki

### 5.1 Vlažilnik zraka

Delovna napetost:	24 V 
Nazivna poraba toka:	0,5 A
Čas funkcije megle (odvisen od temperature okolja in vlage):	Dnevni način: približno 20 ur Nočni način: približno 27 ur
Dimenzije (ŠxGxV):	Izvedba A: približno 120x120x220 mm Izvedba B: približno 120x120x200 mm
Masa:	Izvedba A: približno 280 g Izvedba B: približno 280 g
Delovno okolje:	0 °C do +40 °C, maks. 85 % rel. vlažnost
Temperatura shranjevanja:	-20° C do +60° C

### 5.2 Omrežni napajalnik

	Vrednost	Enota
Prodajalec, številka poslovnega registra, naslov	TARGA GmbH, HRN: 12035 Coesterweg 45, 59494 Soest, Germany	
Proizvajalec	Dongguan Green Power One Co., Ltd.	
Model	<b>EU:</b> GA09-2400500EU <b>VB:</b> GA09-2400500UK	
Vhodna napetost	100 - 240	V
Frekvenca vhodne napetosti	50/60	Hz
Izhodna napetost	24,0	V DC

Izhodni tok	0,5	A
Izhodna moč	12,0	W
Povprečni izkoristek med uporabo	84,0	%
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	79,4	%
Poraba pri ničelni obremenitvi	0,08	W

Tehnični podatki in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

## 6. Varnostna navodila

---

Pred prvo uporabo vlažilnika zraka preberite naslednje opombe ter upoštevajte vsa opozorila, tudi če ste dobro seznanjeni z upravljanjem elektronskih naprav. Navodila za uporabo shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

## Razlaga uporabljenih opozoril in simbolov



**NEVARNOST!** Opozorilna beseda označuje nevarnost z visokim tveganjem, ki povzroči smrt ali težje telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



**OPOZORILO!** Opozorilna beseda označuje nevarnost s srednje velikim tveganjem, ki lahko povzroči smrt ali težje telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



**POZOR!** Opozorilna beseda označuje nevarnost z nizkim tveganjem, ki lahko povzroči manjše ali srednje težke telesne poškodbe, če se ji ne izognete.



**PREVIDNOST!** Opozorilna beseda označuje pomembna navodila za zaščito pred škodo na opremi.



**PREVIDNOST!** Eterično olje lahko povzroči alergične reakcije na koži. Preverite varnostna navodila za eterično olje!



Simbol označuje dodatne informacije o zadevi.



Enosmerna napetost



Izmenična napetost



Razred zaščite II



Uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih!



Ta simbol označuje, da morate pred uporabo prebrati/upoštevati navodila za uporabo.



Naslov proizvajalca



Po 72 urah zamenjajte vsebino posode za vodo in izpraznite posodo.



Zaprt varnostni transformator s kratkostično zaščito



Možen preklop napajanja

**Tok 40**  
**°C**

Omrežni napajalnik (11) je načrtovan za najvišjo temperaturo okolja 40 °C.



Razred učinkovitosti 6



## Polariteta omrežnega napajalnika



### **NEVARNOST! Osebna varnost**

Vlažilnik zraka lahko uporabljajo otroci nad 8 let starosti ter osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe z nezadostnim znanjem ali izkušnjami, če so pod nadzorom oz. so prejeli ustrezna navodila za pravilno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z vlažilnikom zraka. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti ali vzdrževati izdelka.

**Embalažni material shranite izven dosega otrok. Nevarnost zadušitve!**



## Osnovne varnostne smernice

- Uporabniku ni treba storiti ničesar za nastavitve izdelka na 50 ali 60 Hz. Izdelek se samodejno prilagodi na 50 ali na 60 Hz.
- Pred uporabo preverite vlažilnik zraka glede vidnih poškodb. Če je naprava poškodovana, je ne zaženite. Nevarnost poškodbe!
- Vlažilnik zraka se lahko uporablja samo s priloženim omrežnim napajalnikom (11).
- Vlažilnik zraka in omrežni napajalnik (11) uporabljajte samo v suhih notranjih prostorih!
- Upoštevajte, da lahko visoka vlaga pospešuje rast bioloških organizmov v bližini.

- Ne dopustite, da bi območje okrog vlažilnika zraka postalo preveč vlažno ali mokro. Če območje postane preveč vlažno, zmanjšajte izhodni nivo. Če je izhod že na najnižji nastavitvi, vlažilnika zraka ne uporabljajte tako pogosto. Ne dopustite, da bi se vpojni materiali, kot so preproge, zavese ali namizni prti, navlažili.
- Pred polnjenjem in čiščenjem odklopite vlažilnik zraka iz omrežnega napajanja.
- Ko vlažilnika zraka ne uporabljate, ne puščajte vode v posodi za vodo.
- Vlažilnik zraka pred shranjevanjem izpraznite in očistite. Vlažilnik zraka očistite pred ponovno uporabo.

- **OPOZORILO:** Mikroorganizmi, ki so lahko prisotni v vodi v območju, kjer se uporablja ali shranjuje vlažilnik zraka, se lahko izperejo v posodo za vodo in se razširjajo v zrak, kar lahko povzroči resna tveganja za zdravje, če se na vsake 72 ur ne menja voda, posoda pa pravilno očisti.
- Posodo za vodo na vsakih 72 ur izpraznite in ponovno napolnite. Posodo za vodo pred ponovnim polnjenjem očistite s čisto vodo ali čistilnimi sredstvi, ki jih priporoča proizvajalec. S površine posode za vodo oz. z notranjih površin odstranite goščo, usedline ali plasti umazanije. Vse površine obrišite do suhega.

- Vlažilnik zraka vedno postavite na stabilno površino, da se ne prevrne!
- Popravila na vlažilniku zraka in omrežnem napajalniku (11) mora izvajati servisna služba proizvajalca ali pooblaščen strokovno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti za uporabnika. Poskusi nepravilnih popravil imajo za posledico razveljavitev garancije.
- Vlažilnika zraka nikoli ne izpostavljajte dežju. Napravo zaščitite pred vlago in zagotovite, da v napravo ne morejo prodreti tekočine ali predmeti. Naprave nikoli ne potaplajte v vodo in na vlažilnik zraka ne postavljajte predmetov,

napolnjenih z vodo (npr. vaz). To lahko povzroči nepopravljivo poškodbo.

- Napravo uporabljajte samo s priporočenimi snovmi za izhlapevanje. Uporaba drugih snovi lahko povzroči zastrupitev ali nevarnost požara. Uporabljene snovi morajo biti v skladu z nacionalnimi zdravstvenimi predpisi.
- Vlažilnika zraka ne uporabljajte poleg odprtega ognja, npr. gorečih sveč. To lahko povzroči nepopravljivo poškodbo.
- Vlažilnika zraka ne izpostavljajte neposrednemu sončnemu obsevanju. Prišlo bi lahko do nepopravljive poškodbe vlažilnika zraka.

- Upoštevajte, da lahko nekateri izdelki za nego pohištva vsebujejo snovi, ki lahko poškodujejo gumijaste noge vlažilnika zraka.
- Omrežni napajalnik (11) odklopite iz omrežne vtičnice vedno tako, da povlečete za omrežni napajalnik (11), nikoli ne povlecite samo za kabel. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe.
- Napajalnega kabla na tej napravi ni možno zamenjati. Če se kabel poškoduje, odstranite napravo.
- Naprava se lahko uporablja samo z eteričnimi (aromatičnimi) olji.
- Za preprečitev poškodbenaprave nikoli ne uporabljajte z nerazredčenimi eteričnimi olji.

- Uporabljajte samo eterična olja, ki so v skladu z ustreznimi varnostnimi standardi. Uporaba drugih snovi lahko povzroči zastrupitev ali nevarnost požara.
- Eterična olja shranjujte izven dosega otrok.
- Eterična olja vedno shranjujte v zaprtih posodah. Vedno upoštevajte opozorila na nalepki eteričnega olja, ki ga uporabljate.
- Vira svetlobe vlažilnika zraka ni možno zamenjati. Ko vir svetlobe doseže konec svoje življenjske dobe, je treba odstraniti celotno napravo.

## **Opomba glede odklopa omrežne napetosti**

Omrežni napajalnik (11) porablja električno energijo tudi v stanju pripravljenosti. Za odklop iz omrežne napetosti izvlecite napajalnik iz omrežne vtičnice.



## 7. Avtorske pravice

---

Celotna vsebina teh navodil za uporabo je avtorsko zaščitena in je namenjena uporabniku samo v informativne namene. Kopiranje podatkov in informacij brez predhodne izrecne pisne odobritve avtorja je strogo prepovedano. To velja tudi za morebitno komercialno uporabo vsebine in informacij. Celotno besedilo in sheme predstavljajo aktualno stanje na dan tiskanja. Pridržujemo si pravico do spremembe brez predhodnega obvestila.

## 8. Pred začetkom uporabe

---

Vlažilnik zraka in dodatno opremo preverite glede poškodb. Če je vlažilnik zraka poškodovan, ga ne uporabljajte.

### 8.1 Primerna eterična olja



**PREVIDNOST!** V določenih okoliščinah lahko kapljice olja poškodujejo površino pohištva. Po potrebi pod vlažilnik zraka postavite podstavek.

- Uporabljajte samo aromatična in/ali eterična olja.
- Vedno upoštevajte navodila proizvajalca in varnostni nasvet glede aromatičnih in/ali drugih eteričnih olj.

## 9. Začetek uporabe

---

Napravo priključite v omrežno napetost, tako da omrežni napajalnik (11) priključite v električno vtičnico, ki ustreza specifikacijam napajalnika. Nato vtič na kablu vstavite v napajalno vtičnico (5) na podstavku vlažilnika (3).



Ko je napajanje vzpostavljeno, se oglasi zvočni alarm in naprava utripa rdeče. To je zaradi varnosti in označuje, da je najkasneje po 72 urah potrebna menjava tekočine v vlažilniku zraka, da ne pride do nastajanja bakterij. Za 3 sekunde pritisnite tipko (8) in tako potrdite, da je posoda za vodo očiščena in napolnjena s svežo vodo. S tem izklopите alarm.

Po 72 urah se alarm in alarmna luč ponovno vklopita, da vas opozorita, da morate očistiti posodo za vodo in zamenjati tekočino.



**PREVIDNOST!** Če je naprava okvarjena oz. se je nepravilno uporabljala (dodano preveč tekočine), lahko iz spodnjega dela izteka tekočina.

**PREVIDNOST!** Če v posodi za vodo ni tekočine, vlažilnika ni možno vklopiti z gumbom (6).

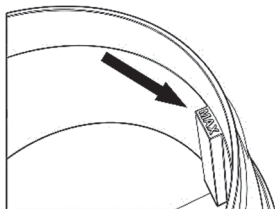
Svetlobne učinke pa lahko prilagodite z gumbom (9).

Dele vlažilnika zraka lahko razstavite in ponovno sestavite brez orodja. To omogoča enostavno polnjenje in čiščenje.

Opis postopka za polnjenje:

- Dvignite svetlobni ščit (1) in nastavek za hlape (2).

- S priloženo merilno čašo (10) zmešajte predpisano količino vode z eteričnim oljem. Vedno preverite mešalno razmerje na nalepki eteričnega olja! Prevelika količina eteričnega olja je lahko škodljiva za vaše zdravje oz. lahko povzroči škodo na opremi. **Upoštevajte navodila proizvajalca!**
- Pripravljeno mešanico vstavite v posodo za vodo. Za pravilno delovanje naprave mora biti vsaj dno posode za vodo povsem pokrito z vodo. Največji nivo vode je označen s puščico znotraj posode za vodo. Voda ne sme biti nad to oznako.
- Ponovno namestite nastavek za hlape (2) in svetlobni ščit (1).



Vlažilnik zraka je pripravljen za uporabo funkcije razpršilnika.

## 9.1 Preklop med načini

Z gumbi (6, 7, 8, 9) lahko izberete različne kombinacije načinov. Funkcije gumbov (6, 7, 8, 9) so opisane spodaj:

### Gumb 6 (funkcija razpršilnika)

<b>1. pritisk</b>	“VKLOP” vlažilnika
<b>2. pritisk*</b>	“IZKLOP” vlažilnika

\* Ko se funkcija razpršilnika izključi, ventilator deluje še nekaj sekund, da ohladi elektroniko v napravi.

**Gumb 7 (ČASOVNIK)**

<b>1. pritisk</b>	Stopnja ČASOVNIKA 1: 1 ura delovanja - prikaz z LED (4): <b>"1H"</b>
<b>2. pritisk</b>	Stopnja ČASOVNIKA 2: 3 ur delovanja - prikaz z LED (4): <b>"3H"</b>
<b>3. pritisk</b>	Stopnja ČASOVNIKA 3: 6 ur delovanja - prikaz z LED (4): <b>"6H"</b>
<b>4. pritisk</b>	"IZKLOP" ČASOVNIKA

**Gumb 8 (stanje spanja)**

Aktivira stanje spanja. V stanju spanja se ustvarja manj hlapov, luč pa je izklopljena.

**Gumb 9 (VKLOP osvetlitve/15 stopenj/IZKLOP osvetlitve)**

<b>1. pritisk</b>	"VKLOP" osvetlitve (način pretakanja barve)
<b>2. do 15. pritisk</b>	Izbira med 14 barvami svetlobe
<b>Pritisnite gumb in ga za približno 3 sekund zadržite</b>	"IZKLOP" osvetlitve


**9.2 Shranjevanje, ko se ne uporablja**

Če vlažilnika zraka nekaj časa ne nameravate uporabljati, izpraznite posodo za vodo in očistite vlažilnik, kot je opisano v poglavju "Čiščenje". Vlažilnik zraka shranite na čistem, hladnem, suhem prostoru.

---

## 10. Čiščenje

---

 **OPOZORILO!** Vlažilnik zraka pred čiščenjem zaradi varnostnih razlogov odklopite od električne napetosti.

Za čiščenje uporabite čisto, mehko krpo, ki jo lahko po potrebi rahlo navlažite. Nikoli ne uporabljajte topil ali agresivnih detergentov. Zagotovite, da v ohišje ne zaide tekočina.

Posodo za vodo očistite po vsaki uporabi, da v čim večji meri odstranite ostanke olja. Uporabite mehko, rahlo vlažno krpo. Za odstranjevanje trdovratne umazanije dodajte na vlažno krpo nekaj kapljic blagega detergenta. Nato odstranite ostanke uporabljenega detergenta.

Če se proizvaja zmanjšana količina megle, z rahlo vlažno bombažno krpo očistite keramično ploščo v podstavku posode za vodo.

---

## 11. Odpravljanje težav

---

### Naprava ne deluje

- Preverite, če je omrežni napajalnik (11) pravilno vstavljen v električno vtičnico in je vtič na kablju napajalnika zanesljivo vstavljen v napajalno vtičnico (5).
- Preverite, če je v uporabljeni omrežni vtičnici prisotna električna napetost.

### Funkcija razpršilnika ne deluje/megla se ne proizvaja

- Preverite, če je v posodi za vodo prisotna tekočina. Po potrebi dolijte vodo.

## 12. Okoljski predpisi in informacije glede odstranjevanja






Za naprave, označene s tem simbolom, velja evropska direktiva 2012/19/EU. Vse električne in elektronske naprave je treba odlagati ločeno od gospodinjskih odpadkov, in sicer v namenske zbirne centre za odpadke. Z ustrezno odstranitvijo stare naprave boste zaščitili okolje in lastno zdravje. Dodatne informacije o odstranjevanju starih naprav v skladu s predpisi lahko pridobite na mestni občini, pri državni agenciji za okolje ali v podjetju, pri katerem ste izdelek kupili.










Simbol s prekržanim znakom smetnjaka na klasičnih in polnilnih baterijah označuje, da baterij ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih morate odstraniti ločeno. Če baterije vsebujejo strupene snovi, je pod simbolom prikazan kemični simbol strupene snovi z naslednjimi pomeni:








- Pb: baterija vsebuje svinec
- Cd: baterija vsebuje kadmij
- Hg: baterija vsebuje živo srebro

Zakonsko ste obvezani vrniti rabljene baterije. Stare baterije lahko vsebujejo strupene snovi, ki so lahko škodljive za zdravje ali za okolje, če se ne shranjujejo ali odstranjujejo pravilno. Baterije lahko vsebujejo tudi surovine, kot so železo, cink, mangan in nikelj, ki se lahko ponovno uporabijo.

	<p>Po uporabi lahko baterije brezplačno vrnete nam ali jih odpeljete na lokalno zbirališče odpadkov (npr. v trgovine na drobno ali na lokalno zbirališče odpadkov). Upoštevajte, da je treba do konca izpraznjene baterije odstraniti na ustreznih zbirališčih rabljenih baterij. Če odstranjujete baterije, ki niso do konca izpraznjene, izvedite ustrezne ukrepe za preprečitev kratkega stika.</p>
	<p>Ves embalažni material odstranite na okolju prijazen način. Embalažni karton lahko odpeljete v centre za recikliranje starega papirja oz. na javna zbirališča za recikliranje. Če je v embalaži vključena folija ali plastika, jo odpeljite na javna zbirališča za recikliranje.</p>
 <p><b>ES/PT</b></p>	
<p><b><u>Velja samo za Francijo:</u></b></p>  <p><b>“Olajšano razvrščanje”</b></p> <p>Izdelek se lahko reciklira, zanj veljajo dodatne odgovornosti proizvajalca ter se ločeno razvršča in zbira.</p>	

	<p>Pri odstranjevanju upoštevajte oznake na embalažnem materialu. Označen je s kraticami (a) in števkami (b), ki imajo naslednji pomen:</p>	
	<p>1-7: plastika / 20-22: papir in karton / 80-98: sestavljeni materiali.</p>	
<b>Simbol</b>	<b>Material</b>	<b>Vsebovan v naslednjih embalažnih elementih za ta izdelek</b>
	Polietilen tereftalat	—
	Polietilen visoke gostote	—
	Polivinilklorid	—
	Polietilen nizke gostote	—
	Polipropilen	—



	Polistiren	—
	Druga plastika	—
	Valovit karton	Embalaža, notranja škatla
	Drug karton	—
	Papir	Svileni papir za zaščito izdelka
	Papir/karton/plastika	—
	Papir/karton/plastika/ aluminij	—

### 13. Opombe o skladnosti

---



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih evropskih in državnih direktiv. Priloženo je dokazilo o skladnosti. Proizvajalec ima ustrezne izjave in dokumentacijo. Zunanji napajalnik je v skladu s predpisom 2019/1782/EU.



Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih državnih direktiv Republike Srbije.

Izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih državnih direktiv Velike Britanije.

Celotna izjava o skladnosti EU je na voljo za prenos na naslednji povezavi:

[https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475\\_2201.pdf](https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/394475_2201.pdf)

---

## 14. Garancija in servisne informacije

---

### 36 mesecev garancije od dneva nakupa

1. S tem garancijskim listom jamčimo TARGA GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zaveujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od dneva izročitve balga. Dan izročitve blaga je enak dnevom prodaje, ki je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.

9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Ta garancija velja za Slovenijo.

Ta garancija ne vpliva na vaše zakonsko določene pravice do prodajalca ali jih omejuje.

Na spletni strani [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) lahko prenesete tega in še mnoge druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo. S to kodo QR odprete neposredno spletno stran LIDL-Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) in lahko po vnosu številke izdelka (IAN) odprete ustrezna navodila za uporabo.





## Service



Telefon: 080 080 917

E-pošta: [targa@lidl.si](mailto:targa@lidl.si)

**IAN: 394475\_2201**



## Proizvajalec

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

NEMČIJA

Prodajalec:

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

